

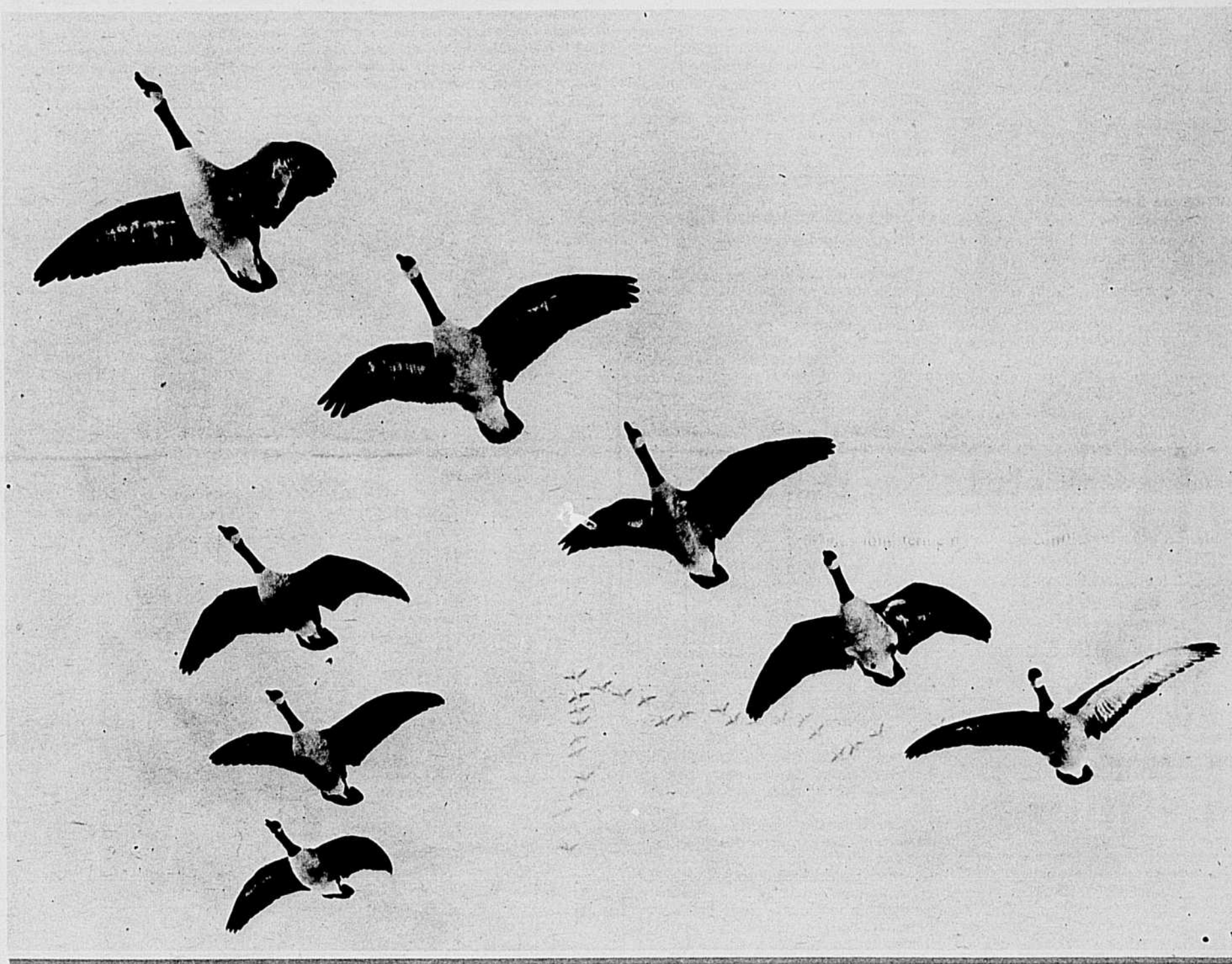
la terre

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Port payé à Québec

VOL. XLIV — No 28 Montréal, 18 septembre 1974



Les survivantes des milliers de bernacles canadiennes, (outardes) qui autrefois assombrissaient les cieux, s'envolent à travers le ciel québécois.

**Après celui de la francophonie
un festival de la "bestiomanie"?**

pages 10 et 11

La semaine prochaine:

DOSSIER sur le drainage

La Régie rendra sa décision pour le 1er octobre

**\$12.50 du cent livres de lait assureraient
la sécurité aux producteurs de Classe I** page 5

La semaine agricole Un + un égalent 7

Les bleuets du Saguenay-Lac Saint-Jean

Le Saguenay-Lac Saint-Jean n'a produit que trois millions de livres de bleuets cette année comparativement à onze millions l'an dernier. Le climat n'est pas en cause. Les producteurs ont préféré laisser pourrir leur récolte plutôt que de céder leur produit aux bas prix que leur offraient les acheteurs notamment les Américains. Le prix de vente s'est en effet maintenu à \$0.15 la livre cette année, soit une diminution de 50% en regard du prix payé l'an passé. L'usine de congélation du gouvernement du Québec, à Saint-Bruno, avait toutefois importé quelque 700,000 livres de bleuets américains du Maine pour les traiter en attendant la bonne saison québécoise. Ils étaient destinés à l'exportation vers l'Europe. Ils ne représentent qu'un faible pourcentage de la production locale anticipée, mais il faut ajouter qu'au début de la saison quelque 8 millions de livres de bleuets congelés n'avaient pas trouvé preneur, soit 8 fois plus que le total de l'année précédente, à la même époque.

L'usine de Saint-Félicien

La compagnie Donahue n'a pas encore fait savoir si elle était décidée d'implanter un complexe papetier à Saint-Félicien au Lac Saint-Jean. Elle a obtenu un nouveau délai de 4 mois pour prendre sa décision. Toutefois, après cette période, si elle refusait d'embarquer dans le projet d'une papeterie intégrée en collaboration avec le gouvernement du Québec et les scieries de la région, le gouvernement québécois envisagerait la création d'une société d'exploitation qui prendrait la relève.

Les fromages de Russie

Les fromages de Russie auraient un goût trop uniforme. Ainsi, en auraient décidé des experts réunis par l'hebdomadaire "Nedelya". Une opération

"fromage" a donc été lancée par l'Union soviétique. Ceci n'empêche pas l'URSS de demeurer au troisième rang parmi les principaux producteurs de fromages, après les États-Unis et la France.

Cabano

Même si la participation populaire pourrait excéder 50%, le "peuple" n'a pas été invité à l'inauguration des travaux de construction de la nouvelle cartonnerie. Mais des réjouissances populaires organisées la fin de semaine dernière devait compenser cette lacune.

Les oeufs

Le ministre Ouellet défend sa commission de surveillance des prix des produits alimentaires tandis que son collègue Whelan défend "ses" producteurs. Le cabinet n'en prendra pas moins les décisions qu'il voudra. La tactique réussit très bien au Québec.

Le sucre

Après le cartel des pays producteurs de pétrole, celui des exportateurs de sucre est en voie de formation. L'Argentine et le Mexique ont en effet invité les pays latino-américains exportateurs de sucre à se regrouper afin de protéger leurs intérêts.

La collecte sous vide pour le sirop d'érable

La production du sirop d'érable fut pendant de nombreuses années un revenu d'appoint important pour le cultivateur québécois. D'activité très bien intégrée dans les opérations de la ferme d'avant 1950, elle est devenue marginale avec l'expansion et la spécialisation des entreprises agricoles. Il en résulte donc que moins en moins de gens sont en mesure de produire du sirop d'érable vu la rareté de la main-d'oeuvre. La mécanisation des autres opérations agricoles qui amena la disparition des chevaux et l'accroissement des coûts de production ont aussi contribué à la diminution du nombre d'entailles. C'est ce qui ressort d'une étude préparée par M. Denis Désilets, ing. professeur agrégé en Génie rural, à l'Université Laval.

C'est pour ces raisons que depuis 1970, un projet de recherche est en marche à l'érablière expérimentale du Ministère de l'Agriculture de Victoriaville, à St-Norbert d'Arthabaska.

Le but de ce projet est unique mais il englobe une tranche importante des opérations agricoles, à savoir: "Développer un système de collecte sous vide qui permettra à un seul homme d'opérer une érablière de 3,000 entailles".

Afin d'atteindre ce but, on a dû étudier divers aspects du problème tels que la capacité des pompes à vide, le rapport entre le nombre d'entailles et le diamètre des tubes, la mise au point de transvideurs pour la sève et la rentabilité du système.

Dès le départ, le projet a été orienté vers la collecte sous vide car, de nombreux travaux antérieurs tant au Vermont qu'au Collège Macdonald avaient démontré l'effet bénéfique du vide sur les rendements.

ATTENTION CULTIVATEURS!



Unité de lavage à pression
Tout nouveau modèle 1250
mobile, compacte, électrique

À PRIX SPÉCIAL D'INTRODUCTION

Fury Car Wash Equipment Inc.
872 de L'Église, Verdun, Qué.
768-3804 — 768-0566



Un groupe de jeunes agriculteurs français ont récemment visité les locaux de l'UPA à Montréal et pris contact avec les principales Fédérations de producteurs qui y sont regroupées. Ces jeunes, venaient de la région de Rennes, département d'Isle-et-Vilaine, en Bretagne. Ce département est le premier de France pour la production bovine et le second pour la production du lait. Très intéressés par l'expérience agricole québécoise ces agriculteurs et agricultrices ont visité plusieurs fermes de même que diverses industries du secteur agricole, à Victoriaville et à Granby notamment.

Photo R. Ledoux



Inutile de ménager un souffleur à neige George White. Il peut franchir les bancs de neige les plus durs. Il débarrasse les cours et les allées jusqu'au sol — Rapidement — même dans la neige lourde, mouillée et tassée. Aussi, l'hiver prochain, ne vous faites plus de soucis avec la neige, frayez-vous un chemin... avec le souffleur à neige robuste. Allez voir votre concessionnaire George White avant l'hiver.

CONCESSIONNAIRES DE MATÉRIEL AGRICOLE

Avec les facilités que nous avons maintenant à St-Hyacinthe, la compagnie George White & Sons peut vous offrir un meilleur service et une livraison rapide. Laissez-nous parler affaires avec vous et prenez un rendez-vous par écrit:-



GEORGE WHITE & SONS CO. LTD.

925 RUE ST-LOUIS, ST-JOSEPH
CTÉ ST-HYACINTHE, P.Q., CANADA

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Marion, Robic & Robic
ci-devant
Marion & Marion
2100, rue Drummond
Montréal 107 — 288-2152



Le seul hebdomadaire agricole
français d'Amérique

Fondé en 1929
Propriété de l'UPA

515, avenue Viger, Montréal H2L-2P2,
Tél.: 288-6141

DIRECTEUR:

Jean-Marc KIROUAC

RÉDACTEUR EN CHEF:

Pierre COURTEAU

RÉDACTRICE et MAQUETTISTE:

Mme Rosaline D.-LEDoux

GÉRANT DE LA PUBLICITÉ:

J.-V. HENRY

Représentants à Toronto:

Colin C. King & Ass. Ltd.

32 ouest, rue Front, Toronto, Ont.



Composition Montage:
Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression:
Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Publié le mercredi de chaque semaine
Abonnement: 1 an, \$3; 3 ans, \$7; 5 ans \$10.

Chèque ou mandat.
Non responsable de l'argent

Dépôt légal — 3e trimestre 1974
Bibliothèque nationale du Québec
Enregistrement No 1051
Courrier de deuxième classe

Monsieur Drummond, n'attendez pas que les propriétaires riverains se "déchaînent"

La réserve des trois chaînes dont tout le monde a entendu parler continue de préoccuper sérieusement le propriétaire riverain quant à sa capacité d'utiliser un espace de terrain qu'il estime lui appartenir.

Depuis quelques mois le ministère des Terres et Forêts a décidé d'appliquer avec une certaine rigueur cette disposition d'une loi vieille de plusieurs dizaines d'années réservant à la Couronne une servitude pour fins de pêches sur un espace de terrain de trois chaînes (198 pieds) sur tous les lots concédés après le 1er juin 1884 et bordant les cours d'eau non navigables et non flottables du Québec. Des propriétaires ont dû quitter leur lot ou les racheter ou encore ont dû payer des droits de coupe pour du bois produit sur ces lots pour lesquels ils croyaient disposer d'un droit de propriété. D'ailleurs, ils avaient depuis toujours payé des taxes foncières sur ces terrains.

Un peu d'histoire permet de mieux saisir la portée de cette législation que nous estimons tout à fait rétrograde et franchement injuste. En 1884, le gouvernement du Québec introduisait dans sa législation sur les baux de pêche une disposition visant à se réserver une servitude pour fins de pêche sur un espace de terrain d'une profondeur de trois chaînes sur tous les lots bordant les cours d'eau non navigables et non flottables du Québec. En 1919, un amendement à cette loi constituait cette réserve en propriété et interprétait le terme "servitude" utilisé en 1884 comme étant l'équivalent d'une propriété. Il s'agit bien ici d'une interprétation du gouvernement et non d'une décision des tribunaux. En 1970, la portée de cette loi a été étendue pour l'avenir aux concessions des terrains riverains bordant tout lac ou rivière du Québec sans distinction quant à leur caractère de navigabilité. Cette évolution légale mérite quelques commentaires.

D'abord, il nous semble que le ministère des Terres et Forêts est fort libertin dans son interprétation de l'amendement de 1919. Si le législateur de 1884 avait voulu parler de propriété il ne se serait pas servi du terme servitude. Cela revient à donner un effet rétroactif à une loi, procédé qui apparaît totalement insidieux compte tenu que l'intérêt public n'est nullement en danger dans le cas qui nous occupe. Ensuite la détermination du caractère de naviga-

bilité et de flottabilité d'un cours d'eau nous semble reposer sur des critères extrêmement fragiles quand on considère qu'un avis du ministère des Richesses Naturelles est suffisant à moins qu'un tribunal n'ait tranché la question. Il s'agit ici d'une substitution pour le moins discutable. Enfin, la législation parle de cours d'eau qui bordent les lots, laissant entendre par là que la réserve ne s'appliquerait qu'aux lots dont un cours d'eau sert de borne ou limite. Or, le gouvernement, dans le but semble-t-il de s'approprier le plus possible de ces terrains, interprète ce terme de façon non restrictive en introduisant dans la réserve tous les cours d'eau, qu'ils bordent ou traversent un lot. Encore là, il faudrait un avis des tribunaux pour trancher ce litige. Il est facile pour le gouvernement d'inviter les victimes de cette loi à se prévaloir des tribunaux pour contester son interprétation. Mais ne serait-il pas plus approprié pour le gouvernement de prendre lui-même un avis des tribunaux sur certaines de ses législations qui donnent lieu à des interprétations aussi discordantes?

En attendant, nous partageons l'avis exprimé par deux avocats spécialisés dans l'aménagement du territoire, professeurs à l'Université Laval, dans un article publié dans le Journal Le Soleil du 27 mars 1974, et nous citons: "Comme toute limite au droit de propriété, la réserve doit être interprétée restrictivement et, en cas de doute, en faveur du propriétaire privé. En aucun cas, les fonctionnaires du gouvernement peuvent-ils substituer leur interprétation à celle des tribunaux."

Par ailleurs, par-delà l'aspect strictement légal de ce dossier, qui apparaît fort discutable sur plusieurs points comme nous venons de le voir, il serait bon d'évaluer l'objectif visé par l'application de cette réserve pour tâcher de mieux comprendre l'action actuelle du M.T.F. Essentiellement, les raisons invoquées à ce jour reposent strictement sur l'obligation qu'a le gouvernement de protéger l'environnement. Il s'agit là bien sûr d'un louable but auquel nous aurions mauvaise grâce de nous opposer. En effet, le gouvernement doit assumer une responsabilité considérable dans la lutte contre la pollution et cependant, pour y arriver, il dispose de moyens beaucoup plus efficaces que celui de déposséder quelques

milliers de propriétaires riverains. Sa responsabilité à cet égard ne se limite d'ailleurs pas aux seuls terrains publics ou soi-disant publics. C'est l'ensemble de la collectivité, quel que soit son statut, qui doit être astreint à respecter des normes anti-pollution édictées par voie de législation et de réglementation. Autrement, le gouvernement pourra être accusé d'abuser de sa force sur le dos d'un groupe de citoyens économiquement faibles dont le seul but est d'utiliser une propriété afin de s'assurer une subsistance convenable. En terme plus clair, cela s'appellerait de la discrimination. Si le ministère des Terres et Forêts vise d'autres objectifs fondamentaux en appliquant la dite réserve, il faudrait qu'il nous les définisse clairement.

Les interventions répétées de différents groupes et personnes dont l'UPA et la Fédération des Producteurs de Bois au cours des derniers mois ont permis d'obtenir du ministère des Terres et Forêts la suspension temporaire de la réserve des trois chaînes jusqu'à ce qu'un comité chargé d'étudier les implications qui résultent de l'application de ladite réserve formule de nouvelles recommandations. En soi, cette décision est valable dans la mesure où le comité pourra compter sur la participation de personnes qui connaissent bien la situation vécue par les "victimes" de cette législation.

De plus, par un arrêté en conseil le 17 juillet 1974 le ministère des Terres et Forêts est en mesure d'autoriser le propriétaire d'un lot affecté par la réserve de couper gratuitement les bois qui s'y trouvent conformément à la réglementation établie. Cela paraît généreux dans l'optique du MTF qui considère ces propriétés comme étant un territoire public. Mais pour ceux qui estiment être propriétaires, cette décision représente rien de plus qu'une restitution partielle de leur droit de propriété.

Pour les propriétaires riverains la plus élémentaire équité à leur endroit exige que le Ministre Drummond recommande dans les meilleurs délais au gouvernement dont il fait partie rien de moins que l'abrogation de cette législation tout à fait discriminatoire, rétrograde et injuste eu égard aux objectifs visés.

Hugues BELZILE

Pourquoi ces difficultés dans l'industrie du dindon?

Une chance ratée

Une des caractéristiques d'une société d'opulence est que la consommation per capita de viande et de produit animal augmente. Et le Canada est une société d'opulence; au cours de la dernière décennie, le revenu personnel disponible par personne a presque doublé au Canada. Durant la même période, notre consommation de viande est passée de 177 lb à 204 lb par personne.

Des études démontrent qu'il y a peu de variations dans les quantités de viande achetées par une ménagère d'une semaine à une autre. Quand les prix sont hauts, elle porte son choix sur des coupes moins coûteuses, préfère le porc au bœuf, ou achète de la volaille au lieu du porc. Lorsque les achats d'un type de viande augmentent, ceux des autres diminuent. Donc, le bœuf, le porc, le poulet et la dinde sont en compétition entre eux au lieu de l'être par exemple avec les pommes

de terre ou le beurre d'arachides. Évidemment, d'autres facteurs ont un effet — la popularité du B.B.Q. ou l'aspect pratique des mets pré-emballés, par exemple.

Cependant, de tous les facteurs, le prix relatif demeure le plus important dans la détermination de la part relative de marché devant finalement revenir à chacune des viandes ou chacun des produits de volailles.

Au cours des dix dernières années, la consommation de volailles a augmenté de 30% passant de 33.0 lb en 1963 à 46.9 lb en 1973. La part relative de la volaille par rapport à l'ensemble des viandes est passée de 17% à 23% au cours de la même période. Cependant, la majeure partie de cette augmentation est due au poulet et à la poule, la consommation de dinde n'ayant augmenté que d'environ 12%. De fait, après avoir atteint 10.4 lb par personne en 1972, elle est redescendue à 10.2 lb

en 1973. Sur une base relative, la part de la dinde dans le dollar consacré à la viande est actuellement moins importante.

Il y a quelque part une occasion qui a été ratée. Le numéro de juillet de "Talking Turkey", la lettre commerciale de "Hybrid International" nous offre ce point de vue:

"En 1973, l'industrie canadienne du dindon a eu la plus grande chance de son histoire de démontrer aux consommateurs que la chair de dindon était un achat logique et une alternative économique face aux viandes rouges. À la place, l'ensemble de l'industrie, les producteurs, les transformateurs et les détaillants ont "assailli" les consommateurs avec des prix exorbitants et des marges importantes. Tous les intéressés ont fait des profits énormes en 1973 et la consommation a décliné!"

L'article blâme les trois parties en cause. Premièrement les Offices provinciaux, qui, par leurs politiques de prix, ont permis aux éleveurs d'obtenir de \$1.50 à \$1.80 par oiseau; deuxièmement, les transformateurs qui ont porté leurs marges de 17¢ — 20¢ lb à 23¢ — 27¢ lb; et troisièmement, les détaillants qui ont accru leurs marges de 9¢ — 10¢ lb. Il en résulte que dans un marché de compétition alors que les prix des viandes rouges étaient à la hausse, l'industrie du dindon a manqué

une opportunité en or de s'assurer une plus grande part du marché.

L'article ajoute: "Les faits sont clairs. En 1973 et 1974, la chair de dindon aurait pu être offerte à la ménagère à un prix raisonnable qui soit à la fois profitable aux cultivateurs, aux transformateurs et aux détaillants. Ce ne fut cependant pas le cas".

Maintenant, la situation est devenue désespérée. Les entreposages représentent 1.7 lb par personne. Les prix aux éleveurs se sont effondrés. En Ontario, pour la première moitié de 1974, le prix aux producteurs pour le dindon à griller est passé de 45.5¢ à 36.5¢; pour le dindon femelle, de 49¢ à 38¢ et pour le mâle de 46.25¢ (Octobre 1973) à 36.5¢.

Le résultat de ces baisses de prix commence à se faire sentir; la consommation (ou la disparition) en Ontario est supérieure de 21% pour les cinq premiers mois. Cette tendance doit se poursuivre si l'on veut que les entreposages reviennent à leur niveau normal. D'ici là, le producteur devra s'accommoder d'encre rouge et espérer qu'une gestion saine viendra contrer les hauts et les bas de l'industrie.

(1) "An Opportunity Missed" éditorial de "Canadian Poultry Review", septembre 1974.
traduction: Gérard Boutin, FPVQ



Le reboisement

Une histoire longue et pénible

L'histoire du reboisement au Québec est longue et pénible. Il n'a pas été facile de vendre l'idée du colonisation dans un pays où la colonisation et le défrichement étaient encore à la mode il y a une trentaine d'années.

C'est en 1945 que la superficie totale des terres défrichées servant à la culture et au pâturage a atteint un sommet, soit 9,5 millions d'acres; depuis lors, cette étendue est en régression constante suite à l'abandon de plusieurs terres ou à leur changement de vocation.

Le recensement de 1971 a permis d'évaluer à 6,4 millions d'acres la superficie défrichée; selon les tendances observées, l'agriculture ne mobilisera plus qu'une superficie de 5 millions d'acres en 1995, laissant pour d'autres utilisations une aire résiduelle de l'ordre de 1,4 million d'acres. Une proportion impressionnante des terres abandonnées par l'agriculture ont été envahies ou le seront par les broussailles ou la forêt, marquant par là la véritable vocation à laquelle la nature les avait destinées.

Le reboisement constitue certes l'un des meilleurs moyens disponibles pour rendre à nouveau productives les terres agricoles abandonnées. Il permet entre autre d'accélérer le renouvellement de la forêt par des essences appropriées, de modifier la composition ou d'améliorer la densité des peuplements établis naturellement et enfin, de créer des massifs homogènes et faciles à aménager pour des fins de production, de protection ou de récréation.

Les premières plantations établies au Québec l'ont été par l'entreprise privée. De 1880 à 1965, on considère que les grands propriétaires forestiers ont mis en terre quelque 20 millions d'arbres. En 1909, le gouvernement inaugurerait sa première pépinière à Berthierville. Jusqu'en 1942, elle devait produire environ trois millions de plants destinés au reboisement des terres privées.

Dès l'établissement du Bureau de renseignements forestiers, le 11 juin 1942, le reboisement était retenu comme instrument privilégié de propagande auprès des petits propriétaires fonciers en milieu rural. Avant que ce bureau ne soit restructuré en 1968, 25,281 projets de reboisement auront été étudiés par ses ingénieurs et environ 700 conférences publiques auront été prononcées sur le sujet.

Ce n'est cependant qu'à partir de 1968 que le reboisement a pris un nouvel essor. Les effectifs sont multipliés, 200 planteuses mécaniques sont mises à la disposition des reboiseurs. Le nombre d'arbres distribués en moyenne chaque année passe de 5 à 15 millions.

(tiré des Mémoires de Programme,
par Pierre Lefebvre,
direction générale des forêts)

Le printemps prochain

40 millions de plants de conifères à la disposition des propriétaires de boisés

QUÉBEC — Dans le cadre d'une vaste campagne de reboisement des terres impropres à l'agriculture, le ministère des Terres et Forêts mettra, dès le printemps prochain, à la disposition des propriétaires de boisés privés du Québec, pas moins de 40 millions de plants de différentes essences de conifères, annonce le titulaire de ce ministère, M. Kevin Drummond.

"Ainsi que nous l'avons laissé entendre dans notre "livre blanc", le ministère des Terres et Forêts veut actuellement donner la priorité au reboisement des terrains privés parce qu'ils sont situés à proximité des usines et des centres urbains, qu'ils sont pourvus d'une excellente infrastructure et que la participation des propriétaires est acquise de façon générale," a dit le ministre.

Comme par les années passées, les plants seront fournis gratuitement aux reboiseurs à condition d'en faire la demande avant le 25 octobre. Les essences disponibles sont l'épinette blanche, l'épinette de Norvège, l'épinette rouge, l'épinette noire, le pin rouge, le pin gris et le pin sylvestre.

Les buts

Pourquoi reboiser au Québec alors qu'il existe tant de forêts vierges ou en pleine expansion? Les raisons sont nombreuses.

D'abord, le reboisement permet d'obtenir la matière première requise pour l'établissement et le fonctionnement d'industries de transformation du bois et conséquemment de réduire le déficit qu'on appréhende en produits ligneux dans environ 25 ans.

Le reboisement offre aussi l'occasion de revaloriser et de faire produire les terrains abandonnés ou, d'une façon générale, les terrains non ou mal régénérés.

Le reboisement permet encore d'améliorer et de régulariser les cours d'eau, de protéger le sol contre l'érosion cau-

sée par le vent et par l'eau, de protéger du vent les vergers et les cultures de valeur.

Il permet enfin de planter les essences les plus recherchées par rapport à la demande des produits du bois, par exemple les arbres de Noël. Il crée un habitat plus sain pour l'homme ainsi que pour la faune aquatique et terrestre.

Le ministère des Terres et Forêts octroie donc les plants pour:

- 1 — reboiser des découverts impropres à l'agriculture, des brûlis ou des bûchers qui ne se régénèrent pas;
- 2 — prévenir ou enrayer le ravinement ou l'érosion par l'eau ou le vent;
- 3 — ériger des brise-vent pour la protection d'érablières ou de parcelles agricoles qui doivent être protégées du vent;
- 4 — produire des arbres de Noël selon les méthodes de culture recommandées.

Les conditions

Le propriétaire forestier désireux de reboiser doit évidemment remplir certaines conditions.

Ainsi, le terrain à regarnir d'arbres doit avoir une superficie d'au moins une acre (0,4 hectare) d'un seul tenant. Les plants ne doivent pas être destinés à l'ornementation et doivent être établis sur des terres où des travaux de déblaiement ne les empêcheront pas d'atteindre leur maturité.

La demande

Pour obtenir des plants, le propriétaire doit écrire à l'administrateur de la région

dans laquelle se trouve la terre à reboiser.

La demande doit contenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du demandeur ainsi que la localisation de la terre à reboiser: canton, rang, lot, paroisse.

Pour le reboisement du printemps prochain, la demande doit parvenir aux bureaux régionaux du ministère avant le 25 octobre.

Si le projet répond aux conditions, le conseiller forestier du ministère des Terres et Forêts rencontre le propriétaire afin d'étudier le sol et les autres conditions du milieu, choisir les espèces les plus adéquates et calculer le nombre d'arbres à mettre en terre.

Ce spécialiste fournit aussi au propriétaire les renseignements sur la préparation du terrain, la livraison, la conservation et la mise en terre des plants ainsi que sur l'entretien de la plantation.

Le projet approuvé, le demandeur est immédiatement invité à compléter la formule officielle de demande de plants. En apposant sa signature, il s'engage à employer ses plants pour l'usage convenu; à entretenir sa plantation en bon état et à la protéger adéquatement.

La livraison

Suffisamment de temps avant la plantation, le bénéficiaire reçoit une lettre pour l'informer sur les plants qui lui sont accordés et lui faire connaître le lieu et la période probable où ils lui seront livrés.

Les plants sont généralement livrés en ballots de 500 ou 1000. Un ballot normal mesure environ 40 pouces (1 mètre) de longueur par 16 pouces (0,4 mètre) de diamètre.

Prêt d'une planteuse

Le propriétaire qui reçoit plus de 5,000 plants peut obtenir les services d'une planteuse mécanique que le ministère met gratuitement à sa disposition. Il appartient toutefois au bénéficiaire de fournir le tracteur et la main-d'oeuvre nécessaires aux travaux.

Au cours de l'été qui suit la plantation, le conseiller forestier fera la tournée des terrains reboisés et, s'il y a lieu, fera connaître au propriétaire les soins additionnels à apporter.

Évaluation municipale

Afin de favoriser le reboisement des terres privées à vocation forestière, la Législature québécoise a inséré dans la loi des Terres et Forêts, l'article 164 qui se lit comme suit: "Tant qu'on y conserve au moins trois cents arbres à l'acre, les terrains reboisés, sauf ceux qui sont situés dans une municipalité de cité, de ville ou de village, gardent, et ce, durant 30 ans, l'évaluation qu'ils avaient avant la plantation: à l'expiration de cette période de 30 ans, l'évaluation municipale de ces plantations, pourvu qu'elles restent à l'état de forêt, ne peut être modifiée que tous les dix ans."

Cette loi qui ne concerne que les parcelles reboisées par l'homme est appliquée par les municipalités. Pour en bénéficier, il faut donc aviser, de préférence par écrit, le secrétaire de la municipalité dans laquelle la plantation a été effectuée.



Le propriétaire qui reçoit plus de 5000 plants peut obtenir les services d'une planteuse mécanique que le ministère met gratuitement à sa disposition.

123 millions de plants en 5 ans

Dans le cadre de son programme de régénération artificielle des forêts du Québec, le ministère des Terres et Forêts a distribué quelque 123 millions de plants de conifères depuis cinq ans.

En voici la distribution:

	forêt privée	forêt publique
1970-71	18.7 millions	12.5 millions
1971-72	12.8	7.8
1972-73	11.3	5.5
1973-74	15.5	7.8
1974-75	19.	12.

Au cours de trois saisons successives, les pépinières du ministère n'ont pas suffi à la demande. Il s'agit des années 1971, 1972 et 1973.

Le printemps prochain, (saison 1975-1976), quelque 45 millions de plants seront disponibles: 40 millions iront sur des boisés privés et 5 millions sur des terrains de la Couronne.

Par ailleurs, le ministère vise la distribution de pas moins de 63 millions de plants pour l'année 1976-77 et de 69 millions pour la saison suivante. La très grande majorité de ces arbres seront plantés sur des terrains privés.

Le lait de Classe 1: Augmentation le 1er octobre

"La meilleure sécurité pour le consommateur c'est de permettre à l'agriculteur de vivre. Il ne faut pas oublier que dix mille d'entre nous ont laissé l'agriculture l'an dernier. Les producteurs de lait de consommation font partie intégrante de l'UPA et nous les appuyons fermement dans leurs revendications." C'est en ces termes que le président général de l'UPA, M. Paul Couture a clos les débats devant la Régie des marchés agricoles, lundi, le 16 septembre.

Se basant sur un échantillonnage de 716 fermes de producteurs de lait nature, soit environ 15% des producteurs, la Fédération des producteurs de lait du Québec, par la voix de son président Marcel Mailloux, assisté de Me Bernard Bastien, conseiller juridique, et du Dr François Dagenais, économiste, a soutenu devant la Régie qu'une augmentation de \$2.14 les cent livres était nécessaire pour éviter que l'offre ne décroisse davantage par rapport à la demande.

On se souvient qu'en mai dernier, la Régie accordait à la Fédération une augmentation qui portait le prix de cent livres à \$10.36 ce qui ne répondait que partiellement à la demande qui était alors de \$11 les cent livres. Lors de l'audience de lundi, les producteurs ont fait valoir que l'augmentation effrénée des coûts de production — quand on songe que les grains par exemple ont augmenté de 30% depuis juin dernier — que cette augmentation met en danger l'entreprise agricole et particulièrement l'exploitation laitière.

Le coût de production retenu pour la preuve est celui de la moyenne des groupes de rentabilité agricole GERA qui sont parmi les plus rentables au Québec, cette moyenne est donc bien au-delà de la moyenne réelle des producteurs de lait de consommation.

Des mercenaires ou des entrepreneurs?

Le noeud de la question qui a retenu le plus vif des discussions devant la Régie est précisément ce point particulier de savoir si le producteur doit recevoir un salaire horaire comparable à celui d'un ouvrier spécialisé, ou si l'on doit continuer de n'allouer qu'un dollar l'heure au producteur et à sa famille qui l'épaula à l'année longue.

Lors des audiences du printemps dernier, la formule qui consistait à calculer la rentabilité sur l'investissement avait suscité quelques inquiétudes. Cette fois-ci, les producteurs ont modifié la formule pour s'attacher à une rentabilité de 7% sur les ventes brutes. Le gouvernement prévoit déjà 5% des ventes brutes dans le calcul des coûts de production du lait industriel. Il est donc raisonnable que l'on établisse ce rendement à 7% pour le lait de consommation.

L'économiste de l'UPA, le Dr François Dagenais a expliqué que le coût de production de cent livres de lait nature est de \$13.01. La demande actuelle de \$12.50 signifie donc un prix moyen de \$11.25 les cent livres de lait, ce qui est \$1.76 en bas du coût de production.

Comme personne ne peut s'improviser du jour au lendemain producteur de lait de consommation, les travailleurs qui y exercent un emploi doivent, de l'avis de la Fédération, être rémunérés à des taux correspondant aux exigences de l'occupation. Un salaire de \$4.83 l'heure pour ce producteur semble réaliste.

Les producteurs de lait sont de plus en plus conscients des écarts entre les coûts et les revenus et attendent avec impatience la décision de la Régie pour savoir, comme le signalait leur preuve "s'il vaut la peine de continuer à travailler sept jours par semaine et cinquante-deux semaines par année pour approvisionner le consommateur québécois".

Les laiteries veulent 1.75 cts de plus

Le Conseil de l'Industrie Laitière a pour sa part fortement insisté auprès de la Régie afin d'obtenir une augmentation d'environ 1.75 cts la pinte de lait. La poussée de l'inflation affecte évidemment leur industrie et le représentant du Conseil, M. Léonard Roy s'est attaché à démontrer que les accroissements de prix aux divers postes du coût d'opération justifient amplement cette demande. Les représentants de l'industrie ont manifesté une certaine amertume devant les augmentations déjà accordées aux producteurs et ont

dit regretter que ces derniers utilisent à chaque fois des formules différentes pour étayer leur preuve.

Ils ont affirmé être d'accord pour recourir à des formules d'indexation des coûts de production à la ferme et d'opération d'usine, comme moyen de se guider au moment de réclamer des ajustements de prix "à condition qu'on en respecte les données tout le temps et pas seulement lorsque ça fait notre affaire."

L'industrie croit que le consommateur doit être appelé à absorber les augmentations inévitables, tout en étant consciente que la disparition du subside fédéral de 5 cts la pinte au consommateur rendrait beaucoup plus difficile l'acceptation des rajustements qui prendront place d'ici la fin de l'année.

M. Roy a particulièrement insisté pour que la Régie prévoit un délai entre la date de ses décisions et la date de mise en vigueur de ses ordonnances, de manière à donner le temps aux entreprises de préparer les formalités nécessaires.

L'Association des Détaillants en Alimentation a présenté elle aussi devant la Régie une demande pour que ses marges de profits puissent atteindre au moins 12% d'augmentation, se disant elle aussi laissée pour compte dans les augmentations précédentes. M. Fernand Léveillé qui représentait l'organisme a soutenu que dans la région de Montréal du moins, environ 60% du lait est vendu dans les comptoirs laitiers et que les sachets de 3 pintes représentent 70% de toutes les ventes.

Le point de vue du consommateur

Mme Hanna Lambek, représentante de l'Association des Consommateurs du Canada a demandé l'appui de la Régie pour solliciter du fédéral que le subside au consommateur ne soit pas aboli, mais augmenté pour absorber les hausses que le consommateur doit subir. Un point qui n'a pas satisfait les producteurs c'est quand Mme Lambek a allégué que la stabilisation du prix des provendes ne légitime pas une augmentation aussi forte... On a vite rétorqué que, loin de baisser, les provendes étaient à leur plus haut niveau. Et comme le soulignait le président de la Régie, M. Benoît Lavigne, une stabilisation à ce plafond n'est une situation confortable pour personne.

Une suggestion qui a cependant déridé l'assistance c'est quand Mme Lambek a proposé un système de "baby-sitting" pour les vaches... programme qui permettrait d'instituer un réseau de main-d'oeuvre d'appoint pour permettre au producteur de vivre comme tout le monde...

Profitant de la tribune qui lui était offerte, M. Jean Doré, représentant des ACEF, Association coopérative d'économie familiale a avoué que les consommateurs comme tels sont impuissants à faire valoir leurs droits devant les organismes publics, du genre de la Régie des marchés agricoles. Ils sont sous-équipés et devraient, de l'avis de M. Doré, pouvoir disposer de budgets pour conduire des enquêtes et s'organiser sérieusement face aux organismes en place qui eux, ont les moyens de pression nécessaires.

Une question de M. Bernard Reid, du syndicat de gestion Iberville-Missisquoi a clos les interventions: "Les agriculteurs vont-ils continuer d'être les mercenaires du système économique



La Fédération des producteurs de lait de consommation du Québec a soutenu lundi dernier devant la Régie des marchés agricoles qu'un prix de \$12.50 les cent livres était nécessaire pour que l'offre ne décroisse pas par rapport à la demande. On voit ici MM. Henri Dorval, sec. adjoint de la Fédération, Marcel Mailloux, président, Maurice Mercier, secrétaire et Bernard Bastien, conseiller juridique.

actuel ou vont-ils pouvoir enfin vivre?"

La Régie devrait normalement annoncer sa décision pour le 1er octobre. D'ici là, le président de la Régie a dit espérer que les interventions auprès du fédéral pour éviter une dis-

parition trop brutale du subside portent fruit. Quoiqu'il en soit, la Régie devra trouver une rédaction des ordonnances assez flexible pour ne pas être obligée de tenir audience, chaque fois qu'interviendront des modifications.

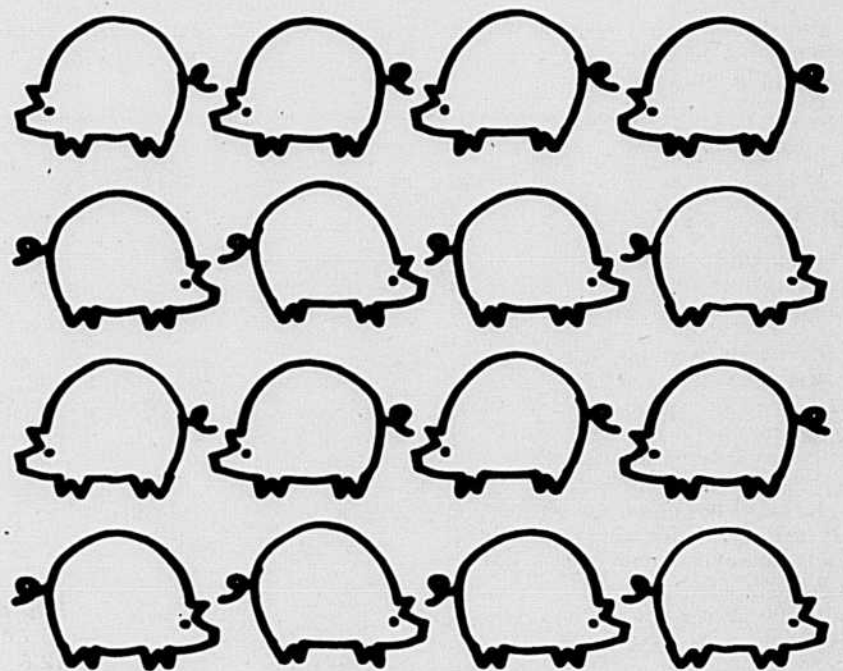
R. L.

Porcs en or

Voilà ce que vous obtenez quand vous élevez des porcs pour en retirer des bénéfices, et vous pouvez obtenir plus de "porcs en or" quand vous suivez un programme d'élevage équilibré de Purina.

Ce programme augmente le nombre de "porcs bénéfiques" en produisant des portées plus importantes et en augmentant le nombre de porcelets sevrés avec succès, tout en vous coûtant moins cher pour l'alimentation, avec le maximum de rendement dans la production de chair.

Voyez votre concessionnaire Purina aujourd'hui-même. C'est un expert des "porcs en or".



Les programmes d'élevage signés Purina.
Le plus beau cadeau à faire à vos animaux.



RALSTON PURINA
OF CANADA LTD.

La coopération doit jouer son rôle de protection du producteur agricole

Mécontents de ce que les augmentations observées dans les prix de certains produits agricoles ne leur laissent pas une marge raisonnable de bénéfices, les agriculteurs membres de l'UPA de la Côte-du-Sud ont manifesté clairement leur impatience, lors de l'assemblée annuelle de cette Fédération tenue à La Pocatière, le 12 septembre. "Nous nous retrouvons plus pauvres qu'avant, nous voulons que l'UPA entreprenne des actions d'envergure pour sensibiliser les autorités concernées."

Ces discussions sur les augmentations de coûts de production ont retenu principalement l'attention des 100 délégués et des 50 autres producteurs réunis en cette occasion. Les intrants augmentent toujours plus vite que les prix consentis qui viennent alors en retard. L'UPA de la Côte-du-Sud est satisfaite du travail fait actuellement par la Confédération au niveau des demandes pour l'indexation des prix, même si elle voudrait encore plus d'agressivité au niveau des réclamations. Ce à quoi a répondu le président Paul Couture "qu'il était normal que les initiatives viennent d'en bas et non d'en haut," tout en fournissant

des explications plus détaillées sur les recherches et les formules préconisées par son organisme.

Une résolution de l'assemblée demande que l'UPA publie dans les principaux média d'information de la Province des tableaux comparatifs indiquant clairement les coûts de production, les bénéfices qui reviennent aux agriculteurs et les prix que les intermédiaires exigent du consommateur pour les principaux produits agricoles, afin de sensibiliser la population aux véritables problèmes.

Touchant ce problème particulier du coût des intrants, les agriculteurs ont souhaité que le mouvement coopératif

joue pleinement son rôle de protecteur du producteur et que, si par hasard il se révélait que la coopération était incapable de jouer ce rôle, que l'UPA et ses Fédérations spécialisées le fassent à sa place.

L'assurance-récolte

Des discussions vigoureuses se sont élevées ensuite au sujet de l'assurance-récolte obligatoire. Les participants sont tombés d'accord pour convenir qu'ils ne sont pas prêts à approuver un projet d'assurance obligatoire, sans savoir exactement ce qu'il y a dedans. Deux réunions d'information doivent être tenues sur ce sujet la semaine prochaine, l'une à Montmagny, le 24 et l'autre à St-Pascal, le 25 septembre. Les agriculteurs pourront alors étudier à fond le projet gouvernemental et établir les recommandations qu'ils jugeront à propos.

Aide à l'agriculteur

De l'avis des agriculteurs de la Côte-du-Sud, l'UPA de la région devrait travailler en collaboration avec l'Institut de Technologie agricole de la Pocatière pour faire aboutir le projet de cours pour la formation de spécialistes en industrie laitière. Ces personnes pourraient ensuite constituer des équipes volantes compétentes qui remplaceraient les producteurs, soit à l'occasion de fins de semaine ou lors de certaines vacances. Ces stages théoriques et pratiques d'une durée de 4 mois devraient normalement prendre place à l'UPA d'ici quelques mois. Ce projet marcherait de concert avec le Centre de main-d'œuvre agricole de la Côte-du-Sud.

Nouveau conseil d'administration

L'Assemblée générale de La Pocatière a élu le conseil d'administration pour le prochain exercice. C'est encore M. Jean-Marie Chamard qui présidera aux destinées de la Fédération. En vertu des nouveaux règlements adoptés lors de cette assemblée, les présidents de secteurs deviennent maintenant administrateurs de la Fédération, ce sont MM. Louis-Marie Gagnon, Émile Thériault, Louis Leblanc, Joseph-Arthur Lemieux, Henri-Paul

Talbot, Jean-Claude Roy et Clément Lachance. Les présidents des syndicats spécialisés siègent aussi à ce conseil, soit MM. Jacques Boucher, Armand Gamache, Rodolphe Pelletier et Jean Bernier. C'est M. André Théberge qui continue d'agir comme directeur régional de la Fédération.

R. Ledoux

Aide élargie à l'entreposage des fruits et des légumes

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a annoncé que les coopératives de fruits et de légumes et les groupements de producteurs qui projettent de modifier et d'améliorer leurs installations d'entreposage seront maintenant admissibles à une aide financière.

Elle s'inscrira dans le cadre du Programme fédéral d'aide à la construction d'entrepôts pour fruits et légumes; ce programme, qui prévoit déjà le versement d'une aide à la construction de nouveaux bâtiments ou d'ajouts, a été modifié en vue d'englober les rénovations importantes apportées aux installations existantes.

Le motif à l'origine de la décision d'élargir l'application du Programme aux rénovations est le suivant: bon nombre de groupes d'exploitants d'entrepôts disposent déjà d'installations immenses et en bon état susceptibles d'être transformées en entrepôts frigorifiques, en entrepôts à atmosphère contrôlée ou en d'autres types d'entrepôts réfrigérés si une aide leur est consentie.

Dans le cadre du programme, le gouvernement paiera jusqu'à un tiers du coût du projet, la somme maximale étant fixée à \$500,000. Sont admissibles les groupements de producteurs, les coopératives ou offices qui s'occupent de production, d'entreposage et de commercialisation des fruits et légumes destinés au marché en frais ou à la transformation.

Un montant total de \$1,359,033 a été accordé depuis l'entrée en vigueur du programme l'an dernier visant à encourager la construction d'entrepôts dans le but de prolonger la conservation des fruits et légumes périssables. La présente modification permettant d'inclure l'amélioration des installations d'emmagasinage s'appliquera cette année et au cours des prochaines années du programme.

Les événements à venir

BÉTHANIE, congrès de secteur de la Fédération de l'UPA de Sherbrooke, lundi, le 23 septembre, à 8.30 h. p.m.

ST-FORTUNAT, mardi, le 23 septembre, à 8.30 h. p.m., congrès du secteur de la Fédération de l'UPA de Sherbrooke.

JOLIETTE, mardi, le 24 septembre, congrès régional de la Fédération de l'UPA de Joliette, au Restaurant Kambo, de 10 h. à 16 h.

ST-BASILE, mardi, le 24 septembre, en la salle du couvent, congrès régional de la Fédération de l'UPA de Québec, pour les secteurs de Centre Portneuf et Chauveau, à 8h.30 p.m.

ST-GERVAIS, mardi, le 24 septembre, congrès régional de la Fédération de Québec, en la salle de l'école, à 8h.30 p.m.

ST-JACQUES DE LEEDS, mardi, le 24 septembre, en la salle de l'école de St-Jacques de Leeds, congrès régional de la Fédération de Québec, pour les secteurs de Thetford, Cantons de Leeds, à 8h.30 p.m.

ST-MAURICE, mardi, le 24 septembre, à 8h. p.m., congrès de secteur de la Fédération de l'UPA de la Mauricie, en la salle municipale.

JOLIETTE, mercredi, le 25 septembre, suite de l'assemblée générale annuelle de la Fédération de l'UPA de Joliette, à 8h. p.m., au Restaurant Kambo.

LA DURANTAYE, mercredi, le 25 septembre, en la salle paroissiale, congrès régional de la Fédération de l'UPA de Québec, pour le secteur de la plaine de Bellechasse.

ST-CASIMIR, mercredi, le 25 septembre, en la salle paroissiale, congrès régional de la Fédération de Québec pour les secteurs de La Chevrotière et de l'ouest de Portneuf, à 8h.30 p.m.

STE-GENEVIÈVE, mercredi, le 25 septembre, à 8h. p.m., congrès de secteur de la Fédération de l'UPA de la Mauricie, en la salle paroissiale.

WOTTON, mercredi, le 25 septembre, à 8h.30 p.m., congrès de secteur de la Fédération de l'UPA de Sherbrooke.

ST-JOSEPH-DE-BEAUCE, jeudi, le 26 septembre, à l'Hôtel Châteauneuf, congrès de la Fédération de l'UPA de Québec-Sud, de 10 h. a.m. à 4 h. p.m. Réunion des Coopérants à 1h30.

ST-HILARION, jeudi, le 26 septembre, congrès régional de la Fédération de Québec, pour le secteur de Charlevoix est et ouest, en la salle des Loisirs, à 8h.30 p.m.

ST-TITE, jeudi, le 26 septembre, à 8h. p.m., congrès de secteur de la Fédération de l'UPA de la Mauricie, au Motel Harjen.



Ces deux groupes de pommes de terre ont été plantés à partir de semences qui semblaient identiques jusqu'à ce que le groupe de droite s'avère infesté d'une maladie virale. Le Programme de certification de la semence de pommes de terre d'Agriculture Canada aide à éliminer les maladies.



LES COOPÉRANTS
compagnie mutuelle d'assurance-vie

(Ci-après appelée la Compagnie)
Siège social: Montréal

AVIS D'ASSEMBLÉE(S) RÉGIONALE(S) ANNUELLE(S)

Avis est par les présentes donné que l' (les) ASSEMBLÉE(S) RÉGIONALE(S) ANNUELLE(S) 1973 des membres de la Compagnie qui ont leur domicile dans la(les) région(s) mentionnée(s) plus bas sera(ont) tenue(s) au(x) lieu(x), date(s) et heure(s) indiqué(s) ci-après:

RÉGION	DATE	LIEU	HEURE
QUÉBEC-SUD	Le 26 septembre 1974	St-Joseph (Beauce) (Hôtel Châteauneuf)	1:30 h. P.M.
ST-HYACINTHE	Le 2 octobre 1974	St-Wenceslas (Salle Reine des Érables)	9:30 h. A.M.
GASPÉSIE	Le 6 octobre 1974	Caplan (Salle Paroissiale)	1:30 h. P.M.

DESCRIPTION DE LA (DES) RÉGION(S)

QUÉBEC-SUD: Territoire correspondant à celui de la Fédération de l'UPA de Québec-Sud.
ST-HYACINTHE: Territoire correspondant à celui de la Fédération de l'UPA de St-Hyacinthe.
GASPÉSIE: Territoire correspondant à celui de la Fédération de l'UPA de la Gaspésie.

REMARQUE

Conformément aux statuts et règlements de la Compagnie, les membres seront appelés, lors de cette(ces) assemblée(s) régionale(s) annuelle(s), à élire des délégués et des substituts pour l'assemblée générale annuelle ou pour toute assemblée générale spéciale de la Compagnie.

Le Secrétaire,
PIERRE-EUG. PROULX

Donné, à Montréal, le 12 septembre 1974



Les laitiers insistent:

Distribuons du lait aux écoliers

par André Charbonneau

Le Conseil de l'industrie laitière du Québec a demandé au premier ministre Robert Bourassa d'intervenir auprès d'Ottawa afin que l'équivalent de la subvention aux consommateurs de cinq cents la pinte de lait, que le gouvernement fédéral entend désormais supprimer, (plus de \$20 millions) soit remis à la province afin que celle-ci puisse mettre en place un régime généralisé de distribution de lait aux écoliers de la maternelle aux CEGEPs. Selon le Vice-président exécutif, M. Léonard Roy, les expériences locales, financées en partie par les producteurs et les industriels laitiers, ont démontré hors de tout doute l'intérêt de cette formule et préparé suffisamment le terrain pour que celle-ci soit appliquée à l'échelle du Québec.

Au cours d'une conférence de presse tenu à Montréal, M. Roy a précisé que les circonstances actuelles rendaient impérieuses la généralisation d'un tel programme de distribution aux écoliers. Selon lui, l'expérience américaine récente indique que les hausses du prix du lait prévisibles d'ici 1975 pourraient entraîner une chute de la consommation de ce produit dans la province. Aux USA, chaque augmentation de 10% du prix du lait a conduit à une diminution de la consommation de 2%. Dans ce contex-

te, le passage brutal du prix du lait de 40 cents à plus de 50 cents pourrait bien causer une régression de la consommation dépassant 4%.

Ce coup de frein surviendrait à un bien mauvais moment puisque le Québec depuis 1971 accuse enfin un mouvement à la hausse dans la consommation du lait, grâce à la popularité grandissante du lait à 2% ainsi que du lait chocolaté, et malgré les diminutions enregistrées dans les secteurs du

Répression naturelle d'un charançon

Le charançon postiche de la luzerne a causé ce printemps des dommages estimés à \$40 millions au moins dans les champs de foin du sud de l'Ontario, selon les chercheurs de la station du Ministère, à Ottawa. Il s'agit d'un ravageur, décelé pour la première fois en 1967, qui s'est propagé depuis à de nouvelles régions de l'Ontario et même du Québec.

Heureusement, les entomologistes fédéraux ont découvert récemment une maladie cryptogamique qui s'attaque aux larves et pourrait mettre fin au charançon. Reste à savoir si le champignon de la maladie peut se répandre naturellement.

C'est une question qui intéresse au plus haut point les producteurs de lait. En effet, ceux-ci comptent plus que jamais sur la luzerne pour fournir les protéines essentielles aux vaches laitières, vu les prix élevés des tourteaux de soja et de lin.

lait ordinaire et du lait de moins de 2%. Par contre, l'expérience a démontré que les bonnes habitudes de consommation de ce produit de base se prenaient dès l'école.

La généralisation du programme dont bénéficient présentement plusieurs grands centres urbains auraient en outre pour effet d'équilibrer les chances des enfants vivant en zone périphérique. C'est que M. Roy ne croit pas que l'indexation des allocations familiales suffira à contrecarrer les méfaits de l'inflation étant donné que la part du budget attribué à l'alimentation varie considérablement selon les revenus.

Les plus défavorisés en effet dépendent beaucoup plus que les plus argentés pour se nourrir et comme les régions marginales sont généralement moins riches on peut présumer que le poids des hausses à venir dans le secteur du lait les affecteront plus que d'autres et dans une proportion qui ne compensera pas l'indexation des allocations familiales. M. Roy, croit d'ailleurs, que ce programme devrait être étendu aux femmes enceintes et aux personnes dans le besoin pour qui le même raisonnement demeure valable.

Pour ces mêmes raisons, le Conseil de l'industrie laitière du Québec estime que l'indexation des pensions et des allocations familiales ne justifie pas la décision du gouvernement fédéral de retirer sa subvention de cinq cents la pinte de lait du moins dans les brefs délais prévus. Dans le climat inflationniste qui prévaut et qui oblige tant les producteurs que les laitiers à réclamer de nouvelles augmentations des prix, il aurait préféré qu'Ottawa attende un meilleur climat économique et non seulement une meilleure position politique — un gouvernement majoritaire — pour retirer son aide.

Devant la détermination du gouvernement fédéral de maintenir sa décision, le Conseil espère qu'Ottawa aura du moins la décence de neutraliser les pires dégâts en évitant une baisse de la consommation du lait que sa politique favorise et en faisant en sorte que les groupes les plus touchés

n'en soient pas les victimes. Dans ce contexte, le gouvernement fédéral se devrait d'offrir aux provinces qui le désirent — le Québec est prêt quant à lui — les fonds monétaires qui leur permettraient de distribuer à meilleur prix du lait dans les écoles. C'est le temps ou jamais!

L'UPA de Québec réclame le renvoi de Mme Plumptre

Les conseils d'administration des trois Fédérations régionales de l'UPA de Québec Est, Nord et Ouest réclament à l'unanimité le renvoi par le gouvernement fédéral de la présidente de la Commission de surveillance des prix, Mme Beryl Plumptre.

Par son attitude, Mme Plumptre a démontré de l'incompétence dans ses opinions et ses gestes. Elle semble de plus appuyer ses déclarations sur des rapports erronés, constatent les administrateurs de l'UPA.

Une copie de la résolution a été expédiée au premier ministre Trudeau. Dans une missive qui l'accompagne, on souligne que ce congédiement est nécessaire car la situation de l'agriculture est déjà assez précaire qu'il ne faudrait pas la laisser balotter par n'importe qui.

Économie mondiale

En 1970, la valeur du produit national brut dans l'économie mondiale s'élevait à \$3,200,000,000,000, la part du Canada étant de \$86 milliards de de 2½%.

Moeurs des chinchilla

On dit que les chinchillas aiment la propreté, ce qui ne les empêche pas de prendre leur bain dans le sable ou la poussière.

Au fait de cette habitude, les éleveurs commerciaux obtiennent des peaux propres et brillantes en plaçant dans chaque cage des petites boîtes de sable ou de poudre d'argile.

R. Dawney remporte le concours d'arbres de Noël

M. Richard Dawney, de Lennoxville, a remporté, dimanche, le 8 septembre, le grand prix du concours d'arbres de Noël, organisé dans le cadre d'une réunion champêtre des membres de l'Association des producteurs d'arbres de Noël, sur la plantation de M. Doris Crête, de Sawyerville.

M. Dawney s'est classé premier dans les catégories du pin sylvestre et du sapin de plantation, se méritant une bourse totale de \$70.

Dans la classe du sapin naturel amélioré, c'est M. Jacques Croteau, de St-Fortunat, Wolfe, qui a remporté la palme.

GRANDE VENTE À L'ENCAN

Jeudi 3 octobre à 1 hre p.m.

LA FERME BEAULIEU Enr.

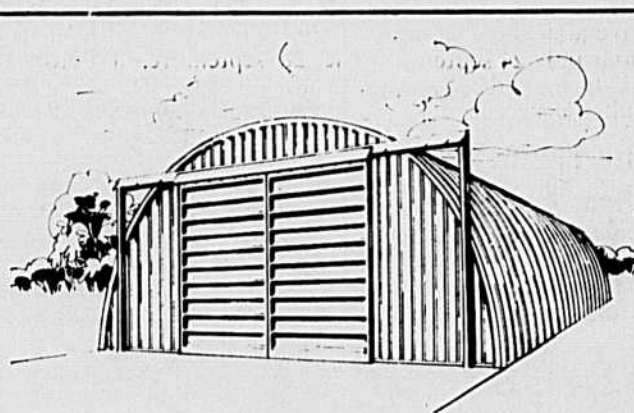
90 TÊTES "HOLSTEINS" PURE RACE ENREGISTRÉE

- * 2 Jeunes taureaux de 3 mois
- * 1 taureau adulte classé T.B.
- * 45 vaches en lait dont 5 classées T.B.

- * 17 génisses de moins de 1 an
- * 16 taures saillies
- * 10 génisses seront vendues après la mère

Demandez le catalogue des détails complets en écrivant à l'adresse ci-haut mentionnée ou en téléphonant (frais vires) à

(418) 829-2746 ou 829-2607



Entreposage des récoltes à la ferme

Pour l'entreposage à la ferme même, les bâtiments d'acier Duraforme protègent du vent, des intempéries et des rongeurs. L'intérieur sans obstacle permet d'entasser le grain jusqu'au sommet. Grandes portes faciles à actionner: donc, libre déplacement et remisage des plus grosses machines de ferme. Robuste acier de jauge 22, ancré dans le béton: des années de service sans entretien.

... plus d'argent dans vos goussets cette année...

Ainsi, un bâtiment de 40' sur 100' peut conserver environ 40,000 boisseaux, au coût d'environ 17½ cents le boisseau la première année ou de 3½ cents si on considère une période de cinq ans.

Si vous avez un problème de bâtiments, Duraforme peut le résoudre. Écrivez ou téléphonez à la division des services de génie rural.

DURAFORME INC.

2175 avenue TERRASSE LAUDREUIL Québec
Téléphone (514) 453-4711

Nom Téléphone
Adresse
Province Code postal
Date de construction projetée
Dimensions du bâtiment projeté — Largeur x Longueur

TCN-18-9-74



Tournée d'information sur l'inflation et le budget alimentaire

QUÉBEC — Mme Suzanne Paré-Leclerc, spécialiste en alimentation au Service de la Mise en marché du Ministère de l'Agriculture du Québec, va entreprendre une tournée d'information dans l'Est du Québec, en vue de rencontrer les consommateurs intéressés par le problème de l'inflation et de ses répercussions sur leur budget alimentaire.

Organisée conjointement par le bureau régional du ministère à Rimouski, et par le comité consultatif féminin de l'Est du Québec, cette tournée portera sur le problème lui-même de l'inflation, de même que sur ses causes et les remèdes qu'on peut y apporter.

Voici, en résumé, l'horaire de la tournée:

Le 23 septembre, à 1:30 p.m.,
École St-Louis, **Kamouraska**,
Cité Kamouraska.

Le 23 septembre, à 8:00 p.m.,
École St-Georges, **St-Louis-du-**
Ha-Ha, Cité Témiscouata.

Le 24 septembre, à 1:30 p.m.,
Sacristie de l'Eglise, **St-Patrice**,
Cité de Rivière-du-Loup.

Le 24 septembre, à 8:00 p.m.,
Hôtel de ville, **Rimouski**, Cité Ri-
mouski.

Le 25 septembre, à 1:30 p.m.,
sous-sol de l'église, **Amqui**, Cité
Matapédia.

Le 25 septembre, à 8:00 p.m.,
Hôtel de ville, **Matane**, Cité Matane.

Le 26 septembre, à 1:30 p.m.,
Salle des fermières, **Pointe-Fré-**
gate, Cité Gaspé-Nord.

Le 26 septembre, à 8:00 p.m.,
Auditorium École Polyvalente,
Grande-Rivière, Cité Gaspé-Sud.

Le 27 septembre, à 1:30 p.m.,
Auditorium École Polyvalente,
Carleton, Cité Bonaventure.

Au banquet du Mérite agricole

M. Toupin invite les agriculteurs à augmenter leurs revenus par des activités para-agricoles

"Nous avons aujourd'hui l'occasion de rencontrer ceux qui font le véritable effort afin que l'agriculture soit en mesure de concurrencer les autres secteurs économiques du Québec."

C'est ainsi que l'honorable Normand Toupin, ministre de l'Agriculture du Québec, a qualifié les 150 agriculteurs réunis à Québec, le 4 septembre dernier, pour recevoir les prix et décorations qu'ils ont remportés en participant au concours du Mérite agricole 1974.

Au cours d'une première cérémonie qui s'est déroulée au Château Bonne-Entente, une distinction spéciale a été remise à M. Gérard Lévesque, de St-Gabriel, comté de Rimouski, qui a décroché le titre de chevalier de l'Ordre du Mérite agricole.

Plus tard, au Château Frontenac, MM Lucien et Yvon St-Pierre et Gabriel Barrette se sont vus décerner respectivement les médailles d'or et d'argent de la 49e épreuve du genre au Québec.

M. Toupin s'adresse aux agriculteurs

Insistant sur la nécessité pour les agriculteurs d'augmenter leurs revenus, M. Toupin a souligné la volonté de son Ministère de procurer à la ferme le plus grand nombre d'activités possibles susceptibles d'améliorer les revenus de celle-ci.

En effet, l'agriculture moderne exige l'utilisation de toutes les techniques et méthodes modernes mises à la disposition des agriculteurs. Voilà pourquoi, de poursuivre M. Toupin, le Ministère de l'Agriculture développe actuellement, en collaboration avec d'autres ministères, des politiques telles que l'agrotourisme, l'agro-forestier, la pisciculture etc...

Soulignant les progrès de l'agriculture québécoise depuis 1970, M. Toupin les a attribués à la collaboration constante qui existe entre le ministère de l'Agriculture et les agriculteurs québécois. "C'est

ensemble que nous trouverons des solutions à tous les problèmes que traverse actuellement l'agriculture au Québec", a d'ailleurs répété plusieurs fois M. Toupin.

En terminant, M. Toupin s'est dit convaincu que c'est dans la mesure où chacune des fermes du Québec s'auto-alimentera que la rentabilité de notre agriculture sera assurée.



M. et Mme Yvon et Lucien St-Pierre, le ministre de l'Agriculture et son épouse ainsi que M. et Mme Gabriel Barrette étaient naturellement présents à la fête donnée en l'honneur des agriculteurs les plus méritants pour 1974.



À l'occasion du banquet 1974 de l'Ordre du Mérite agricole, M. Normand Toupin s'est fait un devoir d'honorer tout particulièrement MM Yvon et Lucien St-Pierre, les gagnants de la médaille d'or, à qui il a remis des distinctions honorifiques.

Dans le cadre du P.E.C.

Le 20 septembre, à St-Hyacinthe: 1ère vente de génisses laitières

QUÉBEC — Dans le cadre du nouveau programme d'élevage et de commercialisation de la génisse laitière (P.E.C.) que le ministère de l'Agriculture du Québec vient de mettre sur pied, une première vente de génisses laitières se tiendra aux Encans de la Ferme, sur la route Trans-Canada, à St-Hyacinthe, vendredi le 20 septembre prochain, à compter de 11 h. a.m.

265 génisses seront vendues

À cette occasion, quelque 265 génisses de 4 à 20 mois seront mises en vente. Toutes ces génisses, mentionnons-le, sont issues de mères enregistrées ou identifiées au programme NIP et inscrites aux programmes de contrôle laitier ROP ou PATLQ. De plus, 80% des génisses proviennent de taureaux du Centre d'insémination artificielle de St-Hyacinthe.

Les 265 génisses qui seront vendues lors de l'encan du 20 septembre se répartissent comme suit:

- 135 Holstein enregistrées;
- 10 Ayrshire enregistrées;
- 15 Jersey enregistrées;
- 45 Holstein identifiées au NIP;
- 20 Ayrshire identifiées au NIP;

— 10 Canadienne inscrites au NIP (dont certaines sont issues d'un croisement Suisse brune et Canadienne).

Il est par ailleurs très important de noter que les mères de ces génisses ont toutes une lactation équivalant à un BCA d'au moins 115 et que plusieurs d'entre elles produisent de 12 à 20,000 livres de lait par année.

Facilités pour les acheteurs

Tous les producteurs de lait québécois qui achèteront des génisses à l'occasion de cette vente pourront se faire livrer lesdites génisses à domicile par les Encans de la Ferme, moyennant un coût maximal de \$10 par tête.

L'objectif de cette vente, rappelons-le, est de fournir l'occasion aux agriculteurs de lait québécois d'acquiescer de bonnes génisses de remplacement qui leur permettront d'améliorer leur troupeau.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette vente, les personnes intéressées pourront communiquer avec le bureau du ministère de l'Agriculture de leur région, ou avec le service de vente Bermaska, à St-Pie de Bagot, au numéro de téléphone suivant: 514 - 772-2451.

Médiateur de plaintes en machinerie agricole

QUÉBEC — Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, annonce la nomination de M. Bertrand Pelletier au poste nouvellement créé de médiateur de plaintes en machinerie agricole.

M. Pelletier qui, jusqu'à sa récente nomination, était directeur des achats

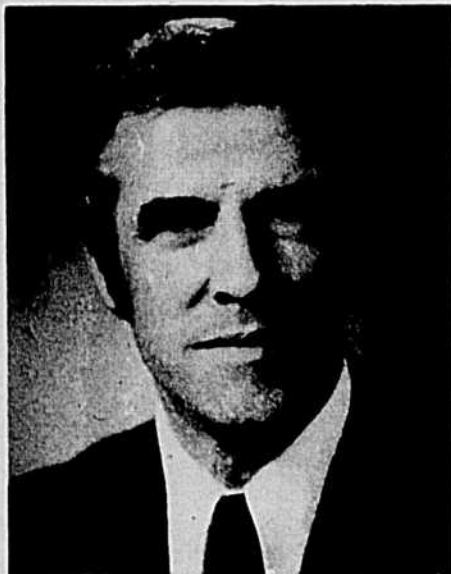
à la Coopérative fédérée de Québec, a une expérience de près de 30 ans dans le domaine de la machinerie agricole.

En effet, après ses études au Collège de La Pocatière et à l'École supérieure d'agriculture du même endroit, M. Pelletier a travaillé comme vendeur d'appareils électriques agricoles pour la compagnie Quebec Power avant d'occuper diverses fonctions pour la Cockshutt Farm Equipment, de Brantford (Ontario). Il était gérant des ventes à cet endroit quand il est entré au service de la Coopérative fédérée.

Le nouveau médiateur de plaintes s'intéresse au bricolage et à la mécanique et il a une grande connaissance du Comité consultatif en machinerie agricole.

Le poste de médiateur de plaintes a été créé par le ministère de l'Agriculture afin d'étudier et d'essayer d'apporter une solution aux plaintes légitimes émanant d'un agriculteur ou d'un vendeur, en matière d'achat, d'utilisation ou de réparation de machinerie agricole.

Des précisions plus grandes seront apportées au mandat du médiateur de plaintes, au cours de l'automne, à la suite des rencontres qu'aura M. Pelletier avec les médiateurs des autres provinces, dont l'Ontario.



M. Bertrand Pelletier

Mérite agricole 1974

Gabriel Barrette remporte la médaille d'argent

QUÉBEC — Nédélec! Un des plus beaux endroits du Témiscamingue. C'est là que l'on retrouve cette année le gagnant de la médaille d'argent de l'Ordre du Mérite agricole. Il s'agit de M. Gabriel Barrette, natif de Laverlochère, fils d'agriculteur et établi dans ce pays depuis 1955.

C'est à cette époque d'ailleurs que M. Barrette s'est porté acquéreur d'une terre de cent acres et d'une dizaine de vaches! C'était peu, il est vrai. Mais, au cours des années, une progression constante dans le développement de son exploitation agricole a entraîné une augmentation considérable de la superficie de sa terre, l'amélioration de son troupeau, maintenant composé d'une centaine de têtes, dont 45 vaches laitières Holstein, une nouvelle grange-

Quant à l'alimentation animale, sa terre produit actuellement près de 80% de ses besoins. Gabriel Barrette est un convaincu de l'auto-provisionnement. Il cultive du trèfle, du mil, un peu de luzerne, de l'orge et de l'avoine. Il fait préparer sa moulée à partir des éléments qu'il cultive sur sa terre. Cette année, à cause des bonnes conditions climatiques qui ont prévalu dans cette région ces derniers temps, il prévoit produire près de 14,000 balles de foin, soit 2,000 de plus que l'an passé. Dans le but d'améliorer la qualité de cette nourriture, il fit l'achat d'un séchoir à foin l'année dernière.

La famille Barrette

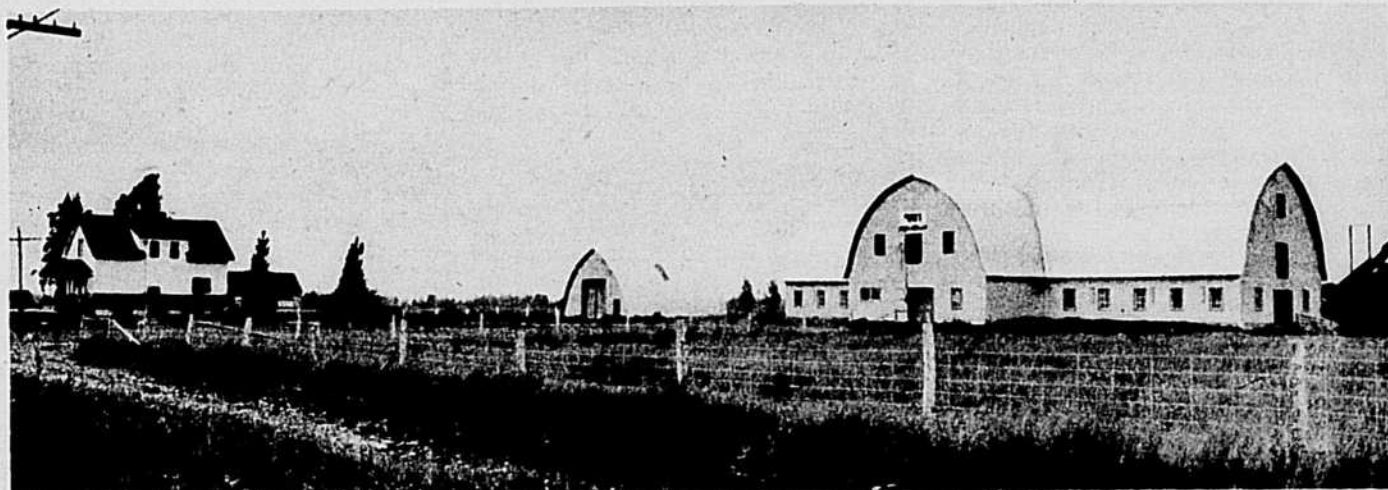
Pour Monique, Mme Barrette, cette aventure débuta en 1957. "Ça n'a pas

en dehors du temps qu'ils consacrent à leurs études.

Des passe-temps agricoles

Pour passer le temps, Monique Barrette s'amuse à décorer de fleurs les abords de la maison et des bâtiments de ferme. Son bon goût et ses talents de paysagiste font des abords de leur ferme l'un des plus beaux décors de la région: simple, coloré, propre et bien entretenu. De plus, il faut le dire: Monique est membre de l'AFEAS de Nédélec.

Pour sa part, le lauréat est aussi fort occupé dans son milieu. Il est administrateur au conseil d'administration de la Fédération des producteurs de lait de la région Abitibi-Témiscamingue. Il travaille aussi au sein d'un comité formé dans



étable construite en 1967 et, enfin, l'acquisition progressive d'un équipement en machinerie agricole des plus adéquats et efficaces.

C'est ainsi que la ferme Barrette regroupe aujourd'hui plus de 600 acres, dont 325 en culture, 200 en boisé de ferme et 75 en pâturage. On sent sur cette ferme que tous les développements qui s'y sont effectués ont été étudiés, calculés. En fait, M. Barrette se félicite aujourd'hui d'avoir toujours pris la décision qu'il fallait, au bon moment.

Il peut être fier en effet de posséder maintenant une exploitation agricole prospère, propre et bien établie. C'est pourquoi il n'envisage pas pour l'instant de grossir son troupeau, d'agrandir sa terre ou d'apporter d'autres développements. Il vise plutôt à améliorer la qualité de son troupeau par l'insémination artificielle et d'augmenter sa production laitière. À cet effet, depuis un an il applique le contrôle laitier PATLO.

Gabriel Barrette est un producteur de lait industriel. La moyenne de production par vache est de quelque 10,000 livres. Son objectif est de hausser à 12,000 livres sa production moyenne par vache d'ici quelque temps.

été toujours facile, précise-t-elle, mais aujourd'hui nous sommes très heureux d'avoir réussi à passer au travers des difficultés et très surpris d'avoir gagné la médaille d'argent. C'est la première fois que l'on participait au concours; on n'y pensait jamais... Nous sommes d'autant plus heureux que notre voyage à Québec pour recevoir le prix coïncide avec notre dix-septième anniversaire de mariage. C'est presque un second voyage de noce.

"Il faut dire, ajoute le lauréat, que Monique est l'administratrice de l'exploitation. C'est elle qui tient les livres. On a adopté le système Canfarm. Et puis, de temps en temps, elle donne un bon coup de main à la traite des vaches et au battage du foin".

Malgré toutes ces préoccupations, les Barrette ont quand même pris le temps d'avoir quatre enfants: Cyrille, âgé de 15 ans, Sylvie, 14 ans, Martin, 8 ans et Tony, 6 ans. Les parents Barrette aimeraient bien que l'un ou deux de leurs fils assurent la relève, mais il est encore trop tôt pour le dire. Pour l'instant, les jeunes aiment bien la ferme et semblent s'y intéresser, ils n'hésitent pas d'ailleurs à travailler aux champs

le but de préparer un projet d'agro-centre à St-Bruno, à quelques milles de Nédélec.

Si c'était à recommencer, les Barrette se seraient-ils encore engagés dans l'agriculture et dans la production laitière? — Oui, répondent-ils sans hésitation, nous aimons trop ce métier!

"Nous avons travaillé dur pendant plusieurs années avant d'atteindre un



Atteindre un degré élevé d'auto-provisionnement est l'une des priorités de M. Gabriel Barrette. Ainsi, il fait préparer la moulée nécessaire à l'alimentation de son troupeau à partir des éléments qu'il cultive sur sa ferme.

certain degré de prospérité", précisent ensemble Gabriel et Monique Barrette. "Maintenant que tout est en marche, nous allons prendre le temps de vivre bien".

Comme conclusion, disons qu'ils l'ont bien mérité.

Juste retour des choses, la famille Barrette méritait bien l'honneur qui vient de lui échoir. Et elle constitue dans son milieu l'exemple d'agriculteurs qui ont le respect de la terre, qui à son tour leur assure subsistance et bien-être.

Liste des fabricants de tuyaux de drainage

1. **Les tuyaux de terre cuite de 4", 6", 8" et 10" approuvés**
Brique Citadelle Ltée,
2140, boul. Ste-Anne,
Villeneuve (Québec)
Tél. (418) 663-7821
Brique Scott Ltée,
Scott Junction,
Comté de Dorchester
Tél. (418) 387-6661
Couture, Émilien
Deschailions
Comté de Lotbinière
Tél. (819) 292-2033
EastAngus Brick & Tile Inc.,
B.P. 879 — East Angus
Comté de Compton
Tél. (819) 832-2414
Montréal Terra Cotta Ltd.,
1010, rue Ste-Catherine,
Montréal
Tél. (514) 866-9467
2. **Les tuyaux de plastiques de 4", 6" et 8" approuvés**
Daymond Ltée,
650 avenue Lee,
Baie d'Urfé, P.Q.
Tél. (514) 457-9561
3. **Les tuyaux de plastique de 4" et 6" approuvés**
Les Plastiques Big'O (Québec) Ltée,
C.P. 270 — Côteau-du-Lac,
Comté de Soulanges
Tél. (514) 763-5921
"SPD" fabriqué par
Sherbrooke Pipe & Drainage Co.
Ltd., 4135, rue Barette,
Sherbrooke
Tél. (819) 563-8383
4. **Les tuyaux de plastique de 4" approuvés**
"Placoflex" de Domtar,
3285, boul. Cavendish,
Montréal 261
Tél. (514) 488-2361
Plasti-Drain Ltée,
Route 201 (3A),
St-Clet, Comté de Soulanges
Tél. (514) 456-3535
W. Ralston (Canada) Ltd.,
455, Côte Vertu Rd.,
Montréal 380
Tél. (514) 334-1510

Près de 550 jeunes étudient aux I.T.A.

QUÉBEC — Près de 550 jeunes se retrouvent cette année à l'un ou l'autre des deux Instituts de technologie agricole administrés par le ministère de l'Agriculture du Québec. À Saint-Hyacinthe comme à La Pocatière, ils ont choisi l'une des options de technique agricole ou le cours de formation d'exploitants de ferme.

Pour sa part, l'ITA de Saint-Hyacinthe a accueilli à la rentrée 305 étudiants, dont 115 en première année du cours de technologie et 31 au cours d'exploitants. Onze autres étudiants viendront rejoindre ces derniers, en janvier, à la suite du stage qu'ils ont effectué sur une ferme au cours de l'été.

Cet institut offre les options de technologie laitière, de technologie alimentaire, de technique de laboratoire, d'hygiène publique, de machinisme, d'hydraulique et conservation, de culture légumière et fruitière, d'horticulture ornementale, de zootechnologie et de formation d'exploitants de ferme.

Pendant ce temps, à La Pocatière, 17 étudiants se sont inscrits au cours de formation d'exploitants et 88 ont commencé leur cours de technologie. Cinq étudiants entrèrent en janvier pour terminer leur formation d'exploitants agricoles. Au total, 227 étudiants se retrouvent en agrobiotechnologie, en bioconservation du milieu rural, en économie rurale, en phytotechnologie, en technologie des sols, en technologie équine, en zootechnologie ou en formation d'exploitants de ferme.



Toute la famille partage la joie du lauréat. Dans l'ordre habituel: Martin, 8 ans, Mme Barrette, Tony, 6 ans, Gabriel Barrette, Sylvie, 14 ans et Cyrille, 15 ans.

Un festival de la "BESTIOMANIE"

par Pierre COURTEAU

La passivité de l'État à l'égard des problèmes agricoles et plus particulièrement l'inaction gouvernementale à l'endroit des éleveurs québécois de boeuf et de porc incitent de plus en plus les agriculteurs des trois Fédérations de l'UPA de Québec Est-Nord-Ouest à se rendre sur la place publique pour manifester leur colère. Sauf correctif de dernière heure, il est fort probable qu'on assiste d'ici peu à un festival inusité aux abords du Parlement québécois. Un nom pour le moins insolite a d'ailleurs été retenu pour cette manifestation: Festival de la "Bestiomanie".

Les producteurs de boeuf et de porc de la région de Québec, auxquels se joindront possiblement d'autres producteurs des quatre coins de la province n'y vont pas de main morte et n'entendent pas reculer dans leur éventuelle manifestation. Selon les divers renseignements fournis à une conférence de presse, il appert que des animaux vivants seraient immolés pour mettre en relief l'inertie gouvernementale et la faillite qui guette les producteurs agricoles.

La région de Québec a voulu jeter le cri d'alarme en annonçant qu'on marcherait sur le Parlement avec le

bétail et qu'on y ferait boucherie sur les lieux. Le problème n'est cependant pas restreint à cette seule région, il est généralisé. Déjà, on sait que la Fédération de l'UPA du Saguenay-Lac St-Jean a décidé au cours de son congrès annuel de diminuer de 10% par mois la production régionale jusqu'à ce qu'une politique satisfaisante intervienne. D'autres régions ont aussi fait part de leur mécontentement et le président général de l'UPA, M. Paul Couture, a fait savoir aux journalistes que la Centrale agricole cautionnerait l'initiative.

Moyens de pression

Au cours d'une assemblée générale spéciale, le 1er mai, les délégués des trois Fédérations de l'UPA de Québec avaient considéré la question des prix. Entre autres moyens de pression mis de l'avant à cette occasion pour hâter une juste rémunération des produits agricoles, les participants avaient convenu de retenir si nécessaire le paiement de leurs remboursements de tous les crédits gouvernementaux. Ce moyen n'est peut-être pas encore exclu puisque cette résolution était contenue dans le cahier remis à la presse le 10 septembre.

La stratégie exacte n'a pas été dévoilée. Il semble cependant qu'une gran-



L'instabilité des prix de la viande de porc rend cette production agricole hautement spéculative et la menace d'une faillite est constante, affirme M. René Turcotte, président régional du syndicat des producteurs de porcs de Québec.

(Photo François Dagenais)

de marche des agriculteurs sur Québec constituerait la première étape et d'autres moyens tels la retenue des chèques de remboursement du crédit agricole sont aussi envisagés. La ronde des congrès régionaux et de secteurs de l'UPA permettra sans doute de mieux définir la nature et l'ampleur des moyens de pression.

Pas le choix

Il faut à tout prix qu'un niveau du gouvernement intervienne, sinon les parcs d'engraissement du boeuf de boucherie se videront de nouveau. Cela compromet drôlement la politique d'auto-suffisance, commente M. François Dagenais, directeur du Service d'études et des recherches à l'UPA provinciale. D'ici un an, ajoute-t-il les consommateurs devront, après les producteurs, payer à leur tour la note à cause de l'indifférence de l'État.

Un porte-parole des Fédérations de Québec a expliqué que l'élevage du boeuf a connu une forte croissance au Québec et qu'un grand nombre d'éleveurs sont dans l'impossibilité de loger leur bétail cet hiver. Il leur faudra donc diriger leurs animaux vers les abattoirs alors que les prix s'annoncent désastreux. À l'heure actuelle, la perte enregistrée sur un boeuf de 1070 livres atteint presque \$90 par tête. Quant au porc, il a subi ces derniers mois des fluctuations variant de .29 à .63 cents la livre. À l'instar du boeuf, la marge qui existe entre le prix payé au producteur et celui exigé au niveau du consommateur est beaucoup trop forte.

Fini les cataplasmes!

On prend le "boeuf" par les cornes

(Québec-Sud)

Les producteurs de bovins de Québec-Sud en ont définitivement assez! Ils exigent sans faute qu'une solution soit trouvée pour la mise en marché de leurs produits en vue d'obtenir des prix correspondant à leurs coûts réels de production. Ils n'acceptent plus de supporter tout le fardeau des lacunes qu'entraîne notre système économique, où les problèmes d'inflation, d'importations libres, de hausses exagérées dans les coûts des intrants et dans les profits des intermédiaires jouent sans cesse à leur détriment. Ils réclament l'équité dans la société de façon à ce que les responsabilités et les risques soient partagés entre les intermédiaires, l'État, les consommateurs et les producteurs eux-mêmes.

Réunis à Beauceville le 10 septembre, plus de 250 producteurs ont en effet procédé à la fondation du Syndicat des producteurs de bovins de Québec-Sud (UPA). Cette assemblée fut marquée d'une participation des plus objectives et dynamiques de la part de ces nouveaux alliés du syndicalisme agricole.

Les producteurs de bovins de Québec-Sud sont nettement déterminés à corriger les problèmes de prix et de mise en marché auxquels ils font face depuis toujours et plus particulièrement depuis quelques mois. À cette fin, ils ont convenu de prendre des moyens à long terme tels:

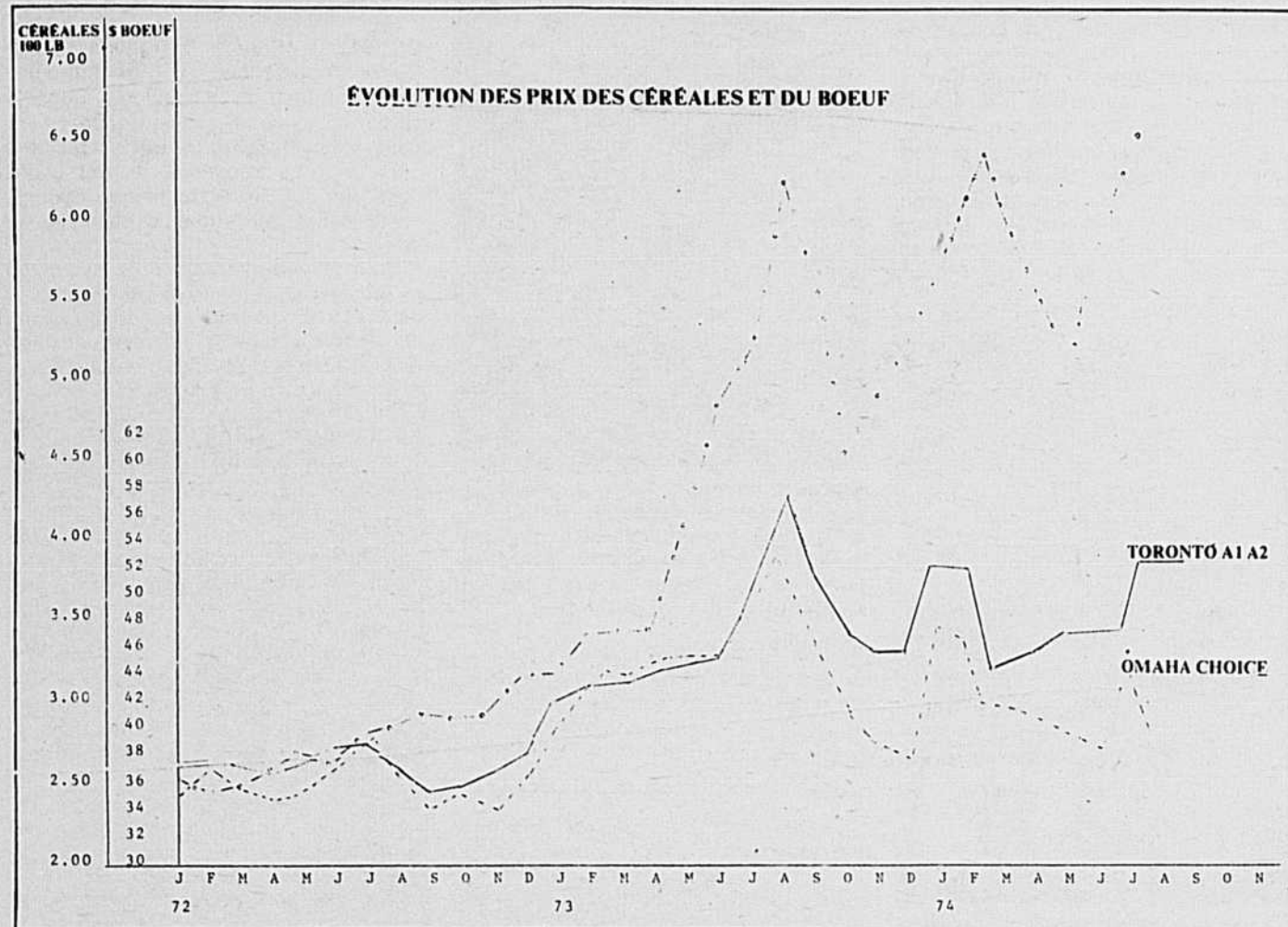
- l'unité de présentation par une fédération provinciale affiliée à l'UPA, avec les ouvertures au plan national;
- l'équilibre de force par l'organisation collective de la mise en marché dans un plan conjoint provincial;
- des pouvoirs d'intervention pour la négociation des conditions de vente et pour la promotion du produit;
- des structures syndicales qui offrent des services professionnels communs (ex: information...) et des moyens de participation à caractère démocratique;
- un mode d'établissement des prix qui permette l'indexation aux coûts réels de production.

Il apparaît tout à fait inadmissible dans notre province qui ne produit que 25% de ses besoins en viande bovine, de laisser persister les graves phénomènes de dumping, d'inflation dans les coûts, de profits aux intermédiaires, etc., et ce, toujours sur le dos des producteurs. Ceux-ci sont donc de plus en plus agressifs et fermes dans leurs demandes en vue de trouver sans délai des solutions.

Les dirigeants élus au sein du nouveau syndicat sont: MM. Paul Bégin de St-Evariste, président; Denik S. Atkinson d'East-Broughton, vice-président; Lionel Couture de Lambton et Fidèle Fournier de Ste-Claire, autres membres de l'exécutif et Claude Fortin de St-Georges, Uvide Bourdon de St-Cyprien, Réginald Morin de St-Prospère, Bernard Roy de Ste-Marguerite, administrateurs; le secrétaire du syndicat est M. Marcel Giguère, directeur régional de la Fédération de l'UPA de Québec-Sud.



À la conférence de presse des Fédérations de l'UPA de Québec Est-Nord-Ouest, la semaine dernière, dans la Vieille Capitale. Entourés par les journalistes, on reconnaît MM. Gérard Dubois, président senior des Fédérations régionales de l'UPA de Québec et Fernand Morasse, secrétaire des mêmes Fédérations (respectivement deuxième et premier à partir de la droite). Outre les présidents des syndicats régionaux des producteurs de bovins de boucherie et de porcs, qui n'apparaissent pas sur la photo, on remarquait notamment la présence du président général de la Confédération de l'UPA, M. Paul Couture. (Photo François Dagenais)



Source: Service d'études et de Recherches UPA

La réforme de l'agriculture viendra peut-être. Mais quel chemin à parcourir...

NDLR — Le texte qui suit est tiré de l'hebdomadaire parisien l'Express. Il fait le point sur le problème agricole de l'Europe. Sous plusieurs aspects, on constate que les paysans des pays du Marché Commun doivent affronter les mêmes obstacles et subir les mêmes inconvénients que les producteurs agricoles canadiens et québécois. L'intégration de l'agriculture dans l'économie générale, l'ajustement des coûts de production, etc., sont autant de sujets qui préoccupent les agriculteurs européens et ceux d'ici.

Les paysans attendaient des engagements. Ils ont reçu des assurances. Mais de nouvelle politique agricole, point.

Pour leur premier rendez-vous avec le président de la République, les dirigeants agricoles étaient venus à quatre, porteurs de l'inquiétude de leurs adhérents. Car, malgré les apaisements financiers, malgré les moissons, l'agitation dure: ici, on intercepte des poires et des melons d'Espagne; là, on arrache des vignes de saint-émilion, au Havre, on met en place des sentinelles chargées d'empêcher le débarquement de porcs chinois; ailleurs, c'est la vente sauvage ou l'opération sourire. Mais, partout, on parle de mobilisation générale.

Pourtant, l'Administration avait fait un bel effort: les primes (à la vache et à la truie) promises le 17 juillet sont déjà en cours de versement. Trop tard. "Nous ne voulons pas d'aumône, dit un dirigeant de la F.n.s.e.a., nous voulons une nouvelle organisation des marchés."

"Il faut que les coûts de production baissent, ou que les prix de vente augmentent", proclame M. Louis Lauga, président des Jeunes Agriculteurs.

En clair: les coûts, tributaires du prix de l'énergie, ne peuvent pas baisser plus qu'ailleurs, sauf à espérer une "bonne manière" fiscale. Quant aux prix, ils ne remontent pas. Les effets de la fermeture de frontières pour la viande tardent à se faire sentir. Il faut quarante-cinq jours entre le moment où le dernier cargo étranger s'ébranle et celui où il est déchargé. Alors, les paysans repartent à l'assaut. "Assez de laxisme, un peu de volontarisme", tonnent les Jeunes Agriculteurs.

Réponse du Président: "L'agriculture est un des secteurs de revalorisation de nos ressources."

Mais il y a fort à faire, car personne ne s'est jamais préoccupé sérieusement d'intégrer l'agriculture dans l'économie générale. Pas plus à Paris qu'à Bruxelles, où, depuis dix ans, on alterne entre les "marathons" de ministres et les manifestations de paysans. Et pourtant...

L'ancien responsable de la division des industries alimentaires au Marché commun, M. Marc Lacotte, remarque: "La production française est la plus importante du Marché commun. Mais l'industrie alimentaire ne vient qu'au troisième rang, loin derrière l'Allemagne et la Grande-Bretagne." De même, le VI^e Plan a inclus l'agro-alimentaire dans les quatre secteurs prioritaires, mais la ligne qui lui est réservée dans le budget de l'agriculture ne fait que diminuer en valeur relative.

Pourquoi? Parce que, en matière d'agriculture, la lutte de classes est devenue une lutte de catégories: les industriels contre les paysans. Les premiers dictant la loi, celle du marché, donc du prix; les seconds refusant de la subir.



UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ SIGNÉ

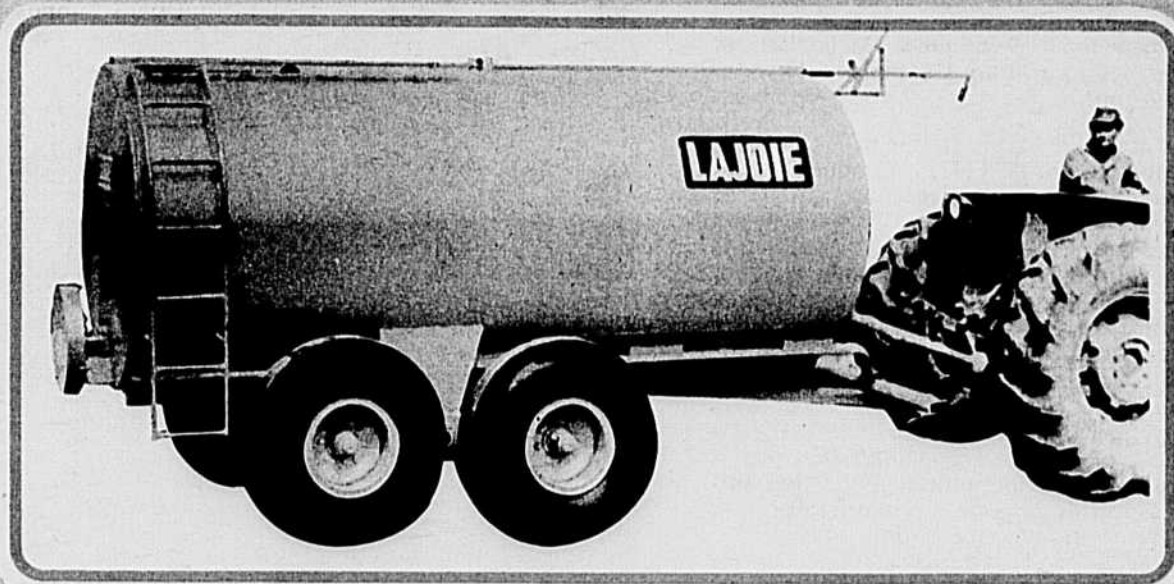
SEUL CHOIX



LAJOIE

des CULTIVATEURS DYNAMIQUES

L'ÉPANDÉUR À FUMIER LIQUIDE



- Capacité du réservoir: 1000 — 1500 — 2000 gals
- Disponible avec essieu simple ou double (tandem).
- Gros pneus 1850 X 20.
- Fait d'acier épais.
- Intérieur anti-corrosion pour une plus longue durée.
- Système d'épandage à projection de côté.
- Agitateur intérieur avec hélice arrière pour un épandage plus uniforme.
- Commande du réservoir contrôlée du siège du tracteur.

POMPE À PURIN

- Capacité de 1000 gals par minute (boyau de chargement de 5 po.).
- Peut atteindre une profondeur de 12 pi.
- Points d'appui émergés de l'arbre de commande à l'épreuve de la corrosion.
- Agitateur de purin en tout sens.

Voyez le concessionnaire LAJOIE
de votre région ou écrivez directement à



R. A. LAJOIE LTÉE
ST-PIE CTE, IBERVILLE, QUÉ.

Qui es-tu Dominique?

Agée de 21 ans, Dominique occupe le sixième rang d'une famille de onze enfants. Elle a cinq frères et cinq sœurs âgés de 8 à 25 ans, mais elle avoue être la seule avec son frère Georges, à désirer prendre la relève de son père. "Ils aiment tous beaucoup la ferme, précise-t-elle en riant, mais pas assez pour y rester. Quant à moi, j'ai toujours eu le goût de m'y établir et c'est pourquoi je passais toutes mes vacances à travailler à la ferme de mon père".

Son intérêt se précisant avec les années, Dominique a senti le besoin d'acquérir une expérience technique. Aussi, s'est-elle inscrite, il y a trois ans,



Jeune et dynamique, Dominique est intarissable lorsqu'il s'agit d'agriculture. Gaétan écoute pensivement sa femme...

à l'Institut de technologie agricole de La Pocatière, en Économie rurale (1973). Graduada depuis avril dernier, elle pense que ce côté pratique en agriculture lui sera utile demain.

"L'expérience retirée lors de mes études m'a d'abord permis d'acquérir de nombreuses connaissances quant au fonctionnement d'une ferme, et m'a aussi donné l'occasion de rencontrer notre conseiller en gestion à plusieurs reprises".

"De plus, ajoute Dominique, ce cours m'a ouvert de nombreux horizons, car la ferme de mon père est essentiellement une ferme laitière. C'est à l'Institut que j'ai constaté qu'il ne fallait pas se limiter à un type d'exploitation. J'ai insisté surtout sur l'aspect de la gestion d'une ferme, puisque je me suis spécialisée en économie agricole".

C'est cependant en participant au concours que Dominique a vraiment mis en pratique l'enseignement reçu. Elle a alors dû se plonger dans la vie de la ferme à tous les niveaux. Se faisant aider de son père, elle a travaillé fort pour remplir les exigences du concours. Ainsi, elle nous a d'abord présenté l'exploitation agricole telle qu'elle est actuellement, puis nous a parlé de ses projets d'avenir.

Une ferme modèle, celle d'Edilbert Sirois

Perdue dans la campagne de Rimouski, l'établissement de M. Edilbert Sirois offre l'image d'une ferme modèle. Propreté, efficacité et rendement semblent être les mots d'ordre de ses propriétaires.

Cette ferme laitière et forestière comprend 1,300 acres, dont 273 en culture, 948 en boisé, 59 en pâturage naturel et environ 20 acres de perte. Enfin, 700 acres sont louées en culture.

Le troupeau laitier compte 50 vaches et leur suite et il est soumis au contrôle du PATLQ. "Nous faisons l'insémination des vaches exclusivement de façon artificielle, précise Dominique. Les productions végétales actuelles sont le blé, l'avoine, l'orge et le foin de luzerne. Le sol, de texture moyenne, est accidenté mais accessible à la machinerie. Le drainage se fait naturellement, sauf pour quelques endroits".

"Et l'exploitation rationnelle de la forêt et la sylviculture faites en partie par le FRUL (Fond de recherche de l'Université Laval) apportent un revenu très appréciable", ajoute M. Sirois.

Dominique, une femme avisée

Pour l'avenir, renchérit Dominique, nous projetons, mon père, mon mari et moi, de former une compagnie où mon père possèdera 50% et nous l'autre 50%. Ceci dans le but de limiter les responsabilités de chacun, de profiter de l'expérience pratique de mes parents, d'obtenir plus facilement le financement nécessaire et, enfin, pour donner à chacun l'optique d'une entreprise et non d'un mode de vie. En nous groupant, nous aurons l'avantage de nous spécialiser dans les tâches tout en obtenant une certaine réduction d'impôt. Ainsi, les conditions de vie s'amélioreront. Nous devons surtout viser à augmenter le revenu agricole pour que cette ferme puisse faire vivre convenablement deux familles.

Cependant, nous avons décidé de retarder le projet d'un an tout au plus, afin de nous permettre de discuter plus à fond ce sujet avec notre conseiller en crédit.

La future comptable de la ferme

Dominique Deschênes est une femme active. En plus de ses activités à la ferme, elle se consacre à la danse, l'équitation, la raquette et les voyages. Elle fait aussi partie d'une association, "la clé", où l'on étudie la parole de Dieu.

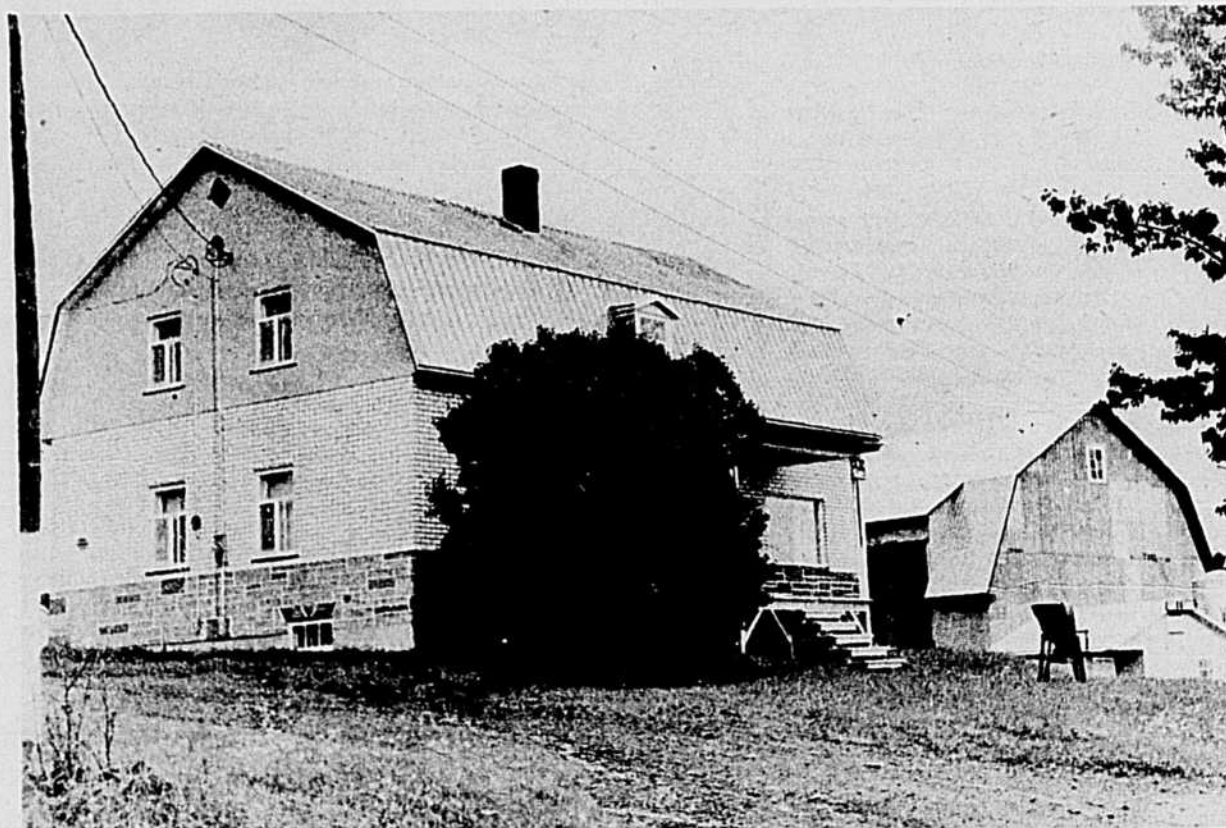
"J'aime beaucoup ces contacts humains, ils sont très enrichissants. Nous pouvons parler de nos centres d'intérêt, échanger des idées".

"Ce à quoi j'aspire le plus, c'est travailler sur la ferme aux côtés de mon mari et de mon père. Je tiendrai la comptabilité à jour et participerai à la gestion de l'entreprise. D'ailleurs, je me suis spécialisée en économie agricole".

"Mon foyer demeure ma préoccupation majeure et j'envisage déjà avec beaucoup de joie mon



futur rôle de mère, étant enceinte de sept mois. L'agriculture représente tout pour moi et mon mari".



La ferme de M. Edilbert Sirois, père de Dominique, se dresse fièrement dans la campagne rimouskoise. Propreté, efficacité et rendement semblent être les mots d'ordre de son propriétaire...

St-Gabriel de Rimouski offre un cachet campagnard irrésistible avec ses immenses pâturages d'un vert chatoyant. A trois milles de ce village, nous avons rencontré la gagnante du troisième prix du Mérite agricole des jeunes, section "Établissement agricole", Mme Dominique Deschênes et son mari Gaétan, à la ferme de son père, Edilbert Sirois.

Nous avons été chaleureusement accueillis par quelques membres de la nombreuse famille Sirois, dans l'immense cuisine de ferme, utilisée à toutes les fonctions. C'est avec une simplicité toute naturelle que Dominique nous a parlé de sa passion, l'agriculture.

Dominique Deschesnes souffle nouveau en agriculture

par Louise SARAZIN
Service de l'Information du MAQ

Tout à l'image de Dominique et Gaétan, leur maison allie le charme à la simplicité campagnarde...

Oui, ce sont des jeunes comme Dominique et Gaétan qui assurent un renouveau nécessaire à l'épanouissement d'une agriculture moderne.



Mon nez dans votre cuisine

C'est la saison des pêches

Pour tous les amoureux de ce fruit délectable voici une bonne nouvelle: c'est encore la saison des pêches! Malgré un printemps tardif, la récolte de cette année promet d'être une excellente. Les variétés hâtives sont arrivées sur nos marchés avec un léger retard tandis que les variétés tardives nous parviennent à date prévue.

Il y a plusieurs façons de profiter de l'abondance des pêches fraîches mais il faut aussi planifier afin de pouvoir s'en régaler dans les mois à venir. La plupart des pêches sont vendues en paniers de 4 pintes et sont classées Canada no 1. Les pêches subissent avec succès l'épreuve de la congélation et rare sont les gens qui ne savent pas comment les mettre en conserve ou comment les transformer en confiture. Avez-vous déjà songé à les utiliser en marinade?

Il est vrai que le mot marinade nous fait penser à concombre, chou-fleur, betteraves ou oignons, mais tout aliment conservé dans une saumure ou une solution acide peut être considéré comme une marinade. Les marinades à base de pêches ou de prunes sont délicieuses quand on les sert avec de la viande, de la volaille ou du poisson. C'est aussi un heureux changement que d'accompagner les sandwiches de ces marinades de fruits au lieu de les servir avec le traditionnel "bread and butter".

Qu'il est agréable de préparer ce genre de marinade alors que les fruits mûrs mijotent dans un sirop bien épicé celui-ci donnant graduellement aux fruits cet arôme et cette saveur caractéristiques. Les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous proposent deux marinades de fruits: une aux pêches et la seconde aux prunes lesquelles sauront apporter couleur et variété à vos menus d'hiver.

PÊCHES MARINÉES

4 pintes de petites pêches
(environ 6 livres ou 30 pêches)
2 c. à thé de clous de girofle
8 tasses de sucre
4 tasses de vinaigre de cidre
1 tasse d'eau*

2 bâtons de cannelle

Peler les pêches et planter 2 clous de girofle dans chacune. Faire bouillir sucre, vinaigre, eau et cannelle, à découvert, 10 minutes. Ajouter les pêches et mijoter jusqu'à tendreté (5 à 8 minutes). Retirer du feu et laisser reposer 10 à 12 heures. Enlever les pêches et couler le sirop. Amener le sirop à ébullition et faire bouillir 5 minutes à découvert. Placer les pêches dans des bocaux chauds, stérilisés, couvrir de sirop et sceller. Garder dans un endroit frais et sec durant plusieurs semaines avant de servir. Quantité: environ 8 bocaux d'une chopine.

*Omettre l'eau si les pêches sont juteuses.

PRUNES MARINÉES

3 lb de prunes bleues
4 tasses de sucre
1 tasse de vinaigre de cidre
1 tasse de vinaigre blanc
1 tasse d'eau
1 c. à table de clous de girofle
1 c. à table de tout épicé
3 bâtons de cannelle

Piquer la pelure de chaque prune à différents endroits. Mélanger sucre, vinaigre et eau. Enlever les épices dans une mousseline et ajouter au liquide. Amener à ébullition et faire bouillir à découvert 10 minutes. Incorporer les prunes et mijoter jusqu'à tendreté (environ 5 minutes). Placer les prunes dans des bocaux chauds, stérilisés. Amener le sirop à ébullition et laisser bouillir 5 minutes. Retirer les épices. Couvrir les prunes de sirop et sceller. Garder dans un endroit frais et sec durant plusieurs semaines avant de servir. Quantité: environ 4 tasses.

POILS - DUVET DISPARUS

Voici le nouveau traitement BETULIQUE qui élimine rapidement poils et duvet absolument sans douleur et inoffensif pour la peau. BETULIQUE neutralise radicalement la repousse. Grand succès obtenu. \$3.00 port payé. P.S.L. accepté. Commandez à: Laboratoire Moderne Ltée, C.P. 800, St-Félicien, Cte Rober- val, Québec.

Avec les mesures métriques, vous cuisinerez en chantant!

Mme Marilyn Lister, de l'Association canadienne des consommateurs, estime que la cuisson au système métrique n'apportera pas de changements considérables dans le travail de la cuisinière.

Selon Mme Lister, qui est présidente du Comité du système métrique de l'Association, les nouvelles mesures métriques et les ustensiles de cuisine dont on se sert pour mesurer demeureront autant que possible semblables à ceux dont on se sert actuellement.

On pourra continuer de se servir des vieilles recettes avec l'aide de collants de conversion qui pourront être ajoutés aux dernières pages des livres de cuisine.

Il se peut aussi que les nouveaux livres de cuisine qui emploient le système métrique dans leurs recettes portent des collants de conversion aux anciennes unités.

On utilisera probablement des collants pour convertir les températures du fourneau. Dans le système métrique, les températures sont mesurées en degrés Celsius. (L'eau gèle à 0°C et elle bout à 100°C).

Il faudra ajuster la formule des minutes de cuisson par livre de viande, non seulement en ce qui a trait à la différence de température, mais aussi pour la différence dans la masse, étant donné que la viande sera mesurée en kilogrammes.

Les expertes en économie domestique qui préparent des recettes métriques tâcheront de faciliter le changement dans la mesure du possible. La popularité des aliments préparés rendra la tâche plus facile, car le mode de cuisson de ces aliments est ordinairement très simple et il peut être imprimé sur l'emballage.

Mme Lister ajoute que les économistes s'efforceront de rédiger aussi simplement que possible les instructions sur le mode de cuisson qu'on trouve sur les emballages.

Dans le cas des produits qui doivent être reconstitués, comme le lait en poudre, par exemple, l'eau qui doit être ajoutée au produit sera mesurée en millilitres et en litres au lieu d'être mesurée en onces et pintes. Mme Lister s'empresse d'ajouter que l'emploi du litre comme mesure devient toute de suite une opération routinière.

On fabrique actuellement au Canada des tasses métriques d'un litre et de 500 ml. On fabriquera par la suite une tasse métrique de 250 ml, qui est la mesure qui se rapproche le plus de la tasse de 8 onces en usage actuellement. Étant donné la latitude permise dans la mesure à la tasse, il y a très peu de différence entre la mesure en millilitres et la mesure en onces et l'on pour-

rait normalement se permettre d'employer l'une ou l'autre.

Aux personnes qui ont hâte de mettre à l'épreuve la simplicité de la cuisson d'après le système métrique, on conseille de préparer la recette* de biscuits au chocolat qui suit:

Mesures actuelles	Mesures métriques
1/2 tasse de shortening	125 ml
2 onces de chocolat	50 g
1 tasse de sucre	250 ml
2 oeufs	2 oeufs
1/2 tasse de farine	125 ml
1/4 cuillerée à thé de sel	1.2 ml
1 cuillerée à thé de vanille	5 ml
1/2 tasse de noix hachées	125 ml

Faire fondre le shortening et le chocolat. Ajouter le sucre.

Battre les oeufs et les mélanger au chocolat. Ajouter la farine, le sel, la vanille et les noix.

Verser dans une lèchefrite de 18 x 28 cm (7" x 11").

Cuire 25 minutes à 180°C (350°F). Refroidir pendant 10 minutes. Couper en carrés.

La recette donne 27 carrés de 2.5 x 5 cm (1" x 2").

*La recette est une courtoisie de Lois Hurst, économiste ménagère du ministère fédéral de l'Agriculture.

La famille des poires

Les poires canadiennes, fraîches et délicieusement odorantes, sont présentement sur les marchés locaux. Heureusement, la saison des poires est assez longue, elle s'étend du mois d'août jusqu'en hiver. Cette longue saison est devenue possible grâce aux diverses variétés de poires cultivées au Canada et aux conditions améliorées d'entreposage. Tous ces facteurs réunis nous permettent donc de déguster ces fruits à satiété pour quelques temps.

Pour la plupart d'entre nous, le mot "Bartlett" est presque synonyme de poire. Cette variété, sans doute parce qu'elle se prête à de multiples usages, est la plus populaire. On la cultive en Ontario, en Colombie-Britannique et en Nouvelle-Écosse. La Bartlett est une poire lisse, à forme de cloche, à pelure jaune légèrement teintée de rouge. Sa chair fine et juteuse, sa saveur délicate en font une des préférées pour le dessert et la mise en conserve.

En septembre, on trouve sur les marchés deux autres variétés de poires à dessert: la "Flemish Beauty" et la "Clapp's Favorite". Elles n'ont pas une texture aussi fine que la Bartlett, mais leur saveur est comparable. La Flemish Beauty est grosse et ronde et à pelure épaisse tandis que la Clapp's Favorite ressemble à la Bartlett, mais elle est plus grosse que cette dernière. La poire "Keiffer", une variété d'automne, est jaune, de forme ovale, à texture granuleuse et croquante. On l'utilise surtout pour la mise en conserve. Les petites poires "Seckel", à pelure brunâtre, sont surtout utilisées dans la confection de marinades.

Les variétés "Bosc et d'Anjou" sont des poires d'hiver. À l'automne, après leur cueillette, ces poires sont entreposées puis vendues durant l'hiver.

Les poires sont classées Canada Extra de fantaisie, Canada de fantaisie et Canada Commerciale. Les poires Canada de fantaisie sont les plus nombreuses et elles sont aussi désignées Canada no 1.

Quand vient le moment de servir les poires, le choix est difficile. Les poires fraîches sont savoureuses elles le sont aussi dans les tartes et les poudings. On peut aussi les couper en demies, les évider et les farcir de fromage ou d'une garniture de fruits de mer et servir le tout sur un lit de laitue. Les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada ont adapté aux poires un dessert bien renommé: les "Pêches Melba". C'est un dessert élégant qui plaira aussi bien aux membres de votre famille qu'à vos invités. Servez donc des "Poires Melba" dès aujourd'hui.

POIRES POCHÉES

6 poires
2 tasses d'eau
1 tasse de sucre
1 c. à thé de vanille

Peler, couper les poires en demies, évider et trancher si désiré. Déposer dans l'eau froide pour éviter le brunissement. Mélanger eau, sucre, vanille; amener à ébullition, couvrir et mijoter 5 minutes. Ajouter les poires et pocher à découvert jusqu'à tendreté (environ 10 minutes), en ayant soin de retourner une fois pendant la cuisson. Arroser les poires de sirop de temps à autre. 6 portions.

POIRES MELBA

6 poires fraîches, pochées
4 onces de fromage à la crème ramolli
1 c. à table de sucre
1/4 tasse de noix hachées
1 c. à table d'amidon de maïs
1 paquet (10 onces) de framboises congelées, décongelées

Pocher les poires. Placer les demi-poires, la partie coupée en dessous sur du papier absorbant.

Garniture: Mélanger fromage à la crème, sucre et une quantité suffisante de sirop des poires afin d'obtenir un mélange qui se tartine bien et ajouter les noix en remuant. Tartiner 1 c. à table du mélange sur la surface unie de chaque demi-poire. Réunir les demi-poires de façon à obtenir 6 poires entières.

Sauce: Dans une casserole, mélanger le sirop des framboises et l'amidon, puis incorporer les framboises en remuant. Cuire en remuant jusqu'à épaississement et passer au tamis. Napper les poires de cette sauce. 6 portions.



Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter — âge, sexe, situation — Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels — pas plus de 5 pages — Pseudonyme court et original — Pas de service d'échange — Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent — Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée.

Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE
LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 VIGER, MONTRÉAL H2L 2P2

"Il était obligatoire que je demeure vieille fille et aille travailler en ville..."

Q/ Je suis une célibataire de 45 ans, je demeure maintenant en ville. Je suis née sur une ferme des Cantons de l'Est, j'ai toujours aimé le travail de la ferme. Je ne sais pas pourquoi mes parents ont toujours été très sévères pour moi. Malgré que je ne refusais jamais de travailler et de leur aider. Je le faisais pourtant avec une grande joie. Jamais je n'avais le droit de sortir et d'avoir des amis. Mes parents m'ont dit qu'étant donné que j'étais l'aînée de la famille, je n'aurais jamais le droit de me marier, car, il était obligatoire que je demeure une vieille fille et que je m'en aille travailler en ville. Même si ne n'aimais pas ça. Car, il était obligatoire que dans chaque famille, il y ait une tante à héritage.

Le résultat est qu'aujourd'hui, à 45 ans, je suis seule dans la vie. J'ai dû me séparer de ma famille, je n'en pouvais plus d'endurer les souffrances morales que l'on me faisait. Ma mère elle-même ne manquait jamais une occasion de me ridiculiser.

C'est dur de vivre en ville, lorsqu'on a une âme de fermière et deux bons bras qui ne demandent qu'à travailler sur la terre. S'il y a des enfants ingrats, il y a aussi des parents sans-cœur qui mettent des enfants au monde et qui font semblant de les aimer seulement si ça leur rapporte un gros revenu. Comme si l'enfant était un objet que l'on vend ou que l'on échange à volonté. Je sais que je ne suis pas la seule dans cette situation et qu'il y a même des hommes dans mon cas. Si au moins, il y avait moyen de faire rencontrer ces filles et ces hommes qui ont un esprit véritablement campagnard. Nous deviendrions de véritables cultivateurs, même si nous devrions nous enfuir à 100 milles et recommencer notre vie en achetant des fermes abandonnées. La vie en ville n'est pas faite pour une fermière.

Toujours non réclamée.

R/ On croit lire un mauvais roman ou ouvrir une chronique des années 1800, en lisant le récit de votre pauvre vie. Vos parents, comment peut-on appeler ça des parents, vous ont sacrifiée pour quelques sous et en plus ont ri de vous parce que vous n'aviez pas assez de force pour dire non à leurs exigences.

J'ai publié votre lettre parce qu'elle illustre bien hélas, ce qui a été la mentalité de trop de gens. Les enfants, on les élevait pour soi. Pour le bénéfice qu'on pouvait en tirer. Est-ce que ce phénomène-là existe encore? J'espère bien que non. Même si la nature humaine au fond ne change pas beaucoup, les circonstances elles, changent. Les filles de 1974 ont probablement plus de cran et d'audace que les demoiselles de 1954.

On ne peut blâmer certains parents de demander des sacrifices passagers à leurs enfants pour dépanner un moment donné toute la famille. Mais on ne peut exiger le sacrifice de toute une vie. C'est presque criminel. D'autant plus malsain que souvent autrefois c'était exigé sous le couvert de l'obligation morale "d'honorer ses parents."

Vous pouvez pardonner à votre pauvre mère qui n'a probablement jamais compris tout le mal qu'elle vous a fait.

J'espère que votre lettre trouvera une oreille attentive et que quelque fermier qui a besoin d'une compagne pour l'épauler aura le courage d'écrire à ce courrier. Je ne sers que très exceptionnellement de service de rencontre, mais pour cette fois, je veux bien faire exception. Mademoiselle, je vous salue bien bas. Je vous admire et vous souhaite bonne chance.

Marie-Josée

HIRONDELLE: Les trousseaux de mariée ne sont plus ce qu'ils étaient autrefois. Avec les nouveaux tissus prêts à repasser et les nouvelles fibres, on n'a plus besoin d'entreposer bien longtemps des piles et des piles de draps de gros coton. Voici le minimum qu'on peut exiger pour un trousseau de maison: trois paires de draps par lit, six serviettes de toilette, trois débarbouillettes par personne, une douzaine de linges à vaisselle, une douzaine d'essuie-verre, six essuie-mains en ratine, un service de table pour six personnes. Deux ensembles de napperons simples et un plus élégant. Sans compter évidemment les oreillers et les couvertures plus lourdes. La mariée elle-même devrait au

moins avoir du linge personnel pour la durée d'un an. Je vous souhaite du bonheur.

INQUIÈTE: Vous n'avez aucune raison de vous préoccuper des déclarations que votre mari a pu faire dans la formule de demande de pension de vieillesse. Vos déclarations et signez la vôtre au meilleur de votre connaissance. Une épouse n'est nullement obligée par la Loi à venir contredire son mari. S'il a jugé bon de déclarer tel revenu et telle autre chose, vous n'êtes pas obligée juridiquement parlant de signer quoi que ce soit de contraire. Vous avez raison de dire qu'il vous en voudrait jusqu'à la fin de ses jours. La loi est saine quand elle n'oblige pas la femme à té-

moigner contre son mari et vice versa.

Tout est possible avec l'amour qu'il faut développer

Voici le témoignage d'une lectrice sur certaines difficultés dans la vie des couples. "Pour répondre aux deux dames qui récemment se plaignaient de ce que leurs maris étaient égoïstes, matérialistes et qu'ils ne les considéraient que comme des machines à rendement et à efficacité, je dirais que ces hommes ont probablement subi des crises d'identification et d'affirmation qu'ils n'ont pu réaliser, soit à cause de leur enfance ou de l'école ou au travail ailleurs, avant le mariage.

Nous avons tous été contraints nous de notre génération, je suis dans la cinquantaine à l'obéissance aveugle sans poser de questions. Les punitions devaient être distribuées quotidiennement, pour ne pas laisser les mauvais penchants évoluer.

Le gouvernement aussi avait le monopole de l'autorité et les gens moins informés étaient manipulés comme des enfants.

L'Eglise elle-même ne fait que commencer à comprendre ce que le Christ nous a laissé comme message d'amour, il est venu installer un commandement d'amour, d'où découlent tous les autres. Il ne nous oblige pas, il nous dit "si tu m'aimes, comme je t'aime. Je te laisse libre, si tu veux venir me rencontrer à la messe, je me réjouirai de dialoguer avec toi." Tout dans la création est oeuvre d'amour, chacun de nous devrait le ressentir en soi.

Nous sommes sur la défensive et nous réagissons de manière plus ou moins violente. Nous voulons nous prouver que nous sommes capables de réaliser quelque chose. C'est peut-être pour ça que nous sommes aussi tiraillés. Nous avons tous hérité de ce don extraordinaire d'amour, il faut tout mettre en oeuvre pour savoir en bénéficier."



4648: Robe de sortie de coupe aisée. Tailles de demoiselles: 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 12, buste 34 prend 1 vg 1/2 dans le 54 po. Prix: \$1.08 taxe incluse.

7192: Gilet pour les tout-petits. Tailles d'enfant 4 à 10 incluses, tiques, tailles P.M.G. incluses. Prix: \$1.08 taxe incluse.

4505: Tunique pratique pour le retour des jours froids. Blouse assortie. Tailles de demoiselle: 8, 10, 12, 14, 16, 18. La taille 12, buste 34 prend 2 vgs 1/2 pour la tunique. Prix: \$1.08 taxe incluse.

Adressez vos commandes à Service des Patrons, La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2, S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES, vos NOMS et ADRESSES. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas de spécifier le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé tel quel, dans les enveloppes. S.V.P. utiliser un bon ou un mandat de poste. Nos patrons sont en anglais, avec lexique français. IMPORTANT: Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

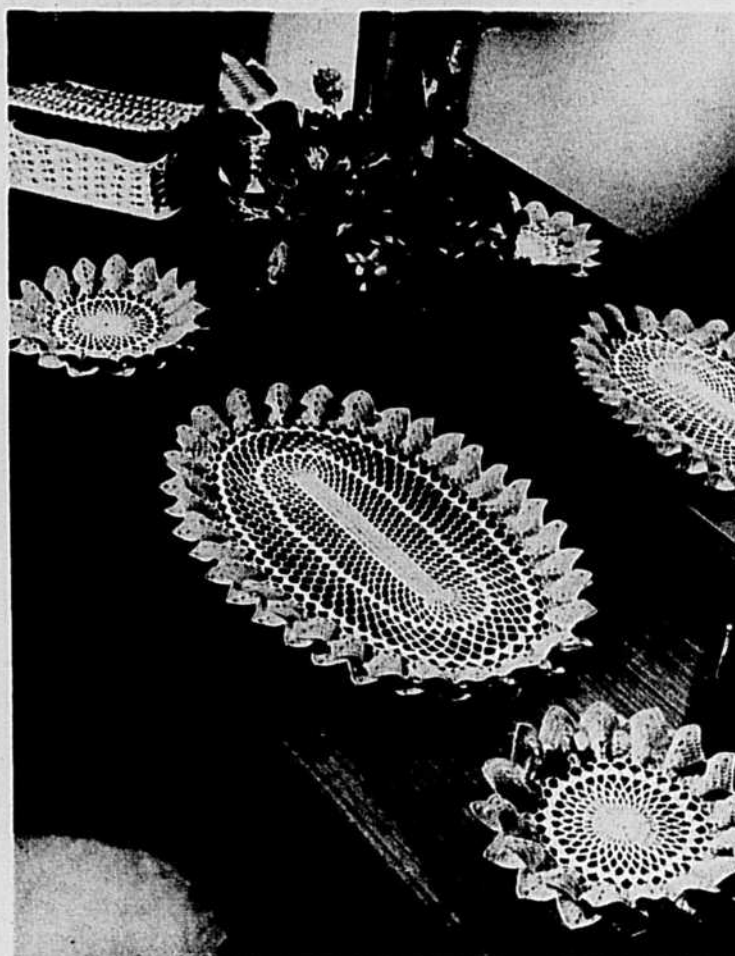
LISE: Les jambes très croches qui proviennent de ce que l'osature elle-même est mal formée ne peuvent se corriger que par la chirurgie orthopédique (qui a rapport aux os). Je me demande cependant jusqu'à quel point vos amies et vous n'exagèrent pas le problème en prétendant que vous devez porter des pantalons plutôt qu'une robe, à cause de vos jambes. Est-ce que vous n'exagerez pas un tout petit peu? Je vous donne ici quelques exercices pour améliorer l'état et le galbe de la jambe. Cela peut agir sur les muscles, non sur les os. — Debout, pieds joints, jambes d'abord bien

tendues, levez l'un après l'autre les talons aussi haut que possible, genou légèrement plié. Laissez reposer le poids de votre corps sur l'autre jambe, appuyez fortement sur les orteils repliés. Recommencez plusieurs fois avec chaque jambe. Pour ce qui est de l'adresse d'orthopédistes, vous en trouverez dans les annuaires téléphoniques des villes comme Montréal, Québec, Trois-Rivières, Rimouski. Bonne chance.

KATIUSKA: Vous n'êtes pas la seule à éprouver des malaises simplement en entendant expliquer certains phénomènes de la vie, surtout au chapitre des maladies: du sang, des piqûres, l'odeur d'hôpital, des descriptions de malaises cardiaques ou autres. Simple-ment en lisant un dictionnaire médical bien détaillé au chapitre des maladies du coeur, pour ma part, je me sens toujours un peu angoissée. C'est nerveux tout cela et l'habitude vient normalement à bout de ces phénomènes. Beaucoup de gens ne peuvent supporter l'odeur d'éther et la vue des instruments chirurgicaux. Cela se maîtrise toutefois. Des apprenties-infirmières qui s'évanouissent à la première piqûre peuvent devenir ensuite des aides-chirurgicales fort efficaces. Pour votre problème de mode, je suis certaine que vous vous en êtes bien tirée toute seule. Le courrier est trop volumineux pour que je puisse répondre à temps à tous.

PETIT ESPOIR: Vous êtes une jeune femme mère d'un enfant de 2 ans et vous désiriez entrer en contact avec la jeune fille qui se disait enceinte de quelques mois, parce que vous désireriez adopter son enfant. Je regrette mais dans ce cas aussi précis et lourd de conséquences, je ne puis me substituer aux Institutions établies. C'est en continuant les démarches que vous avez déjà entreprises que vous êtes le plus certaine d'obtenir de bons résultats.

PATRON À 50 SOUS



GARNITURES POUR COIFFURE: L'ancien et le nouveau se combinent ici pour former un tout agréable à voir. Sur une coiffeuse placez cet ensemble fait de fil à crocheter mercerisé. Modèle No. C.N. 2152-F.

Adressez vos commandes à Patron à cinquante sous, La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2. S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES vos NOMS et ADRESSES. N'oubliez pas le cinquante sous pour frais de poste et le numéro du patron. Nos patrons sont en français.



RADIO-TÉLÉVISION

pour les grands
et les petits



Les expatriés

La Petite Patrie de dimanche dernier a rappelé des souvenirs amusants à bien des quadragénaires. Souvenirs amusants et attendrissants à la fois. Ces fameuses retraites de vocation qui n'étaient au fond que des "lavages de cerveau" avant la lettre et auxquelles ne pouvaient résister que ceux dont l'équilibre mental était assez fort où ceux chez qui l'influence du diable était prédominante!... Le prédicateur, interprété par Raymond Bousquet était évidemment une caricature assez grosse, mais on se souvient tous de ces bons apôtres qui se promenaient de paroisses en paroisses et qui distribuaient au fil des soirs ou bien des sermons "très très consolants" ou bien faisaient courir autour de la chaire tous les démons de l'enfer.

Claude Jasmin, qui réinvente tous les dimanches, pour le bénéfice des téléspectateurs

de Radio-Canada les souvenirs de sa petite patrie, réinvente aussi pour beaucoup de Montréalais et même de Québécois de tous les coins de la Province ce qui faisait la trame de la vie dans les années quarante. C'était quand même à plus d'un titre le bon temps. Le bon temps des glaciers, des poètes au bois, des "Melorol", des Vêpres du dimanche après-midi et de la crainte de l'enfer.

Déjà se dessinent autour de la famille de Clément, qui semble être la réincarnation de Claude Jasmin à cet âge, tout un monde grouillant des petits métiers qui faisaient la trame de la vie quotidienne dans les grandes et petites villes. J'aime particulièrement la tête de Jean Mathieu dans le livreur de glaces; en voilà un qu'on n'emploie pas souvent dans des rôles de taille et qui pourtant a prouvé maintes fois, qu'il pouvait être un comédien exceptionnel. On se souvient du tandem Mathieu-Couture, c'est vrai que c'était de la radio. La télévision n'a jamais encore, je crois, utilisé le savoir-faire de Jean Mathieu. Il y a des comédiens qui, dès qu'ils mettent le pied quelque part projettent une aura rassurante et sympathique, c'est le cas de René Caron qui ne se prend certes pas pour Louis Jovet mais qui peut donner dans des rôles à sa mesure

Télévision Agricole à Radio Canada

La Semaine Verte,
dimanche le 22 septembre,
de midi à 13 hres

— Dossier: paroisses agricoles du Nouveau-Brunswick: St-François de Madawaska, réalisateur Jean-Guy Landry, commentateur, Charles Dusault.

— La chronique horticole: la rentrée des plantes, avec Denise Ouellet.

— Commentaires sur l'actualité agricole, avec Gustave Larocque.

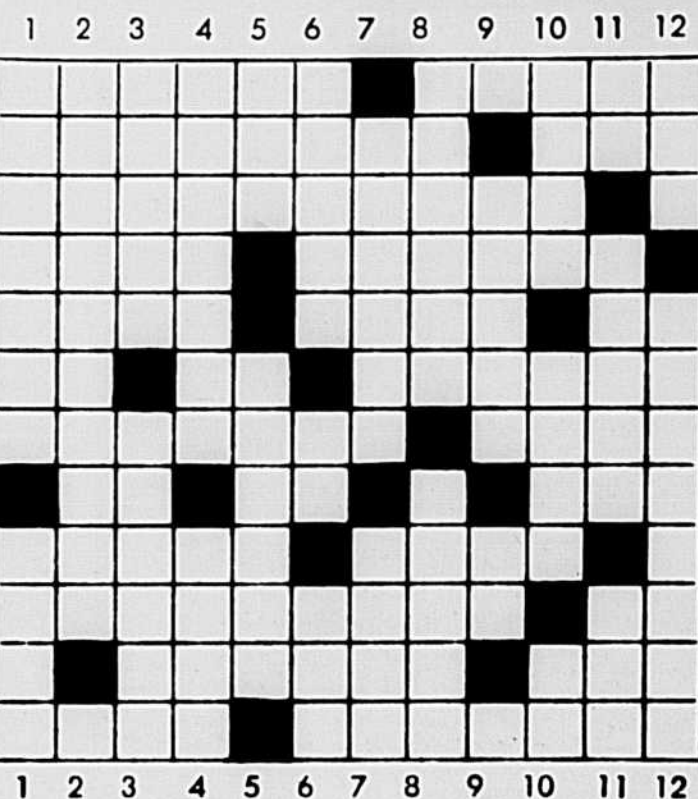
— Courts sujets: conférence de Bucearest sur la population, producteurs de fleurs au Nouveau-Brunswick, le J.A.L., dans le Bas-du-Fleuve, entrevue au sujet du 50e anniversaire de l'UPA, avec Jean-Marc Kirouac.

beaucoup de bonhomie et de verveur.

Cette émission du dimanche soir aura au moins le mérite de faire comprendre à nos 12-18 ans l'atmosphère dans laquelle ont vécu la plupart de leurs parents. La famille était encore un noyau extrêmement fort, solide. Les enfants étaient des enfants jusqu'au moment où ils quittaient le toit paternel et les parents se préoccupaient autant de la vie éternelle que de la vie temporelle de ceux dont ils étaient responsables. Je parle évidemment en général, parce qu'en 1940, il y avait aussi des exceptions. Les exceptions ce sont aujourd'hui ceux qui élèvent leurs enfants comme à cette époque. Où tout n'était pas si mauvais, tant s'en faut.

Marie-Stéphane

MOTS CROISÉS de la Presse



HORIZONTALEMENT

- Arbre des forêts tempérées. — Arrêt ou ralentissement d'un liquide organique qui circule.
- Masse de grains de pollen agglomérés. — Aucun, pas un.
- D'Islande.
- Dis qu'une chose n'est pas vraie. — Se dit des mamifères dont les doigts sont terminés par des sabots.
- Changea l'air. — Fosse où l'on dépose les grains. — Lettre grecque.
- Route rurale. — Conifère. — Chants funèbres chez les Grecs et les Romains.
- Fit disparaître. — Devenu sûr.
- Scandium. — Parcours des yeux. — Plante herbacée, type de la famille des linacées.
- Inflammation de l'oreille. — Dérige.
- Rapports. — Cérium.
- Plante ligneuse vivant fixée aux murs ou aux arbres par des racines-crampons. — Trois fois.
- Paradis terrestre. — Outil pour estamper.

VERTICALEMENT

- Plante potagère. — Céréale.
- Horticultrice qui s'occupe spécialement de la culture des rosiers.
- Se rendre. — Plante bulbeuse.
- Rendais indifférent. — Amalgame d'étain qu'on applique derrière une glace.
- Plante herbacée, type de la famille des linacées. — Étoffe de coton dont un fil de chaîne est plus gros que les autres.
- Revers. — Du verbe pouvoir. — Colère.
- Ville de Grèce. — Barre métallique passée dans la bouche du cheval, et maintenue par la bride.
- Céréale. — Cheval de petite taille.
- Transpirons. — Notre-Seigneur.
- Anneau de fer. — Myriapode. — Thulium.
- Connu. — Mélange pulvérulent de corindon, de magnétite et d'hématite. — Pied de vigne.
- Bienheureux. — Relative à l'usine.

Solution — semaine prochaine



LES FILMS À LA TV SEMAINE DU 22 AU 28 SEPTEMBRE

Explication: Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. — L'appréciation du film commence après le tiret placé à peu près au centre du texte. — À la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (a) enfants; (b) adolescents.

MONTREAL

Canal 11 — CFTM

LUNDI, 23 SEPTEMBRE

14 h. 30 — AMOUGIES (5) - Fr. 1970. Reportage de J. Lapperousaz et J.N. Roy. - Le festival pop-music qui se déroula en Belgique, en octobre 1969.

MARDI, 24 SEPTEMBRE

14 h. 30 — OASIS DES TEMPÊTES (The Land Unknown) (6) - E.U. 1956. Film de science-fiction de V. Vogel avec Jack Mahoney, Shawn Smith et William Reynolds. - Des aviateurs sont forcés d'atterrir à proximité d'un étrange pays préhistorique.

MERCREDI, 25 SEPTEMBRE

14 h. 30 — L'ACROBATE (5) - Fr. 1940. Comédie de J. Boyer avec Fernandel, Jean Tissier et Thérèse Dorny. - Le maître d'hôtel, poursuivi par son patron à qui il doit de l'argent, se fait passer pour amnésique.

20 h. 00 — AIRPORT (4) - E.U. 1969. Drame de G. Seaton avec Burt Lancaster, Dean Martin et Jean Seberg. - Le directeur d'un aéroport doit faire face, en une nuit d'hiver, à divers problèmes critiques.

JEUDI, 26 SEPTEMBRE

14 h. 30 — LES SANS-SOUCIS (Pack up your Troubles) (4) - E.U. 1932. Comédie de G. Marshall et R. McCarey avec Stan Laurel et Oliver Hardy. - Après l'armistice, deux compères s'occupent de retrouver la fille de leur copain tué au combat pour la confier à ses grands-parents.

19 h. 30 — QUAND SIFFLE LA DERNIÈRE BALLE (Shootout) (4) - E.U.

1971. Western de H. Hathaway avec Gregory Peck, Dawn Lyn et Robert F. Lyons. - Un ex-prisonnier à la poursuite d'un ancien complice doit prendre charge d'une filleule.

VENREDI, 27 SEPTEMBRE

14 h. 30 — LE LONG DES TROTOIRS (5) - Fr. 1955. Mélodrame de L. Moguy avec Anne Vernon, Françoise Rosay et Danik Patison. - Après avoir sombré dans la prostitution, une orpheline se relève grâce à l'aide d'une assistante sociale.

17 h. 00 — LA FARFELUE DE L'ARIZONA (The Second Time Around) (5) - E.U. 1961.

Western de V. Sherman avec Debbie Reynolds, Andy Griffith et Thelma Ritter. - Une jeune veuve devient shérif dans un village de l'Ouest.

MONTREAL

Canal 10 — CFTM

DIMANCHE, 22 SEPTEMBRE

19 h. 30 — LA MÉGÈRE APPRIVOISÉE (The Taming of the Shrew) (3) - G.B. 1966. Comédie de F. Zeffirelli avec Richard Burton, Elizabeth Taylor et Michael York. - Un gentilhomme ruiné accepte d'épouser une mégère qu'il se charge d'apprivoiser.

LUNDI, 23 SEPTEMBRE

14 h. 30 — LES HORS-LA-LOI (The Desperadoes) (4) - E.U. 1942. Western de C. Vidor avec Randolph Scott, Glenn Ford et Claire Trevor. - Un jeune homme entreprend de délivrer un village de ses hors-la-loi.

MARDI, 24 SEPTEMBRE

14 h. 30 — LES PIRATES DE TRIPOLI (Pirates of Tripoli) (6) - E.U. 1955. Drame d'aventures de F. Feist avec Paul Henreid, Patricia Medina et John Miljan. - Une princesse médiane l'aide d'un pirate pour chasser un usurpateur.

MERCREDI, 25 SEPTEMBRE

14 h. 30 — AU SON DES GUITARES (6) - Fr. 1936. Drame sentimentale de J.P. Ducis avec Tino Rossi, Paul Azais et Nita Raya. - Un pêcheur corse trouve son village pour suivre à Paris une belle estivante.

20 h. 00 — MARQUE AU FER ROUGE (Ride Beyond Vengeance) (5) - E.U. 1966. Western de B. McEveety avec Chuck Connors, Kathryn Hays et Michael Rennie. - Un chasseur de bisons s'en prend à trois hommes qui l'ont dépouillé de sa fortune.

JEUDI, 26 SEPTEMBRE

14 h. 30 — BIEN FAIRE... ET LA SÉDUIRE (The Fuller Brush Man) (5) - E.U. 1947. Comédie fantastique de S. Simon avec Red Skelton, Janet Blair et Don McGuire. - Deux vendeurs de brosse qui aiment la même jeune fille conviennent que celui qui vendra le plus de brosses l'épousera.

19 h. 30 — MIROIR AUX ESPIONS (The Looking Glass War) (4) - G.B. 1969.

Drame d'espionnage de F.R. Pierson avec Christopher Jones, Ralph Richardson et Anthony Hopkins. - Les services secrets d'Angleterre envoient un agent enquêteur sur l'installation de fusées russes en Allemagne de l'Est.

VENREDI, 27 SEPTEMBRE

14 h. 30 — MEURTRE EN MER (6) - Mer. 1959. Film d'aventures réalisé et interprété par René Cardona avec Arturo Arias et Lorena Velasquez. - Des criminels essaient de nuire à la recherche d'un navire échoué.

19 h. 30 — UN COLT POUR MACGREGOR (5) - Esp. 1966.

Western de A. Balcazar avec Carl Mohnner, Fernando Sanchez et Gloria Milland. - Un médecin déchu devient shérif sous une fausse identité.

SAMEDI, 28 SEPTEMBRE

10 h. 00 — DE L'OR DANS LA VALLEE (6) - Esp. 1950. Drame de A. Santillan avec Claudine L'epuis, Frank Latimore et Danielle Godet. - L'Interpol recherche des voleurs d'or.

20 h. 00 — LE CHOU-CHOU DU PROFESSEUR (Teacher's Pet) (4) - E.U. 1957.

Comédie de G. Seaton avec Doris Day, Clark Gable et Gig Young. - Un grand journaliste participe inconsciemment à des cours de journalisme et s'prend de son professeur.

QUEBEC

Canal 4 — CFCM-TV

DIMANCHE, 22 SEPTEMBRE

14 h. 30 — ESPIONNAGE DANS LES ILES (Come Spy with Me) (6) - E.U. 1967. Drame d'espionnage de M. Stone avec Troy Donahue, Andrea Dromm et Albert Dekker. - Les aventures d'une jeune fille chargée d'enquêter sur la mort de deux agents des Services secrets américains.

16 h. 00 — CALABUIG (4) - Esp. 1956.

Drame humoristique de L.G. Berlanga avec Edmund Gwenn, Valentina Cortese et Franco Fabrizi. - Un spécialiste en

science nucléaire, déçu de l'usage qu'on fait de ses découvertes, se réfugie dans un village espagnol.

19 h. 30 — LA MÉGÈRE APPRIVOISÉE: Voir Canal 10, Dimanche, 22, 19 h. 30.

LUNDI, 23 SEPTEMBRE

14 h. 30 — VERS L'EXTASE (4) - Fr. 1960. Drame psychologique de R. Wheeler avec Pascale Petit, Gianni Esposito et Michel Escobedo. - En proie à une crise mystique, une jeune femme quitte son mari et s'engage comme domestique.

MARDI, 24 SEPTEMBRE

14 h. 00 — UNE PARISIENNE À ROMME (6) - It. 1954. Comédie sentimentale de E. Kohler avec Alberto Sordi, Anna-Maria Ferrero et Erwin Strahl. - Les amours de deux jeunes gens sont contrariées par une Parisienne frivole.

MERCREDI, 25 SEPTEMBRE

14 h. 00 — LE PÊCHE D'UNE MÈRE (5) - It. 1951. Mélodrame de G. Brignone avec Carla del Poggio, Frank Latimore et Gabriele Ferzetti. - Une femme quitte son mari pour ne pas nuire à sa carrière.

20 h. 00 — CHASSEUR DE PRIMES (The Bounty Hunter) (5) - E.U. 1972.

Western de J.L. Moxey avec Clint Walker, Richard Basehart et Margot Kidder. - Un chasseur de primes s'prend de l'amie d'un bandit qu'il vient de capturer.

JEUDI, 26 SEPTEMBRE

14 h. 00 — LA NUIT DES SUSPECTES (5) - Fr. 1957. Drame policier de V. Merenda avec Geneviève Kervine, Éléna Laboudette et Yves Massard. - Un industriel est tué d'une balle de revolver et toutes les femmes de son entourage sont soupçonnées.

19 h. 30 — MIROIR AUX ESPIONS: Voir Canal 10, Vendredi, 27, 14 h. 00.

TROIS FILLES VERS LE SOLEIL (7) - Fr. 1967.

Comédie dramatique de R. Baumont avec Jacqueline Vandal, Sabine Sun et Catherine Monet. - Les aventures de trois amies qui utilisent l'autostop pour se rendre sur la Côte d'Azur.

VENREDI, 27 SEPTEMBRE

19 h. 30 — L'ASSASSIN (4) - It. 1961. Drame psychologique de E. Petri avec Marcello Mastroianni, Michèle Presle et Salvo Randone. - Un antiquaire de Rome est soupçonné du meurtre d'une ancienne maîtresse.

SAMEDI, 28 SEPTEMBRE

14 h. 30 — DE L'AMOUR À LA HAÏNE (Love Hate Love) (5) - E.U. 1970. Drame psychologique de G. McGowan avec Peter Haskell, Lesley Warren et Ryan O'Neal. - Un déséquilibré accepte

mal que celle qu'il aime lui en ait préféré un autre.

TROIS FILLES VERS LE SOLEIL (7) - Fr. 1967.

LUNDI, 23 SEPTEMBRE

17 h. 00 — SUR LA PISTE DES APACHES (Apache Uprising) (5) - E.U. 1965. Western de R.G. Springsteen avec Rory Calhoun, John Russell et Lon Chaney Jr. - Les passagers d'une diligence sont attaqués par les Apaches à un relais.

MARDI, 24 SEPTEMBRE

17 h. 00 — CERTAINS L'AIMENT... FROIDE (6) - Fr. 1959. Comédie de J. Bastia avec Louis de Funès, Jean Richard et Francis Blanche. - Un original laisse sa fortune à celui de ses descendants qui souffrira d'une maladie incurable.

MERCREDI, 25 SEPTEMBRE

17 h. 00 — ALI BABA ET LES QUARANTE VOLEURS (4) - Fr. 1954. Conte de J. Becker avec Fernandel, Samia Gamal et Henri Vilbert. - Les multiples aventures d'Ali Baba devenu subitement riche par la découverte d'un trésor.

JEUDI, 26 SEPTEMBRE

17 h. 00 — LE CORSAIRE ROUGE (The Crimson Pirate) (4) - E.U. 1952. Film d'aventures de R. Siodmak avec Burt Lancaster, Nick Cravat et Eva Bartok. - Un pirate s'unit à des rebelles pour lutter contre un tyran.

VENREDI, 27 SEPTEMBRE

17 h. 00 — SOUS LA MENACE DES CANNIBALES (Cannibal Attack) (6) - E.U. 1954. Film d'aventures de L. Sholem avec Johnny Weissmuller, Judy Walsh et David Bruce. - Jim la Jungle est chargé de retracer les auteurs d'une série de vols.

SHERBROOKE

Canal 7 — CHLT-TV

DIMANCHE, 22 SEPTEMBRE

19 h. 30 — REINE DU COLORADO (The Unsinkable Molly Brown) (4) - E.U. 1964.

Comédie musicale de C. Walters avec Debbie Reynolds, Harve Presnell et Ed Begley. - Les aventures d'une jeune parvenue qui, après avoir épousé un bûcheron, devient millionnaire.

LUNDI, 23 SEPTEMBRE

16 h. 30 — LA BOURSE ET LA VIE (5) - Fr. 1965. Comédie de J.P. Mocky avec Fernandel, Heinz Ruhman et Jean Poiret. - Deux employés cherchent à re-

joindre un homme d'affaires pour lui remettre une forte somme d'argent.

MARDI, 24 SEPTEMBRE

16 h. 30 et Jeudi, 26, 16 h. 30 — CELUI PAR QUI LE SCANDALE ARRIVE (Home from the Hill) (4) - E.U. 1960. Drame de V. Minnelli avec Robert Mitchum, Eleanor Parker et George Peppard. - Le fils d'un rancher du Texas apprend qu'un employé de son père est son demi-frère.

MERCREDI, 25 SEPTEMBRE

16 h. 30 — LA BRUNE QUE VOILÀ (4) - Fr. 1960. Comédie réalisée et interprétée par Robert Lamoureux avec Françoise Fabian et Michèle Mercier. - Un brillant vendeur de voitures est menacé de mort par le mari d'une maîtresse.

20 h. 00 — LA BLONDE ENJOUEUSE (5) - It. 1958.

Comédie de L. Zampa avec Diana Dors, Vittorio Gassman et Bruce Cabot. - De passage en Italie, une Américaine rencontre un aristocrate dont elle s'éprend.

JEUDI, 26 SEPTEMBRE

09 h. 30 — LE GANG DU DIMANCHE (Don't Just Stand There) (5) - E.U. 1968. Comédie policière de R. Winston avec Robert Wagner, Mary Tyler Moore et Barbara Rhoades. - Un journaliste protège une romancière contre des tentatives d'enlèvement.

16 h. 30 — TARZAN, L'HOMME SINGE (Tarzan the Ape Man) (6) - E.U. 1959.

Film d'aventures de J. Newman avec Denny Miller, Cesare Danova et Joanna Barnes. - Tarzan veille à la sécurité d'un chasseur et de sa fille.

19 h. 30 — LES CENT FUSILS (100 Rifles) (5) - E.U. 1968.

Western de T. Gries avec Jim Brown, Burt Reynolds et Raquel Welch. - Un shérif de race noire poursuit un voleur de banque au Mexique.

VENREDI, 27 SEPTEMBRE

19 h. 30 — CROISIÈRE SURPRISE (Double Trouble) (5) - E.U. 1967. Comédie de N. Tourn avec Elvis Presley, Annette Day et John Williams. - Un chanteur protège une jeune héritière contre des attentats.

SAMEDI, 28 SEPTEMBRE

20 h. 00 — BOULEVARD DU CRÉPUSCULE (Sunset Boulevard) (2) - E.U. 1950. Drame psychologique de B. Wilder avec William Holden, Gloria Swanson et Eric Von Stroheim. - Un scénariste criblé de dettes vit aux dépens d'une vedette qui espère revenir à l'écran.

ANNONCES CLASSÉES

COUT DE L'INSERTION: 15 cents le mot. Prix minimum \$3.00. Titre en 8 points noirs capitales: \$2.00. Annonces classées commerciales avec ou sans cadre: 95 cents la ligne agate. CASE: 50 cents.

RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives ou plus du même texte.
DONNEZ CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, etc. Les annonces classées sont STRICTEMENT PAYABLES D'AVANCE. Le paiement et les textes doivent être rendus aux bureaux de la TGN le VENDREDI PRÉCÉDENT. Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS
515, avenue Vigor, Montréal, Québec H2L 2P2
Tél.: (514) 288-6141.

AGRICULTEURS

AGRICULTEURS gratuits... 2 jeux aiguisés gratuitement avec toutes réparations de tondeuse à vaches. Aiguillage garanti à l'huile, 75 jeux, vente de lames neuves, réparations de tondeuses électriques Stewart et la vente de broches électriques Stewart, travail garanti, retour 48 heures, adressez LA MAISON D'AIGUISAGE STEWART, casier Postal 24 Sorel Québec.

MESSIEURS à notre usine, faisons un aiguisage parfait clipper d'animaux. Barbiers, \$1.50 set, réparons correctement votre tondeuse électrique Clipmaster, retour rapide, adressez L'USINE D'AIGUISAGE STEWART, Pierreville, Cte Yamaska, Qué. J0G 1J0.

ANIMAUX À VENDRE

LES VACHES SONT À MEILLEUR MARCHÉ MAINTENANT

Le seul commerçant de la Province qui achète directement, des mêmes éleveurs de l'Ontario depuis 40 ans et NON PAS DES ENCANS. Nous avons toujours un vaste choix de croisées et pur-sang. Échanges acceptés. Conditions de paiement jusqu'à 24 mois. De plus, nous avons 200 vaches et taures qui vèleront au printemps. Livraison gratuite. Pour plus amples détails:

LOUIS PINSKY
54 CÔTE SUD,
STE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE
Tél.: (514) 435-0220.
LES PLUS IMPORTANTS
VENDEURS AU QUÉBEC
DE VACHES ÉPROUVÉES

BELLES jeunes vaches et taures Holstein, fraîche vèlée ou devant vèler. Livraison gratuite. Frais d'interurbain acceptés. Aussi acheteur de troupeaux. ALBERT MAURICE, Windsor, Cte Richmond. Tél.: (819) 845-2149.

VACHES, taures et génisses pur sang enregistrées ou croisées avec papiers d'identité sur le contrôle D.H.A.S. officiel, que sont vèlées ou qui vèleront cet automne. DANIEL FORTIER, Houffeur 5e rang Cte Belcheche, 1-418-883-3435.

CHAROLAIS 1/2 et 3/4 français pur sang et croisés, recevez gratuitement "La Race Charolaise". Écrire ANDRÉ ROY, Ile-aux-Grues, Cte Montmagny ou téléphonez entre six et huit p.m. 40-5-1.

VACHES et taures Holstein fraîche vèlée ou devant vèler à l'automne. MARCEL DAOUST, St-Hermas, Deux-Montagnes. Tél.: (514) 258-3214.

CHAROLAIS

Taureau Charolais 3/4 ans, enregistré, 1/2 français, fils d'Amour de Paris. Autres taureaux 1/2, 3/4, 5/8. Génisses de l'année 1/2, 3/4, 5/8. Appels 6 à 8 hres P.M. (819) 835-5463. FERME ST-MICHEL, Compton.

TAUREUX Holstein pur-sang de 2 ans 1/2 vèlant entre septembre et décembre. FERNAND GAGNE R.R. 2, Magog. (819) 843-3816.

HEREFORD enregistrés, boucs primables \$200, génisses éprouvées, porcs Damworth enregistrés, truies et verrats prêts pour service. AIME LABONTÉ, St-Gilles, Cte Lotbinière, G0S 1Z0. Tél.: (418) 888-3395.

TAUREAU Holstein enregistré, 3 ans, mère, Excellent, père. Très bon, de très bonne lignée. BLAIR BROS. St-Andrews-East, Québec. Tél.: (514) 537-3856.

TROUPEAU de 35 animaux de boucherie à vendre, vaches Hereford, croisées avec taureaux Charolais et Limousin, génisses, veaux et boucs d'un an, pour informations adressez à M. BERNARD VALLIÈRES, St-Bernard (Dorchester) G0S 2G0. Tél.: 1-418-475-6367.

À VENDRE

41 unités Charolais, veaux, vaches, génisses et taureaux.
Tél.: 622-1277
537-3951
227-2593

VACHES LAITIÈRES

Un des plus importants vendeurs de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix. OMER MAISON-NEUVE & FILS, 521 boul. Lacombe, St-Paul-Ermitte, Cte L'Assomption, route 48; tél.: ferme de 7 hres à 6 hres p.m. 581-5670. Résidence: 722-0956.

VACHES et taures Holstein pur-sang ou croisées venant d'Ontario, pesant de 1,200 lb. à 1,400 lb., vèlant en tout temps, bonnes conditions et transport gratuit. S'adresser à: FERNAND CHOUINARD, Ste-Flavie, Cte Matane. Tél.: 775-7018.

ACHETEUR - VENDEUR

De vaches ou de taures saillies ou ouvertes, d'animaux à bouef, de troupeaux laitiers croisés ou pur-sang avec ou sans quota, de roulant de ferme quel que soit l'endroit. Paiement argent comptant. JEAN-MARC LEBLANC, St-Sylvestre, Cte Nicolet. Tél.: (819) 285-2929 — 285-2040 — 285-2322.

VACHES et taures Holstein vèlant en tout temps, provenant du Québec et de l'Ontario. DENIS TRUDEAU, Ste-Julie, Cte Verchères. Tél.: 649-1169.

VACHES à lait pur-sang ou croisées, fraîche vèlée ou devant vèler sous-peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à PHILIPPE OUMET, 3805 Côte Terrebonne, Terrebonne, route 29, tél.: 666-8181.

CHOIX taures Holstein pur sang ou croisées venant Ontario, vèlant août, sept, prix spécial pour plusieurs s'adresser: FERME EMILIE CHOUINARD, R. R. 1 Luceville, Cte Rimouski. Tél.: (418) 739-4505.

CHAROLAIS, quelques taures et vaches 1/2 et 3/4 à vendre, bonnes lignées avec papiers, aussi quelques taureaux. JEAN-YVES THIBAUT (418) 837-2055, LOU QUÉSSY (418) 626-9404.

10 TAUREUX Holstein pur sang enregistrés de 8 mois à 18 mois s'adresser à GILLES MARTEL, 366 Ruisseau St-Louis-Est, Marieville.

À VENDRE 10 belles génisses de 4 mois Holstein pesant 325 livres pour production laitière. PHILIPPE PICHE, St-Sylvestre (Nicolet) 285-2880.

1 BOEUF Hereford enregistré de 15 mois, 975 Frenière, St-Eustache. 473-9373 (après 6 hres p.m.).

20 VACHES croisées Hereford avec veau Charolais en gestation d'un Charolais, 975 Frenière, St-Eustache, 473-9373 (après 6.00 p.m.).

1 CHAROLAIS pur Français, 16 mois, par Bourgeois FMC 54, 975 Frenière, St-Eustache, 473-9373 (après 6.00 p.m.).

1 CHAROLAIS purebred, 13 mois, par PL Baiser Amour, et charolais 15/16, 15 mois, par Artiste, 975 Frenière, St-Eustache, 473-9373 (après 6.00 p.m.).

35 VACHES Holstein dont 17 vèlant du 15 sept. au 1er oct. et 18 vèlant de mars à mai, à vendre directement chez cultivateur, moyenne de poids 1,300 lb., moyenne de lait 11,200 lb. Tél.: (819) 285-2929.

TAUREAU Charolais fils de Cabotin âgé de 3 ans. (418) 248-0464.

TAUREAU pur sang Charolais 2 ans 1/2, troupeau Hereford et croisé, vaches et taures 1/2 et 3/4 Charolais, pour informations JULIEN LAFOND, Tél.: (514) 656-2578.

HEREFORD pur-sang enregistré choix sur 6 magnifiques taureaux aussi vaches, taures génisses ANDRÉ THIBOUTOT, St-Germain, Cte Drummond. Tél.: 395-4433.

QUOTA 115 lb/jour consommation (classe 1), 15 génisses Jersey enregistrées, 2 ans vèlant partir septembre, 1 taureau Jersey enregistré, 2 ans, L.G. TAYLOR, R.R. 2 Magog, J1X 3W3. (819) 843-5994.

CHOIX de taures Holstein enregistrés vèlant l'automne. PAUL REMI PAQUETTE, St-Côme, Beauce. Tél.: (418) 685-3737.

BELLES taures Holstein (2 ans 1/2) vèlant en octobre. MAURICE MARTIN, 36 Rivière sud, St-Esprit, Cte Montcalm. Tél.: (514) 839-3334.

VACHES et taures fraîche vèlées et vèlant à différents temps cet automne, à vendre à prix réduit. Tél.: (514) 583-3597.

4 GENISSES prêtes à vèler à vendre JOSEPH GIELEN, rang de la Savane, 2620 Richelieu, Cte Rouville. Tél.: 658-2483.

14 BELLES taures Holstein vèlant octobre et novembre. YVAN POISSANT, 671 Principale, St-Mathieu. 632-2379.

GENISSES et taureaux pur-sang "CHAROLAIS" 1/2 et 3/4 français à vendre. S'adresser à MARC A. DAGENAIS, Vimont, Laval (514) 669-3016.

CHAROLAIS, plusieurs taureaux sevrés ou en âges de saillie, vaches pleines, différents grades, différents prix. HENRI GRUTMAN, St-Mathias (Rouville) (514) 658-6030.

HOLSTEIN ENREGISTRÉES À VENDRE

Vaches, taures en gestation dès septembre, octobre, classées, contrôlées, jeunes taureaux prêts pour service. ÉMILE A. TOUSIGNANT, Fortierville, Cte Lotbinière, 287-4585.

CHAROLAIS

1 taureau pur-sang 1/2 français 1 1/2 an, 1 taureau pur-sang 1/2 français 6 mois, 1 taureau 1/2 an primable. Tél.: (819) 228-2503.

TROUPEAU de Angus à vendre (16 vaches, 1 bouef et 11 veaux), s'adresser au notaire LÉOPOLD GROU, 747-4731.

CATALOGUE gratuit de 14 pages remplies, illustrant des races porcines enregistrées: English, Large Black, British Saddleback, Berkshire, Hampshire, Duroc, Tamworth, Swedish Landrace, Yorkshire, Lacombe, Chester White, Welsh, Hybrides tachetés bleus, TWEDDLE FARMS, Fergus, Ontario.

REPRÉDUCTEURS à vendre: truies et verrats Yorkshire et Landrace ainsi que truies hybrides de premier croisement. Tous primés sur l'indice gain-gras. S'adresser: COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRANBY, (514) 378-7981.

VERRATS Yorkshire garantie pour le service, JEAN CHEVALIER, 570 point du jour, L'Assomption. Tél.: 589-4905.

VERRATS Yorkshire à vendre, prêts pour le service. Indice de 118 à 129. Beau choix. HENRI MOREAU, St-Agapit, Lotbinière (Les Pointes) (418) 888-4321.

TROIS truies et un mâle, tous de 7 mois: \$85.00 chacun. Tél.: 548-2150.

ANIMAUX MORTS

Achetez animaux morts ou vivants, payons le meilleur prix possible, acceptons charges téléphoniques. DE SMET & FRÈRES, Rang Fleury, St-Jude, Cte St-Hyacinthe. Tél.: 792-3834.

NOUS achetons les animaux morts ou vivants. Payons \$15 à \$50, pour vaches et chevaux, suivant la pesanture. Nous parcourons dans un rayon de 30 milles. L. ARCAN ENR., ENTREPRISE CHEMIN ST-BARNABÉ, CTE ST-HYACINTHE. Tél.: 774-7381. (acceptons frais d'appels).

À VENDRE DIVERS

ECONOMISEZ en drainage avec une charrie Zorpol muni du laser (plan automatique) satisfaction garantie avec équipe d'expérience. Pour informations complètes, s'adresser à ÉTIENNE ADAM ENR., spécialiste drainage souterrain, aqueduc, 440 Principale, St-Narcisse de Champlain. Tél.: (418) 328-3090.

RIPPE de bois de pin sec en sacs de 50 lb. S'adresser à Réal Hébert, Wickham P.Q. Tél.: (819) 398-6905.

MONTÉE mobile Jutras 65 pi., 1 an d'usage, plusieurs taures de 1 an à 2 ans non saillies et taureaux de choix de 1 à 2 ans. Tél.: 666-6386.

QUOTA de lait à vendre, 338 livres (classe 1) s'adresser à F. RENÉ VENNE, 2972 boul. St-Charles, Lachenaie, 666-8802.

100 RUCHES et matériel apicole à vendre. S'adresser 1261 rang de l'Église, Marieville. Tél.: 466-4570.

POMPE à vide rotative Chore-Boy, 1 HP \$125.00. Belœil (514) 467-2017.

150 RUCHES en très bonne condition, inspectées chaque année par le ministère. Tél.: (514) 295-2667.

COUPLES DEMANDÉS

RECHERCHE une famille pour travailler sur une ferme. Pour informations, tél.: (514) 527-3388 après 5 hres, 721-8833.

TRAVAIL à temps partiel pour couples à domicile. Casier postal 78, St-Alexandre, Cte Itherville.

FEMMES EN DEMANDE

PERSONNE travaillant et consciencieuse dans centre éducatif avec piscine, possibilité à être initiée à enseigner pré-maternelle et natation ainsi que travaux ménagers, très bonne position pour personne ambitieuse dotée d'un bon jugement et débrouillarde, certificat de santé requis, semaine de 5 1/2 jours, 3 pièces meublées avec télévision fournie, nourriture, banlieue de Montréal, excellent salaire initial \$300/mois après déduction. CÉCILE LÉGARÉ, 1739 Boissvert, Vimont, Laval.

FILS TISSUS COUPONS

FIL À TISSER "WABASSO" 1/2 - Lisières de Jersey pâle et foncé. Nylon - FIL de fantaisie. G. LEGAULT, 5960, ALPHONSE, BROSSARDVILLE.

LAINE à tricoter. Orlon; Domestique; Laine à tapis; Poly-on. Coton à tisser. Lisières de Jersey, couleur assortie. Échantillons gratuits sur demande. Bas culottes "One Size". \$6.50 la douz. L. THERRIEN INC., C.P. 131, VICTO, RIAVILLE, QUÉ. G6P 6S8.

HOMMES DEMANDÉS

OUVRIERS agricoles demandés. Cherchez-vous un emploi? Si vous avez des connaissances agricoles et possédez des aptitudes pour les travaux de ferme, adressez-vous à: MAIN D'OEUVRE AGRICOLE, 100, Place Charles Lemoine, Suite 278, Longueuil J4K 2T4. Tél.: 873-2648.

HOMME, travail à l'année, ferme laitière, bon salaire, logé, nourri, pas d'enfant à la maison. ROMEO PELLETIER, St-Armand, Cte Missisquoi, J0J 1T0. (514) 248-3672.

POUR région de Victoriaville, homme marié demandé pour travail à l'année sur ferme laitière, bien mécanisée, maison fournie, salaire selon expérience. Écrire C.P. 783, Warwick, Québec.

HOMME d'expérience demandé pour ferme laitière bien mécanisée, travail à l'année, logé nourri ou maison fournie. BERNARD REID, Sabrevois (514) 347-6639.

HOMME demandé pour entretien général sur ferme et industrie avec expérience dans l'élevage de porcs. Logé et nourri. ROLLAND CODERRE, St-Germain de Granham, Cte Drummond, Qué. Tél.: (819) 395-4575.

MACHINES OUTILLAGE

AUX USAGERS D'ÉQUIPEMENTS AGRICOLES

SERVICE GRATUIT

Êtes-vous à la recherche d'EQUIPEMENT USAGE (Machine ou grosse pièce) que vous ne pouvez trouver chez votre vendeur local? L'Association des marchands de Machines Aratoires du Québec, (A.M.M.A.Q.) peut et veut vous aider. Adressez-vous au secrétaire de l'Association à l'adresse plus bas. Dans le bulletin mensuel, votre demande sera transmise à près de 200 VENDEURS MEMBRES.

Il est fort possible qu'un vendeur ait en main ce que vous désirez et il communiquera directement avec vous, sans obligation de votre part. C'est un nouveau service GRATUIT fourni par l'Association. Profitez-en.

ASSOCIATION DES MARCHANDS DE MACHINES ARAIRES de la province de Québec
9766, AVE ROYALE
C.P. 160
STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ, QUÉ.
G0A 3C0

1 TRACTEUR Massey-Ferguson 165 diesel avec cabine, chauffetère, serveste, double action seulement 850 hres. 1 tracteur Ferguson 20-85 avec faucheuse en dessous en très bonne condition. 1 faucheuse New-Holland de 9 pi. n'a fauché que 2,000 balles. 1 fourrageuse New-Holland no 616 avec pick-up à foin et faux à foin New-Holland no 269 à brosse.

MACHINERIE SIMARD INC.

vendeur New-Holland,
David Brown et Patz
R.R. 4 Drummondville
Tél.: 472-2507 — 472-3224

RÉSERVOIRS EN VRAC

Réservoirs en vrac très peu usagés et remis à neuf, de toutes grandeurs et de toutes marques avec garantie et livraison partout au Québec. S'adresser à: MARIUS HENAUET, 3750 Notre-Dame-de-Lourdes, Joliette. Tél.: (514) 759-2300.

RÉSERVOIRS EN VRAC

Distributeur. Vente, échange, installation. De Laval, Dari Kool, Milk Keeper, Zéro, W.C. Wood, 200 à 650 gallons. Livraison partout. Écrire ou téléphoner à: FERNAND LEFÈVRE, Cap Santé, Cte Portneuf. Tél.: (418) 285-0199.

RÉSERVOIRS EN VRAC

Réservoirs en vrac usagés, reconditionnés, vérifiés partiel et garantis comme neufs. Nous garantissons l'octroi au même titre qu'un neuf. Livraison partout au Québec. S'adresser à: JOCELYN HOULE, 253, Ste-Angele Nord, Joliette. (514) 756-8793.

AURAS besoin urgent de 15 à 20 aracheuses de patates usagées, 1 rang ou 2 rangs pur pneus avec prise de force de marque Oliver, International ou équivalent, aussi ramasseuses-ensacheuses usagées pouvant s'adapter à ces aracheuses, achèterais également classeur (crible à patates) usagé. BERTRAND BENOIT INC., vendeur New-Holland Dahlgren, tracteur Leyland et Universel, Ste-Brigitte-des-Saults, Cte Nicolet. Tél.: (819) 334-2221.

3 MOISSONNEUSES-batteuses Massey-Ferguson modèle 300 avec pneus de traction 18.4 x 26 par 6 plus, barre de faux 11 p., avec rabatteurs, 5 barres avec dents pour récolte entremêlée, direction assistée (servo-direction) crible pour mauvaises herbes, 3 boîtes d'engrais avec remorque de fabrication domestique (usage), 4 épandeurs à fumier New-Holland (usage), 110 minots et 1 International, 100 minots. BERTRAND BENOIT INC., vendeur New-Holland Dahlgren, tracteur Leyland et Universel, Ste-Brigitte-des-Saults, Cte Nicolet. Tél.: (819) 334-2221.

SALLE de traite Surge 4 stalles avec 2 compresseurs pipeline, lavage automatique, ouvre-porte automatique, filtre à gravité, le tout en très bon état, aussi quota de lait nature (classe 1) GRÉGOIRE POTVIN, 1325 rang Yamaska, Farnham. Tél.: (514) 293-6555.

ÉPANDÉUR d'engrais 145 minots et fourragères, boîtes ensilage Gehl, réservoir lait 35 bidons. MARCEL LALIBERTE, St-Isidore, Cte Dorchester, 466-5267.

LAVEUSE et classeur d'œufs à vendre ainsi qu'accessoires de poulaillers. Tél.: (514) 473-5043.

ARRACHEUSE de betteraves à sucre, 2 rangs, aucune offre raisonnable refusée, cause terre vendue. Tél.: (514) 588-2955.

1 ÉPANDÉUR à fumier New-Holland type réservoir, modèle 362, 135 minots, 4 mois d'usage. COOPÉRATIVE AGRICOLE DE VERCHÈRES, Verchères, (514) 583-3971.

MACHINERIE agricole usagée pour tous vos besoins, à vendre. S'adresser à: GILLES BEAUDRY, Verner, Ontario. (705) 594-2878.

2 batteuses 82 Spécial, automotrice sur pneus à rizières, parfaite condition garantie. JOSEPH LACASSE, 53 rang Laplaine, Ste-Anne-des-Plaines, Cte Terrebonne. Tél.: (514) 435-7873.

RAMASSEUSE à patates avec crible à même, deux ans d'usage, parfait ordre. ROLLAND CÔTE, Ste-Eulalie, Cte Nicolet. Tél.: (819) 225-4549.

Mouillage à grain International Harvester modèle 1150 casseuse éplucheuse à blé d'Inde Oliver 1 rang, 2 fourragères Dion 1 rang moissonneuse-batteuse International Harvester mod. 93, moissonneuse-batteuse International Harvester mod. 91, moissonneuse-batteuse John Deer mod. 45, épandeur à fumier Starline, réservoir 175 minots.
NAPIERVILLE
AUTOMOTIVE INC.
Napierville, P.Q.
Tél.: 245-3565(514)
245-7747(514)

1 BOÎTE à patates Lockwood en bois 16 pi. 1 gros compresseur; 1 wagon de ferme. JEAN-PAUL CHARBONNEAU, St-Hermas, Cte Deux-Montagnes, 258-3788.

EXCAVATRICE Ford no 4500: fourragère Dion, faux à blé d'Inde, faux à foin; souffleur Dion 42 pi; moissonneuse-batteuse Oliver no 40; moulin à facher Massey-Ferguson; bulldozer 10-10 John Deer; vendeur silos "Supérieur", videtur Patz. EUGÈNE COURSOLO, R.R. 1, Mont-Laurier, Cte Labelle. Tél.: 623-3182.

CASSEUSE à épis International 1 rang en très bon état. S'adresser à PAUL BELLEFROID, route 52, Pike-River, Cte Missisquoi. Tél.: (514) 244-8823.

COMBINE à blé d'Inde New-Holland no 717 avec tête à 2 rangs; combine International no 55 tête à 2 rangs, 1 John Deer no 38 avec tête 1 rang. RENÉ DAGENAIS, St-Valentin, 346-3475.

BATTEUSE Oliver 18, 7 pi. de faux, pick-up pour andain, très bonne condition. HILARION GÉLINAS 4175 R. 8, St-Basile, (St-Maurice). (819) 535-5930.

ENGRANEUSE 2 rangs New-Idea à maïs-grain, modifiée avec benne et Tester à grains neuf, bon prix 1-514-742-9171.

TRACTEUR Fordson diesel industriel année 1965 avec chargeur et pèpène en bonne condition. Tél.: 658-2316.

À VENDRE souffleur à silo marque Gehl avec tuyaux (418) 248-0464.

CHAÎNE DE SCIE

N'achetez pas de chaîne à scie avant d'avoir vu notre catalogue gratuit. Faites des économies colossales sur nos produits supérieurs: chaîne en boucles et bobines. Barres-guides, pignons, limes, meuleuses, coins et autres accessoires de scie. Écrivez aujourd'hui même. ZIP-PENN CO. LTÉE, Dept. Q4, Box 5877A, Lonon, Ontario, N6A 4L6.

TRACTEURS 180 diesel Allis-Chalmers 75 forces, 706 International diesel 70 forces, 165 diesel Massey-Ferguson avec pelle, 880 diesel Oliver, D-15 Allis-Chalmers avec pelle au gaz, 65 Massey-Ferguson au gaz, Oliver 77 avec pelle, au gaz. Chargeur no 34 industriel Massey-Ferguson, fourragères Dion avec nez 1 et 2 rangs, fourragères Ford, McCormick, New-Holland, voiture à ensilage Gehl et New-Holland, épandeur d'engrais sur pneus de 90 à 135 minots, charreuses, 2, 3 et 4 rangs hydrauliques. J.B. GIRARD, 194 rue St-Denis, St-Denis-sur-Richelieu, Cte St-Hyacinthe, 787-2013.

LIEUSE à grain à prise de forces, 8 pi. sur pneus; batteuse avec soigneur automatique Forano, conditionneur New-Idea 2 agrais de 8 pi. sur pneus. LEO BERUBE, Mont-Joli, Cte Matane. Tél.: 775-3108.

ÉPANDÉUR à fumier Oliver 240 minots Tandem, nettoyeur d'étable Badger, grosse transmission, moteur 3 forces, attache à chaînes pour vaches 2 ans d'usage. Tél.: (514) 473-3046.

SOUFFLEUSE, à blé d'Inde International (blower) avec table mobile en excellente condition \$400. Tél.: (514) 373-4148, St-Louis-Gonzague.

À VENDRE moulinage à marteaux et malaxeur à moulée, 1 tonne en bonne condition, prix \$200. S'adresser à St-Zéphirin. (514) 564-5220.

BATTEUSE et andaineuse automotrice Oliver 10 pieds comme neuve. Tél.: 255-2853.

RECOLTEUSE-égrenieuse deux rangs à blé d'Inde marque New-Idea aussi chopper à blé d'Inde marque Speedy, 72 pouces. Tél.: (514) 839-2974.

ENSILEUR à blé d'Inde Dion, lieuse à blé d'Inde International, le tout en bon ordre. Tél.: (514) 435-0694.

FOURRAGÈRE usagée de toutes marques, faucheuse conditionnée de toutes marques motorisées ou à prise de force, boîte d'ensilage (usage) souffleur à silo (usage), tracteurs usagés de 40 à 70

SILOS
BÉTON ARMÉ COULÉS
16' - 18' - 20' - 24' diam. int.

"Silo Beaudry
pas de soucy
c'est pour la vie"

Vide - Silo "PATZ"
Chariot électrique C.S.F.

SILOS BEAUDRY INC.
ST-MARC, QUÉ. JOL 2E0
Tél.: (514) 584-3248

1 silo d'acier capacité, 8 tonnes avec vis extensible, longueur: 25 pi. avec moteur 1/2 ch, chauffe-électricité, 1 de l'inférieure, 4 tubes de 72 po., 1 sur l'inférieure, Rouge, 2 silos de bois 15 x 30 et 14 x 28. Tél.: (514) 244-5339, le soir après 6:30 heures.

DEUX silos Bessette de 14 x 28 et 15 x 30, ainsi qu'une charrieuse Internationale 4 raies, s'adresser à Ste-Sabine, tél.: (514) 296-4972.

ST-JACQUES Le Majeur, ferme 304 acres avec sucrerie de 3,000 vases. Très bien bâtie. Tél.: (819) 344-2971.

FERME d'élevage de vaches capacité 2,000 femelles et leurs jeunes, située à 60 milles de Montréal. Téléphonez après 5 heures p.m. (819) 296-3585.

2 terres situées sur la route entre Berthier et St-Gabriel, une de 123 arpents, et l'autre de 74 arpents, 1/2 mille de distance, avec troupeau de 34 vaches et roulant. Tél.: (514) 836-3109.

2 TERRES boisées bois planté surcrerie tout équipée pour 8,000 avec bois mou grandeur 300 acres, bordure rivière Bécancour. OSIAS MERCIER, Ste-Agathe, Cte Lotbinière, tél.: 599-2423.

TERRE à vendre, 90 arpents de terre, avec ou sans roulant. JEAN CHAUVIN, St-Bernard-de-Lacolle. Tél.: 246-3704.

FERME à vendre de 130 arpents avec ou sans roulant, 50 têtes, très bien bâtie. DENIS R. 495 Rivière des Fèves, St-Urbain, Cte Châteauguay. Tél.: (514) 427-5373.

FERME à vendre de 80 arpents, 2 porcherie neufs pour 1100 porcs très modernes, prêt agricole, bon prix. Tél.: St-Liboire, 793-2886.

CANTON de l'est 114 acres sans bâtisse, ruisseau 1/2 boisé \$7,200.00, 15 acres vieille maison électricité, rivière, idéal camping \$5,000.00. Tél.: 21 sonné 24, St-Fortuné (Wolfe).

STE-HELENE, ferme 220 arpents, 44 vaches laitières, 28 taures, deux maisons, bons bâtiments, bien équipée, ferme en très bonne condition. W. Boutin, 678-8060, 653-2959 IMMEUBLE CARBONNEAU COURTIER.

CALIXA LAVALLEE, ferme Palardy, 270 arpents en culture, érablière 17 arpents, grande maison, instruments aratoires, nombreux bâtiments, en bon ordre. W. Boutin 678-8060, 653-2959, IMMEUBLE CARBONNEAU COURTIER.

ST-JACQUES-Le-Mineur, ferme 87 arpents, maison, poulailler avec quota de poulets à griller, (équipée automatique), 18,360 pieds, autres bons bâtiments, plus machinerie, financement intéressant pour acheter avec capital de base, prix \$80,000. Chantal Boulay 678-8060, 651-6127, IMMEUBLE CARBONNEAU COURTIER.

LA PRÉSENTATION, rang Haut Saulvail: érablière 35 arpents, cabane à sucre, salle de réception, salle à manger, Yves Gendron 861-4470, IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.

BELOEIL, ferme 100 arpents très bien située, maison brique, 6 pièces, système chauffage central, bâtiments, machinerie complète, prix \$169,000. M.L.S. Pour renseignements, appelez Fabienne Boulanger, 467-0285, 467-1578, IMMEUBLE WESTGATE COURTIER.

FERME 200 acres, 180 cultivables, maison, grange-étable, 2 hangars. LAYAL DESHARNAIS, Palmarolle, Abitibi-Ouest, Québec.

MACAMIC terre 200 acres 185 culture le reste en bois de service, 55 bêtes à cornes dont 33 laitières, quota lait à Rouyn. CLOVIS DUFOUR, Macamic, Abitibi (819) 782-4553.

2 FERMES, 1 de 140 arpents et 185 en mals-grain, 5 arpents de distance, maison et bâtiments, 2 silos. Tél.: (514) 549-4855.

FERME laitière avec roulant, 175 arpents, 16 arpents érablière, 46 bêtes à cornes, machinerie, bâtisse en bonne condition, porcherie neuve, capacité 500 cochons, prêt agricole, 1 mille du village St-Nazaire, 16 milles de St-Hyacinthe. (819) 398-2266.

TERRE à Highate dans le Vermont, 122 arpents avec maison et bâtiments, 36 têtes de bétail, 2 tracteurs, machineries diverses. Terre vendue seule ou avec roulant, sucrerie de 7,000 à 8,000 vases. Tél.: (802) 868-2544.

TERRE à vendre, 126 arpents boisés près de la Trans-Canada entré 132, (819) rang Ste-Eulalie, prix \$4,800. Tél.: 514-777-2214.

ST-CESAIRE, jolie petite ferme, 135 arpents, très bonnes bâtisses, roulant complet, 50 têtes, 2 tracteurs, etc... (photo M.L.S.). C. Larivière 658-6681, 348-6831, IMMEUBLE WESTGATE COURTIER.

FERMES LAITIÈRES demandées avec équipement ou seulement le troupeau et le quota. Écrire C.P. 60, Farnham, Cte Ibterville.

DEMANDE petite et grande fermes, ainsi que ferme avicole, maison de campagne avec grand terrain, paierais complet. Écrire C.P. 149, St-Hubert, Cte Chambly.

PARTICULIER, acheterait ferme 10 arpents et plus, maison excellent état, plus bâtiments, rayon 30 milles maximum Montréal, prix raisonnable demandé, appelez après 6 hrs. Tél.: (514) 849-9610.

ACHÈTERAIS terre à bois aussi terre buchée, paierais comptant, écrire ou téléphoner à ANDRÉ ST-ARNAUD, 1004 Dupas, Longueuil, tél.: (514) 674-7132.

RECHERCHONS, rayon de 30 milles de Québec, ferme en opération troupeau, partie boisée, prise de possession 15 octobre, client paierait comptant. François Chabot, 683 - 1508 poste 320, TRUST ROYAL COURTIERS. Québec, 667-7310.

LOUERAIS maison de campagne avec bâtiment environ 35 x 70, rayon 20 milles de Montréal. 637-3172. P.A. CUSON, 965, Se Avenue, apt. 1, Lachine H8S 2W4.

CANTONS de l'est entre Granby et Sherbrooke, ferme moyenne, terre cultivable, boisée, maison. La Terre de Chez Nous, 515 ave. Viger, Montréal (case 64).

PARTICULIER achèterait ferme laitière avec équipement, troupeau et quota, maison et bâtiments en bon état, région Nicolet-Yamaska, paierait, \$50, à \$70,000. (514) 782-2575.

CHERCHONS ferme avec roulant dans Cantons de l'est 300 acres ou plus. La Terre 515 ave. Viger, Montréal (Case 65).

JEUNES couples loueraient ferme avec option d'achat, pour élevage du lapin. GEORGES L'ECUYER, 688 Belle-Rivière-sud, Ste-Scholastique.

TERRE demandée pour élevage avec cours d'eau, petite érablière, pas d'agent. La Terre 515 ave. Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2 (Case 63).

AVONS BESOIN URGENT
de ferme de 200 à 300 arpents et plus avec ou sans roulant situées dans un rayon de 60 milles maximum de Montréal.

C.E.V.S.
C.P. 430
Ville Lasalle
H8R 3V4

ENCENS PUBLICS

ENCAN
Vendredi le 20 septembre 1974 à 1:30 P.M.
pour LOUIS JOSEPH COULOMBE, 2770 Grande-Ste-Charlotte, ST-CUTHBERT, Cte Berthier.

SERA VENDU: 1 excellent troupeau canadien, clair de test fédéral, sélectionné depuis plusieurs années, descendant d'insémination artificielle, comprenant 38 bonnes vaches, 25 sont fraîches vélées, 1 vâlant en novembre, 35 sont vélées aux mois d'avril et mai. Elles sont ressaisies pour vâler en mars et avril de Maien Anjou, provenant de Joujou Toutou, fils de la Loure, Francis Joyeux, Julio gracieux. Test de gras 4.6, 4.7. Ce troupeau est de très bon type laitier.

Cause: grange incendiée.
CONDITION: Argent comptant ou prêt de banque accepté.
Pour informations 836-3620 ou

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
Encanteur licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD
Comté de Saint-Hyacinthe
TÉLÉPHONE 792-3595
Cantine sur les lieux
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN
Lundi, le 23 septembre 1974 à 1 heure précise
pour M. OMER BEAUDOIN au no 19 chemin Beaudoin, SAINT-PAUL-DE-JOLIETTE, Cte Joliette.

SERA VENDU: 1 excellent troupeau canadien, clair de test fédéral, sélectionné depuis plusieurs années, descendant d'insémination artificielle, comprenant 38 bonnes vaches, 25 sont fraîches vélées, 1 vâlant en novembre, 35 sont vélées aux mois d'avril et mai. Elles sont ressaisies pour vâler en mars et avril de Maien Anjou, provenant de Joujou Toutou, fils de la Loure, Francis Joyeux, Julio gracieux. Test de gras 4.6, 4.7. Ce troupeau est de très bon type laitier.

Cause: grange incendiée.
CONDITION: Argent comptant ou prêt de banque accepté.
Pour informations s'adresser à: Tél.: 754-2558 ou à

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
Encanteur licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD
Comté de Saint-Hyacinthe
Téléphone: 792-3595
Cantine sur les lieux
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN
Mardi le 24 septembre à 11:30 h.
pour MME GASTON DUFAULT rang Fleury
ST-BERNARD-DE-RICHÉLIEU.
St-Hyacinthe, Cte Michéville.
SERA VENDU: Un troupeau d'animaux Holstein clair de test fédéral comprenant: 51 têtes, 24 bonnes vaches, vâlant en mars et avril, 2 taures de 2 ans vâlant en octobre, 9 taures d'un an et demi vâlant au printemps, 11 génisses du printemps, 3 petits taureaux du printemps, 2 taureaux Holstein 1 1/2 an, 1 cheval blond 1,600 lb, 5 ans, quota de lait ind. Un réservoir en vrac John Hood 2,580 lb, comme neuf, 3 chaudières de traicuse De Laval avec bolte de magnétique, gros compresseur Darryl Cool, neuf du printemps, réservoir à eau chaude, bassin de lavage 2 cuves, acier inoxydable, chauffe-eau élect. sur le 220, tondeuse chimaux, couloirs chaudière.

MACHINERIE: Gros tracteur John Deere no 4,000 diesel avec cabine, air climatisé, sortie d'huile, servo-direction, modèle 1973, 948 hres, chassis sur 18-34. Charrue John Deere, semi-porté, 4 versoirs, 14 pouces soc débranchable, modèle 1973, niveleuse hyd., un tracteur Massey Ferguson, 165 gaz, avec chargeur ind. backet à terre et à neige, chaîne à tracteur, herse à disques, semi-porté, Massey-Ferguson, 32 disques, "grober" hyd. charrue à rigole hyd., vibroculteur hyd., 13 pieds, avec herse à flnir, Ber Vac, modèle 1973, herse à ressorts 3 panneaux, hyd. Case, semoir semi porté intern. 13 disques, modèle 1974, une fourragère John Deere, 2 rangs, no 35, modèle 1973, un projecteur John Deere, no 65, 50 pieds de tuyaux 9 po., modèle 1973, 2 voitures Kasten, autom. pour ensilage, 16 pi. 3 rabatteurs, modèle 1973, monte-balles 24 pi. avec moteur, voiture Tandem 22 pi. avec bolte à grain, un débouleur de silo, 16 pi. de diam. de marque Wick, 1 an d'usage, une faucheuse Massey Ferguson hyd., nouveau modèle, neuf de 2 ans, arroseuse sur hyd., avec agitateur, cap. 125 gal., une presse John Deere, à la corde, no 336 modèle 1974, gros pneu avec lance-balles, un réservoir de côté New-Holland, semi porté, nouveau modèle, 2 vis grain, 5 po. 24 pi., 4 po. 18 pi., avec moteur, moulange Farham no 810 mobile, cap. 2 tonnes, 2 voitures 4 roues, 2 compoim, balance, bol à minéraux, 2 coim pour nettoyeur Houle, bois de poêle, bois de sciage, lieuse à blé d'Inde int., 250 piquets de cède, quantité de barils, épandeur Massey-Ferguson, 140 minots, comm. par P.T.O., charrue 3 versoirs Massey-Ferguson, hyd., quantité de bois de sciage, ensilage, 4 portes, blé d'Inde.

Sera aussi vendu: 5,500 balles de foin, 2,000 balles de paille, 50 tonnes d'avoine, 10 tonnes d'orge, 8 arpents de blé d'avoine ensilage sur le champ, ainsi que beaucoup d'autres choses trop long à énumérer. Et les outils du hangar.

CAUSE: Terre vendue, mort accidentelle
Condition: Argent comptant ou prêt de banque accepté sur acheteur qualifié
Information: 792-3595 ou

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
enc. lic.
St-Barnabé-Sud,
Cte St-Hyacinthe
Tél.: 792-3595
Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan réservez votre date tôt.

ENCAN
Mercredi, le 25 sept. 1974 à 1 heure de l'après-midi pour M. GEORGES-ÉTIENNE CHAUME au no 300, Je rang, ST-CHARLES-SUR-RICHÉLIEU, Cte St-Hyacinthe.

SERA VENDU: un excellent troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant 29 têtes, 23 bonnes vaches, 5 se sont fraîches vélées, 4 vâlant sous peu, 3 en déc., 3 en janv., 3 en fév., 3 en mars, 5 sont vélées en avril, mai et juin, ressaisies, 1 taure de 2 ans, 1 vâlant en octobre, 2 taures de 2 ans saillies fln mars, 2 taures de 1 an 1/2 non saillies, ce troupeau sélectionné depuis 11 ans d'insémination art. test de lait moyenne de 3/9 x gras, il est très bon type laitier.

ENCAN
Jeudi, le 26 septembre 1974 à 11 heures précises pour M. FIRMIN DESJARDINS au no 314, Côte sud, STE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE, Cte de Terrebonne.

SERA VENDU: un excellent troupeau Holstein croisé, clair de test fédéral, comprenant 106 têtes: 80 bonnes vaches, extra choix; trois seront vélées en août, 14 vâlant en septembre, 33 en octobre, 15 en novembre, 15 en décembre; neuf taures de 2 ans et demi, vâlant en automne; dix taures d'un an et demi non saillies; six génisses de 8 à 10 mois; 1 taureau d'un an et demi de choix. Ce troupeau sélectionné depuis plusieurs années, plusieurs provenant de l'insémination artificielle et tont beau pur-sang. Ce troupeau est de très bon type laitier.

SERA AUSSI VENDU: une quota de lait nature, 3,000 livres par jour classe 1 consommation. Transformation 2,676 livres. **SERA AUSSI VENDU**: un réservoir en vrac Zéro, cap. 1,040 gal., bassin de lavage, 6 chaudières de traicuse Surgé complètes avec pulsations électriques. Semi-pilote, tuyau pyrex 1 1/2 po. 200 pi. avec sauve-pas, gros compresseur Surgé, 10 pi. 3 forces 1/2, ligne complète de 14 po. pour 110 vaches, 4 tondeuses d'animaux. **SERA AUSSI VENDU**: un soigneur automatique très peu usagé de marque Idéal, 225 pi. de long, avec moteur de 3 forces;

un nettoyeur d'étable de marque Idéal, 535 pi. de chaine, montée 18 po.; toutes les stalles de l'étable pour 110 vaches, ainsi qu'abreuvoirs. Deux gros silos Dion, 20 pi. de diamètre par 65 pi. de hauteur, nouveau modèle, avec tuyaux de 9 po. 2 évenflos, 2 videurs de silos, sterling. **DEUX stalles pour taureaux.** **MACHINERIE**: Epandeur Oliver, tandem, capacité 275 minots, très peu usagé; une fourragère Dion 2 rangs, no 50, ainsi pick-up comme neuf; 2 voitures Dion, 16 pi.; 3 rabatteurs comme neuf; un projecteur Dion, modèle éléphant; tuyau 9 po., 65 pi.; un arrache-patates un rang; herse à ressort, 2 panneaux; 10,000 balles de foin, ainsi que grosse roueuse à grain comm. par P.T.O.; semoir à blé d'Inde, 4 rangs hyd.; convoyeur à blé d'Inde 24 pi. avec moteur 1 force de 6 mois d'usage de marque Rock combiné, ainsi que beaucoup d'autres choses trop long à énumérer. **CAUSE**: Abandon d'industrie laitière pour manque de main-d'oeuvre. **CONDITION**: Argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour informations s'adresser à 435-4630 ou à

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
Encanteur Licencié
St-Barnabé-Sud - Cte de St-Hyacinthe
Tél.: 792-3595 - Cantine sur les lieux.
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN
Samedi, le 28 septembre 1974 à 12:30 précises, pour M. LEONARD LAMOUREUX au no 114 rang Michéville, ST-BARNABÉ-SUD, Cte St-Hyacinthe.

SERA VENDU: un tracteur Massey-Ferguson, 165 diesel, avec cabine, sortie d'huile, servo-direction, très peu usagé; un tracteur Oliver, 550 gaz; une charrue; 3 versoirs; soc débranchable, de marque Aversours Sivedem, comme neuf, herse à roulettes, semi-porté, 32 disques Ferguson comme neuf; vibro-culteur, 10 pi., complet; semoir à grain int. 13 disques à rouleau d'acier, 10 pi. largeur; épandeur 90 minots int.; faucheuse Oliver nouveau modèle hyd.; râteau côté Oliver sur pneus; presse Oliver 62 T; à la corde; monte-balles, fond de tôle, 38 pi., commandé par PTO; 2 voitures tandem, 22 pi.; voitures 4 roues avec plate-forme; 3 voitures à grain avec bolte, Lajoie et Turco; souffleur à neige Rotafin 4 rangs; une picoteuse hyd.; batteuse int. auto-motrice, 10% pi. de faux avec pick-up, no 315 gaz avec 3 nez à blé d'Inde, en parfait état; niveleuse Hyd.; camion Ford 3 1/2 tonnes avec moulange, bolte d'acier de 14 pi.; 1 moulange mobile cap. de 2 tonnes neuf, vendu par Forano; tuyaux de ciment; sardeur à betteraves 4 rangs; sardeur à blé d'Inde 2 rangs; vis grain 5 po., 20 pi. avec moteur de 1 force; pompe à l'eau avec moteur à gaz; quantité de bois de sciage; chaîne à tracteur; grosse étai à forgeron; drille; soudeuse électrique; faucheuse à gazon; quantité de carillon; réservoir à diesel 200 gallons; arracheuse à patates, 1 arpag; 2 remorque; tuyaux de ciment, 4 pi. par pont.

ATTENTION, attention, 2 rangs, Allis-Chalmers, modèle 1969, no 250, très bon état. **ATTENTION**, sera vendu aussi un silo, 12 x 24 en bois.

SERA VENDU: une vache Holstein, ainsi poney de course avec remorque et selkey. Tous les outils du hangar et aussi un peu de ménage de maison. **CAUSE**: terre vendue, quitte les lieux. **CONDITIONS**: argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour informations s'adresser à 792-3581 ou à

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
Encanteur Licencié
St-Barnabé-Sud - Cte St-Hyacinthe
Tél.: 792-3595 - Cantine sur les lieux.
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN
pour "HIGHWINDS FARM"
Lawrence G. Taylor, prop.
R.R. 2, à 3 milles de la Route 1
MAGOG (Cte Stanstead)
Mardi, le 24 septembre 1974 à 2 heures précises

SERA VENDU: un bon troupeau de 25 têtes d'animaux Jersey toutes pur-sang enregistrées avec papiers et toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 24 bonnes taures soit fraîches ou dues sous peu, et 1 taureau pur-sang enregistré de 20 mois — très bon reproducteur. Toutes ces taures proviennent de, et sont saillies par insémination artificielle. **CONDITIONS**: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE. Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ
encanteur bilingue licencié
1274 rue SUD, Cowansville, Qué.
263-0670 — 263-1434

ENCAN
pour EDMOND COUTURE
6ième Rang (R.R. 2)
BROMPTONVILLE (Cte Richmond)
Mercredi, le 25 septembre 1974 à 11 heures précises

SERA VENDU: un très bon troupeau de 142 têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 37 bonnes vaches dont quelques fraîches — d'autres dues sous peu, et les autres en tout temps de l'année; 92 belles taures de choix entre 10 et 17 mois (toutes ces taures sont "ouvertes" et sont de très beaux sujets pour faire saillir au cours de l'hiver); et 13 génisses d'élevage. **MACHINERIE**: un tracteur diesel Oliver No 1850 avec direction 1100 hres d'ouvrage, servo-direction, barrage de roues, prise de force continue, att. 3 pts, et muni d'embranchage hydraulique "Over/Under"; fourragère New-Holland Super No 717 neuve avec nez à blé d'Inde 2 rangs, pick-up à coupe et autre nez à blé d'Inde 1 rang; coupe-foin Hesston (haybine) neuf de 9 pi. avec cylindre; râteau New-Holland neuf, modèle semi-porté; fanéuse à Kuhl sur prise de force; semeuse John Deere neuve à 17 disques combinée pour engrais chimique et avec 2 embrayages

(clutch); conditionneur à foin New-Holland No 404; charrue-déclencheuse Massey-Ferguson à 3 raies avec att. 3 pts; râteau Oliver, modèle semi-porté; presse à foin Oliver Super No 720 Tandem neuve avec lance-balles; 4 voitures sur pneus avec boltes pour recevoir les balles du lance-balles; 2 monte-balles de 36 pi. avec moteurs dont un avec fond de tôle et l'autre avec fond en tuyau; souffleur à silo Dion éléphant; herse à roulettes Oliver 20 x 40, genre remorque; 2 herse à finir; 2 herse à ressorts; 3 voitures à ensilage Dion de 16 pi.; 2 charrues-déclencheuses à 1 raie avec att. 3 pts; niveleuse avec att. 3 pts; rouleau de fer 3 sections; moulins à faucher Massey-Ferguson de 7 pi. avec att. 3 pts; souffleur à neige Oliver avec att. 3 pts; 3 paires de chaînes à anneaux; malaxeur à ciment avec moteur; chariot à ensilage; soudeuse électrique Miller; enclume; coupeuse et soudeuse combinée; 2 meules d'émeri; étai; 2 perceuses électriques; jeu de filières; 2 scies mécaniques (Pioneer et Still); pompe à mouche (électrique); et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE
Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ
encanteur bilingue licencié
1274 rue SUD Cowansville, Qué.
263-0670 — 263-1434

ENCAN POUR ALBERT LACROIX R.R. 3, près de la manufacture "Brown Shoe" RICHMOND
Jeudi, le 26 septembre 1974 à 1 heure précise

SERA VENDU: 39 bonnes têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 18 bonnes vaches dont 7 dues en novembre et décembre; 5 belles taures de 2 1/2 ans dont une due en novembre et 4 en janvier; 10 autres taures "ouvertes" de 1 1/2 an; 4 génisses d'élevage; 1 taureau de 17 mois, très bon reproducteur et 1 jeune taureau. **MACHINERIE**: 2 tracteurs au gaz dont un International No 434 avec barrage de roues et chaînes; et un tracteur Ford; moulins à faucher International de 7 pi. avec att. 3 pts; charrue à 2 raies avec att. 3 pts; presse à foin Massey-Ferguson No 10, prise de force; râteau Case sur pneus; fanéuse à foin sur pneus; épandeur à chaux; herse à ressorts de 9 pi.; niveleuse avec att. 3 pts; chargeur à terre avec att. 3 pts; niveleuse avec att. 3 pts; chargeur à terre avec att. 3 pts; monte-balles de 34 pi. avec moteur; souffleur à neige Forano avec att. 3 pts; herse à roulettes 12 x 24; traneau; attelage double; 6800 balles de très beau foin; un réservoir en vrac Wood d'une capacité de 2400 lb; traicuse De Laval avec moteur, compresseur, pipage et 5 chaudières dont 2 De Laval et 3 Surgé; bidons à lait et une loutre d'autres articles trop long à énumérer. **CAUSE**: de l'ENCAN: Terre vendue. **CONDITIONS**: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE. Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
263-0670 - 263-1434

ENCAN POUR JEAN DORAN
Rang de la Rivière (Côte Sud)
ST-CESAIRE (Cte Rouville)
Vendredi, le 27 septembre 1974 à 1 heure précise

SERA VENDU: un bon troupeau de 50 têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 41 bonnes vaches dont 10 fraîches vélées — plusieurs dues sous peu, et les autres en tout temps de l'année; 8 belles génisses d'élevage; et 1 très bon taureau reproducteur de 20 mois.

Le Quota de lait nature — Consommation: 850 lb par jour. **ÉQUIPEMENT**: un réservoir en vrac Craft d'une capacité de 3400 lb; traicuse avec moteur, gros compresseur neuf, tuyauterie et 4 chaudières Chore Boy; bassin de lavage; compresseur à eau; tracteur diesel Ford no 3000 avec seulement 725 hres d'ouvrage et att. 3 pts; presse à foin New-Holland no 67 sur prise de force; fanéuse à foin avec att. 3 pts; râteau de côté New-Holland; semeuse à 11 disques; niveleuse avec att. 3 pts; charrue à rigole avec att. 3 pts; charrue à 3 raies avec att. 3 pts; groupeur avec att. 3 pts; herse à roulettes 12 x 24 avec att. 3 pts; cultivateur à blé d'Inde, modèle trainant; moulins à faucher Massey-Ferguson de 8 pi. avec att. 3 pts; épandeur à phosphate avec att. 3 pts; 2 voitures sur pneus et avec montants à toit; épandeur à fumier New-Idea d'une capacité de 125 minots sur prise de force; échelle extensible en aluminium de 40 pi.; chaudière de fer; malaxeur à ciment avec moteur; réservoir à eau avec flotte; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

CAUSE: de l'ENCAN: Abandon **CONDITIONS**: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE. **AUSSI** à VENDRE au complet ou en partie: belle ferme de 195 arpents avec bonnes bâtisses. Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
263-0670 — 263-1434

ENCAN POUR MAGDI MOBARAK
Grand Rang Sabrevois
SABREVOIS (Cte Iberville)
Samedi, le 28 septembre 1974 à 1 h; heure précise

SERA VENDU: 43 têtes d'animaux à boeuf de choix toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 2 très bonnes vaches Charolais pur-sang enregistrées avec papiers et devant mettre bas en octobre et 41 têtes de Hereford comprenant 17 bonnes vaches avec veaux et 7 belles taures de un et deux ans. Ceci est un très bon lot d'animaux d'élevage.

CAUSE: de l'ENCAN: transfert dans l'industrie laitière **CONDITIONS**: COMPTANT ou PRÊT DE BANQUE. Pour information ou demande de crédit

s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
263-0670 — 263-1434

VENTE PAR ENCAN
Mardi le 24 septembre à 1 hre chez M. ROAULANT GOVIN de BAILLEVILLE

la ferme est située à 1 mille de la ville sur la route 3 vers Pierreville. **SERA VENDU**: 1 troupeau Holstein de 46 bêtes dont 33 vaches, 7 taures de 1 1/2 an, 6 veaux, 5 vaches sont dues en décembre, tout le troupeau est de l'insémination artificielle. **LE ROULANT COMPREND**: 1 refroidisseur Citerne Zéro de 400 gallons, avec Sauve-pas, réservoir à eau chaude, bassin de lavage, 1 tracteur David Brown, 1 rouleau en fer, 1 traicuse Surgé à 2 chaudières, 2 éventails d'étable, 1 compresseur de réfrigération, 3 moteurs électriques, 1/2 et 1/4 machine à laver, tondeuse électrique, lot de paille et divers autres articles non énumérés.

CONDITIONS: comptant. Pour informations s'adresser à: **GEORGE GOGGIN**
Encanteur licencié bilingue de Plessisville. Tél.: 362-2195

VENTE PAR ENCAN
Mercredi le 25 septembre à 1 heure Sur les terrains de L'ENCAN LEVINS INC. de PINTENDRE.

SERA VENDU: tout le roulant de Ferme et animaux de la Ferme Etchemin de Pintendre. 150 bêtes dont 42 vaches Aberdeen Angus de 1100 lb à 1400 lb engr. avec leurs veaux soit 41 et 67 taures et bouvillons de 600 à 1000 lb. **LE ROULANT COMPREND**: 1 tracteur Massey-Ferguson No 35 diesel avec pelle, 1 tracteur Ford 3000 diesel avec leur Massey-Harris No 22, 1 faucheuse Haybine-Ford No 5

L'Association des Éleveurs d'Animaux de Boucherie du Canton d'Inverness invite tous les Éleveurs, producteurs de bœuf et les propriétaires de parcs d'élevage, à assister à LA 31^{ÈME} VENTE ANNUELLE qui aura lieu jeudi le 17 octobre à midi. Plus de 2500 bêtes SERONT VENDUES à la livre en lots de 10 et 25 bêtes à la fois, cette vente est reconnue pour la meilleure, la mieux organisée, on y trouve les plus gros acheteurs, parce qu'elle est la propriété des éleveurs mêmes, et que pas un vendeur ne mise lui-même sur ces bêtes! Cette vente a souvent été imitée mais jamais égale.

Pour informations s'adresser à:
IRÉNÉE POMERLEAU
président, 418-453-2278.

GEORGE GOGGIN,
encanteur licencié bilingue de Plessisville.
Tél.: 819-362-2195.

VENTE PAR ENCAN
du troupeau complet BORDELEAU
et tout le rouling de ferme.
MME GÉRARD FONTAINE
Rg Bord de l'eau, ST-MARC.
Cité Verchères, P.Q.

Jeu, le 26 sept. 1974 à 11 hres A.M.
Le troupeau comprend 64 têtes de bétail de grande qualité. Ce troupeau est contrôlé R.O.P. depuis un an et classifié. De ce nombre 10 sujets sont sur le NIP.
EN VENTE: 35 vaches à lait; 6 taures saillies vêtant de octobre à février; 23 taures de la naissance à 15 mois; 6 vaches sont fraîches; 6 dues en septembre et octobre; 4 dues en novembre et décembre; 4 dues en janvier; la balance vêtant en tout temps de l'année.

La fondation de ce troupeau provient des meilleures lignées de la Ferme Fontaine propriété de Normand Fontaine. Les lignées les plus populaires sont à la fondation du troupeau dont: Seiling Rockman, Glenaflon Herdmaster, Romandale Reflection Marquis, Roeland Refl. Sov., Rosafe Shamrock Perseus, Briarwood Chieftain, Maridon Citation Champion.

Les saillies sont en parties faites par Romandale Refl. Aztec et Briarwood Chieftain.
EN VENTE: plusieurs filles de Belfontaine Reflection King qui est un fils de Rockman. Ce taureau est le frère maternel de la taure l'her pax classe de 2 ans à St-Hyacinthe et à l'exposition de Québec en 1974, et championne junior de Orms-ton en 1973.

ÉQUIPEMENT DE LAITERIE: 1 trayeuse Surge, 4 chaudières; compresseur modèle et moteur 2 H.P. ainsi que l'installation de pipage de 1 1/2 po. pour 37 vaches. Ceci 1 an d'usage; 1 bassin de lavage; 1 réservoir à eau chaude 30 gallons modèle White; réservoir en vrac Craft capacité 33 bidons avec compresseur ainsi que chaudières; couloirs etc. Tout ceci en très bon état. Quota de lait nature 1005 lbs de lait par jour.

ÉQUIPEMENT D'ÉTABLE: 1 nettoyeur Lajoie 350 pi. de chaîne (grosse) avec montée pivotante de 65 pi. et moteur 3 H.P. 2 ans d'usage; 1 nettoyeur Sawfaw 275 pi. chaîne, complet avec moteur 2 1/2 H.P.; 27 bols à eau Lajoie & Jutras; 1 videur à silo Patz 16 pi. avec extension jusqu'à 20 pi.; 2 ans d'usage; 1 charriot à moulée; 1 brouette sur pneus; 1 monte-balles intérieur Lajoie de 90 pi. avec moteur scellé de 1/2 H.P.; 1 monte-balles extérieur Lajoie de 36 pi. avec moteur tout ceci 2 ans d'usage.

MACHINERIE: 1 tracteur 35 M.F. en très bon état (comme neuf); 1 tracteur 165 M.F.; 1 jeu de chaînes à tracteur; 2 poulies à tracteurs (Ferguson & Massey-Ferguson); 3 voitures à foin 16 pi. (1 à 4 roues et 1 à 6 roues); 1 herse roulettes (28) 3 points M.F.; 1 fileur semi-porté 6 barres M.F.; 1 niveleuse 6 pi. attache 3 pts; 1 semoir à grains combiné 17 disques M.F.; 1 moulin à faucher 7 pi. attache 3 pts M.F.; 1 tralneau simple; 2 tralneaux doubles; 1 tralneau à roches; 6 pesées de tracteurs de 85 lbs chacune; 1 épandeur engrais New-Holland 190 minots comme neuf; 1 voiture ensilage Dion 2 batteurs avec voiture 6 roues; 1 batteuse ne 35 tralnante; 1 moulange à moulée Gehl sur prise de force capotée 1 1/2; 1 charrie hydraulique 3 raies Ferguson; 1 charrie hydraulique 4 raies Hydren; 1 herse 24 roulettes (tralnante Ford); 1 charrie à rigoles attache 3 pts; 1 remorque 2 roues; 1 rotovator à jardin Toro 4 H.P.; 1 sarcler 10 dents; 2 réservoirs à gaz de 200 gallons; 1 scie Black & Decker; 1 meule avec moteur 1/2 H.P.; 1 élèveuse à poulies (électrique); 1 voiture à poney (2 roues); Nombreux piquets de cèdre; Quantité de bois pour foyer; 20 sacs d'engrais 7-28-28; 15 sacs d'engrais 15-15-15; 1 pile de bois (planches, madriers etc.); 1 échelle en bois 36 pi. (extension); 1 équipement complet de sucre pour 500 entailles; articles de hangar; Articles de ménage et antiquités.

Pour informations, catalogue, demande de crédit, contactez:

PAUL BERNARD & ASSOCIÉS
Encanteurs
St-Pie-de-Bagot, P.Q.
Tél.: 514-772-2451.

ATTENTION CULTIVATEURS LAITIERS
Vous voulez améliorer la production de votre troupeau, l'occasion va vous être fournie le 20 septembre à 11 hres A.M. dans le local des ENCANS DE LA FERME INC., sortie 81, rue Transcanadienne, St-Hyacinthe.

SERA VENDU: 250 génisses de choix, de 4 mois à 20 mois d'âge, provenant toutes de mères enregistrées ou NIP, contrôlées R.O.P. et P.A.T.L.Q. avec production jusqu'à 20,000 lb de lait, et de pères enregistrés, 80% étant des taureaux du centre d'insémination.
Il y aura 135 Holstein enregistrés, 40 Ayrshires enregistrés, 45 Holsteins NIP, 15 Jersey enregistrés, 20 Ayrshires, 10 Canadiennes NIP. Pour renseignements additionnels ou catalogue:

SERVICE DE VENTE BERMASKA
St-Pie-de-Bagot, P.Q.
Tél.: 514-772-2451
ou
votre Bureau de coordinateur régional provincial.
BIENVENUE À TOUS!

VENTE DE 440 têtes d'animaux de TYPE BOUCHERIE
Samedi le 28 septembre 1974 à 9.30 heures A.M. au local des ENCANS DE LA FERME INC. St-Hyacinthe route Trans-Canada, sortie 81.

DÉTAIL: Troupeau complet de Lionel Beaudoin de Brompton comprenant 250 taures issues d'un croisement Hereford Charolais. Ces taures sont d'une très grande qualité et pèsent entre 800 et 1100 lb, toutes ouvertes.
70 jeunes vaches et taures Hereford 1/2, devant veler leur premier veau. Ces vaches et taures sont saillies par un taureau Hereford enregistré et sont garanties en veau par certificat vétérinaire.
150 bouvillons de toutes races de 3 à 15 mois de très grande qualité.
80 génisses Limousin, Chianina, Maine Danjou, Hereford, Aberdeen Angus, Charolais etc. de 3 à 15 mois, plusieurs 1/2 et quelques pur-sang.

Cette vente sera précédée vendredi le 27 septembre à 3 heures P.M. de la pesée et de la visite des animaux offerts. À 6 heures P.M. cocktail et buffet froid.
SAMEDI à 9.30 heures A.M. vente des animaux.

BIENVENUE À TOUS
Informations:

LES ENCANS DE LA FERME INC.
St-Pie, Cité Bagot, P.Q.
Tél.: 514-772-2451
Encanteurs:

PAUL BERNARD & ASS.
Lundi 23 septembre — midi — sur la ferme de M. ROYCE BEATTIE, 8 mi ouest de HUNTINGDON (Cité Huntingdon —)

95 têtes de Holsteins enregistrées - ROP - 40 vaches à lait, 8 fraîches & plusieurs pour sept., oct. & novembre. 10 belles taures enregistrées vêtant à l'automne. 16 taures excellentes ouvertes. Taureau de troupeau enregistré de 2 ans de mère "Très Bonne" et "père" excellent. Des Rockmans, Présidents & Seiling Petro, etc. Réservoir Esco 425 gal. Trayeuse Surge avec compresseur #30 Plus. Boîte à forage Lamco 16 pi. auto de charge montée sur wagon J-D 8 tonnes. Hachoir à fourrage Gehl. Tracteur diesel #44 bonne condition. Combine IHC #64 PTO. Tracteur IHC #275 avec chargeur hydraulique et autres machines de la ferme. La ferme est vendue.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Mercredi 25 sept. 1.30 P.M. sur la ferme de CHARLES & STANLEY REID, 1/2 mi. ouest du Village Huntingdon
Un excellent troupeau comprenant 50 vaches à lait, 33 Holsteins enregistrées - Rockmans, Leaders, Présidents et autres. 20 Ayrshires de haute qualité (5 enregistrés). 8 belles autres pour l'automne. Il y a 7 vaches fraîches et plusieurs pour sept., oct. et nov. Quota de lait - Classe A - 842 lb par jour.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

ENCAN
Samedi le 28 septembre à 11:30 A.M. précis
à la ferme de M. RENE DUPUIS, STE-AGNES-DE-DUNDEE, Cité Huntingdon
SERA VENDU: bétail 110 têtes, 80 Holstein et 30 Hereford excellent troupeau laitier de 38 vaches Holstein, plusieurs ayant vélé récemment, 10 vêtant en octobre et novembre le reste à différentes étapes. 9 taures prises pour l'automne et tout cet hiver. 30 taures ouvertes et bouvillons Hereford. Quota lait nature (classe A) 883 lb/jour aussi classe B.
LA MACHINERIE: réservoir en vrac Champion cap. 300 gallons, réservoir à eau chaude émaillé (au gaz); pompe à trayeuse Surge Alamo no 30 et 4 chaudières Surge neuves, équipement de ferme moderne, tracteur Massey-Ferguson no 35 complet avec chargeur Malco; tracteur M.H. no 22, tracteur diesel Oliver no 1450 (55 c.v.); wagon Normant 5 tonnes avec bon ratelier; séchoir à maïs New-Holland no 707 neuf; hachoir à foin 6 pi. N.H. no 36 comme neuf; souffeuse à maïs Copee avec tuyau; combine 11 pi. Oliver no 525 auto-propulseur comme neuve, souffeuse à maïs MD; boîte à fourrage auto-déchargeuse Dion; semoir sur wagon lourd comme neuf; monté sur charrue, 13 sillons sur pneus avec attachement à épandeur à engrais et engrais, gratioir hydraulique 3 pts, disques, roulettes (24) MF 3 pts excellent ensemble de roulettes lourdes MF avec cylindre 32, roulette, charrue Oliver 3 sillons neufs; épandeur à fumier NH (140 boisseaux); charrue à roulettes; presse à foin NH 270 P.T.O., râtelier NH no 56 haute 2 vitesses, faucheuse à foin hydraulique NH, 2 monte-balles (32 et 25 pi.) remorque de qualité lourde à 2 roues avec contrôle indépendant, boîte basculante en acier, baladeuse 65 pi. de qualité lourde 25 bols à mineurs Jutras; brouette sur pneus; épandeur à engrais avec att. 3 pts remorque à 2 roues, évanal à écurie, wagon Case de 3 tonnes et ratelier, foin pressé, petits outils de ferme.

LYELL J. GRAHAM
Encanteur
Tél.: 264-2289

De Laval magnétique à 4 chaudières avec installation complète, gros compresseur Universel avec moteur 3 forces. Cette installation est neuve de 2 ans. Installation d'étable au complet comprenant: nettoyeur d'étable Irberville avec 350 pieds de chaînes et montée de 65 pieds; seulement 3 ans d'usage, 25 abreuvoirs, 40 carcans, évanal électrique avec contrôle, aussi, séchoir à foin neuf de cet été, moteur de 5 forces, 1 convoyeur à foin neuf de 95 pieds avec moteur de 2 forces, monte-balles de 45 pieds avec moteur.
LA MACHINERIE COMPREND: 1 tracteur Oliver 1370 diesel commandement, 4 roues motrices, servo-direction, seulement 200 heures d'ouvrage, 1 tracteur International 300 avec pelle avant et fourche à fumier, faucheuse-conditionneuse Haybryne Int. neuve; presse à foin Int. no 37; râtelier de côté; charrue à 2 versoirs; herse à disques; à ressorts et herse à pacage, souffeuse à neige, niveleuse; épandeur à fumier Int. 140 minots à prise de force, semuse à disques; wagon sur pneus, Normand neuf avec plateforme de 18 pieds, faucheuse Int.; charriot à moulée Jutras. Toute cette machinerie est en parfaite condition. 6,000 balles de foin.
ÉQUIPEMENT DE SUCRERIE COMPREND: 1 évaporateur Jutras de 4 1/2 par 16 pieds avec panne neuve; 3 réservoirs à eau d'érable, réservoir pour ramasser l'eau d'érable de 250 gallons; 2,200 chaudières en aluminium de 2 gallons, chalumaux, poêle à sucre. Aussi un champ de maïs à ensilage de 9 arpents. Tous les outils de hangar et une foule d'articles trop long à énumérer.

Condition: comptant.
Prenez note que la ferme très bien située de 280 arpents est aussi à vendre en entier ou en partie et une érablière de 2,500 entailles et bois mou.

Pour informations s'adresser à:
JEAN-PAUL DUBOIS
encanteur licencié de Plessisville
Tél.: (819) 362-7240
à votre disposition pour tous genres de vente par encan ou à

EDDY NOLET
de Ham Nord
Tél.: (819) 344-2440
Bienvenue à tous.

ENCAN CHEZ PIERRE-PAUL CHAPUT
Village ST-VALÉRIEN, Co. Shefford
Samedi, le 21 septembre 1974 à 1 hre précise

SERONT VENDUS: 60 belles truies, plusieurs avec leurs cochons, les autres couchonnant en tout temps, 3 mâles, très bons reproducteurs, 9 bols à cochons. Nettoyeur d'étable Vincent, 225 pieds de chaîne.

Cause: ABANDON
Pour informations, s'adresser à l'encanteur
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur bilingue licencié
ROXTON FALLS — Co. Johnson.
Tél.: 548-5733

ENCAN CHEZ M. LAURENT PERREAULT
8ème rang, ST-VALÉRIEN, Cité Shefford
Mercredi le 25 septembre 1974 à 1 hre précise

SERA VENDU: 25 très belles vaches à lait Holstein d'extra-choix saillies pour le printemps; 3 taures vêtant en octobre; 1 bœuf de 2 ans.
Réservoir en vrac De Laval capacité 400 gallons, 3 chaudières de trayeuse Surge, compresseur Surge 30 plus, clipper à vaches. Dedans d'étable complet, installation récente Houle 28 chaînes, 14 bols, 2 bonnes juments blondes de travail de 6 ans.

Cause: ÉLEVAGE DU PORC
CONDITIONS: COMPTANT
ou prêt de banque
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
ROXTON-FALLS, Cité Shefford

REVUE DES MARCHÉS



PRODUITS AVICOLES

Les prix des volailles nous sont fournis par le Ministère Fédéral de l'Agriculture, Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviiculture.

Judi, le 12 septembre 1974

Semaine se terminant le 21 septembre 1974

VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A)

En caisses régulières
Prix du gros au détail
à Montréal

POULETS

(Sous glace)	
moins de 4 lb	59¢-61¢
4 lb et moins de 5	63¢-66¢
5 lb et moins de 6	65¢-70¢
6 lb et plus	66¢-71¢

POULES

Moins de 4 lb	nil
4 lb et moins de 5	55¢-57¢
5 lb et moins de 6	55¢-57¢
6 lb et plus	55¢-57¢

JEUNES DINDONS

Moins de 10 lb	63¢-66¢
10 lb et moins de 16	63¢-66¢
16 lb et plus	61¢-63¢
Canards	90¢-94¢

VOLAILLES VIVANTES No 1

Prix aux producteurs
à Montréal

POULETS

À griller	
moins de 5 lb	32½¢
5 lb et moins de 6	32½¢
6 lb et moins de 7	32½¢
7 lb et plus	35½¢

POULES

Moins de 5 lb	03¢
5 lb et moins de 6	03¢
6 lb et moins de 7	03¢
7 lb et plus	12¢

JEUNES DINDONS

Moins de 12 lb	37½¢
12 lb et moins de 20	38½¢
20 lb et plus	37½¢

OEUFs

Prix des oeufs en vigueur pour la semaine se terminant le 21 septembre 1974

Ces prix sont fournis par
Le Ministère Fédéral
de l'Agriculture

Ces prix sont fournis par
la Fédération des Producteurs
d'oeufs du Québec

	Producteurs Ontario	Producteurs Québec	Distributeurs
A-Extra-Gros	61¢	63½¢	75¢
A-Gros	58¢	61½¢	73¢
A-Moyens	53¢	56½¢	68¢
A-Petits	44¢	45½¢	57¢
A-Pee-Wee	nil	25½¢	37¢
En vrac			03¢ de moins

N.B. Ces prix sont établis par les Offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces Offices.

LAIT DE CONSOMMATION

Fédération des producteurs de lait du Québec
ventes provinciales aux laiteries et aux usines
août 1974

	Livres de lait	Prix	Pourcentage
CLASSE I	100,349,162	\$10.36	68.1
CLASSE II	6,295,890	6.60*	4.3
CLASSE III	15,203,582	6.42*	10.3
CLASSE IV	5,163,656	6.27*	3.5
SURPLUS	20,357,391	6.80	13.8
TOTAL	147,369,681	\$9.16	100.0

NOTE: * Ces prix sont sujets à ajustement.

BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

SEMAINE TERMINÉE
le 14 septembre 1974
FAB MONTRÉAL

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92, 84¢, 93, 85¢.

Prix du gros au détail - pains (moyenne hebdomadaire) 89¢ la livre. Prix de vente par la Commission Canadienne du lait, en 56 lb., 85¢

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé. Canada 1ère catégorie, sacs 51¢ à 56¢. Procédé rouleaux, 54¢. Aliments du bétail, sacs 47¢ à 49¢.

Poudre de lait de beurre, animal 45¢ à 46¢. Poudre de lait de beurre comestible 48¢ à 48½¢.

Poudre de lacto-sérum (petit lait de fromage). Pulvérisation, comestible non hydros-

copique, 24¢ à 24½¢. Pulvérisation bétail: 15½¢. Procédé rouleaux, bétail .07½¢ à 09¢.

Lait évaporé, caisse 48/16 \$13.35.

Judi, le 12 septembre 1974

Prix du fromage: blanc 88¢, coloré 88.3¢.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix payés au marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures a.m. mardi, le 17 septembre 1974

FRUITS

POMMES: Melba 3.50 - 4.00 /boisseau, Lobo 4.00 - 4.50 /boisseau, Wolf River 3.50 - 4.00 /boisseau, McIntosh 4.50 - 5.00 /boisseau, pommettes 5.50 - 6.00 /boisseau.

LÉGUMES

AUBERGINES: 3.00 - 3.50 /minot.

BETTERAVES: 1.00/12 paquets, 2.25 - 2.50/50 lb.

BLÉ D'INDE: 0.35 - 0.40 /doz.

BROCOLI: 3.50/12 paquets.

CAROTTES: 1.00/12 paquets, 2.50/50 lb, 3.00 - 3.50 /24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb, mini-carottes 4.00/20 cellos de 12 oz.

CÉLERI: 3.75 - 4.25/24.

CHICORÉE-SCAROLE: 1.75 - 2.00/12.

CHOUX: Verts 1.50 - 1.75/16, Rouges 2.00/12, Savoie 3.00 - 3.25/12.

CHOUX DE BRUXELLES: 7.00/16 pintes.

CHOUX-FLEURS: 4.00 - 4.25 /12.

CIBOULETTE: 1.50/doz de paquets.

CITROUILLES: 5.00 - 7.00/12.

CONCOMBRES: 3.00 - 4.00/6 doz.

COURGES: Zucchini 3.50/20 lb.

ÉCHALOTES: 1.25/12 paquets.

ÉPINARDS: 2.50/minot, 3.00 - 3.25/12 cellos de 10 oz.

FÈVES: Jaunes et vertes 5.00 - 5.50/20 lb.

LAITUE: Frisée 2.00 - 2.25/24, Boston et Romaine 2.25 - 2.50/16, Iceberg 2.50 - 3.00/18.

MENTHE: 1.25 - 1.50/12 paquets.

OIGNONS: Jaunes gros 5.00/50 lb, jaunes moyens 3.25 - 3.50/50 lb, 5.00/24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb. 0.50 - 0.55/10 lb.

PERSIL: 0.90/12 paquets.

PIMENTS: Verts 4.00 - 4.50 /minot, Rouges 7.50 - 8.00 /minot.

POIREAUX: 1.25 - 1.50/12.

RADIS: 2.50/3 doz de paquets, 2.50/30 cellos de 6 oz.

RUTABAGA: Ordinaire 2.50 - 2.75/50 lb.

TOMATES: de champ Rouges 1.75 - 2.00/20 lb, Roses 2.50 - 3.00/20 lb, Vertes 1.25 - 1.50 /20 lb.

POMMES DE TERRE: 1.40 - 1.50/50 lb., Lavées 3.50/50 lb., Lavées 4.50/10 cellos de 5 lb.



ANIMAUX VIVANTS

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, Service des Marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché de l'Est et les acheteurs. Les vendeurs à la commission du marché de l'Est sont: Coopérative Canadienne du Bétail; Maher W.H.; J.L. Dagenais; et Louis Levine. Pour renseignements supplémentaires: tél.: 526-2843

Les réceptions au marché de l'Est, lundi, le 16 septembre 1974: 880 bovins, 652 veaux, 1 porc, aucun agneau ni mouton.

Les réceptions de bovins, lundi, ont été plus nombreuses comparées à celles de lundi dernier. Les vaches de type laitier formaient la majeure partie des réceptions. Très peu de bouvillons ont été offerts en vente. Toutes les catégories subissaient une demande modérée et un marché limité. Les prix payés étaient en général stables comparés à ceux de la semaine dernière.

Les offres de veaux étaient légèrement supérieures à celles de lundi dernier. Avec les fêtes Juives, la demande est modérée et le marché lent. Les prix payés ont varié de stables à légèrement inférieurs comparés à ceux de lundi dernier.

N.B. La demande pour les veaux pesant moins de 105 lb est très mauvaise à la suite des prix des grains et en l'absence de l'exportation.

La moyenne des prix du porc en Ontario pour lundi, le 16 septembre 1974, à l'indice 100: \$55.97.

BOUVILLONS

A-1-2	aucun
A-3	aucun
A-4	aucun
Communs	23.00-33.50

VACHES

D-1-2	23.75-26.50
D-3	21.25-23.50
D-4	15.00-21.00

VEAUX DE LAIT

Bons	50.00-53.00
Ventes jusqu'à	nil
Moyens	42.00-49.00
Communs	15.00-41.50
De remplacement	32.00-45.00

TAUREAUX

A-1-2	25.00-36.00
A-3	aucun
A-4	aucun
Communes	26.00-32.50

AGNEAUX

Bons	aucun
Communs	aucun
Légers	aucun

MOUTONS

Bons	aucun
Communs	aucun

PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur la fermeture des marchés du 13 septembre 1974

Prix de gros aux cent livres aux meuneries net sur wagon (en vrac par wagon complet)

	Montréal	Québec	Trois-Rivières	Sorel
Blé	6.96	nil	nil	7.01
Orge	6.71	6.55	nil	nil
Avoine canadienne	6.46	6.43	nil	6.46
Maïs américain (Jaune, no 3)	7.01	6.97	7.03	7.04
Maïs ontarien (Jaune, no 3C.E.)	7.47	7.52	nil	nil

	Semaine courante	Semaine dernière	Même semaine 1973
Son de blé	5.30	5.45	4.15
Gru rouge de blé	5.30	5.45	4.50
Tourteau de soya 49%	9.40	9.00	12.00
Tourteau de soya 44%	8.80	8.40	11.00
Tourteau de colza 34%	6.05	6.00	10.00
Luzerne déshydratée (100,000-A)	5.00	5.00	4.50

Source: Office canadien des Provenances

Prix quotidiens des céréales fourragères (Tête des Grands Lacs)

	Blé CWRS #3	Orge alim. #1	Avoine alim. #1
	Boisseau 100 livres	Boisseau 100 livres	Boisseau 100 livres
17 sept	3.98½	6.64	2.84½
16 sept	4.01	6.68	2.91
13 sept	4.00½	6.68	2.97½
12 sept	4.01	6.68	2.99
11 sept	3.97	6.62	2.96

N.B.: Les prix du grain canadien fluctuent quotidiennement sur la base d'une source compétitive en provenance d'un marché étranger. Dans les conditions actuelles, ces prix sont basés sur la valeur de remplacement du maïs américain livré au Canada. Il suffit d'ajouter les marges fixes du transport depuis Thunder Bay pour obtenir les prix en vigueur au Québec et dans les Maritimes.

PORCS ABATTUS

Lundi, le 16 septembre 1974 LA SEMAINE DERNIÈRE

Prix payés à Toronto

Porcs	56.10 - 56.80	Porcs	56.90 - 58.40
moyenne	56.37	moyenne	57.43
Truies	34.50 - 34.90	Truies	32.60 - 34.90
moyenne	34.78	moyenne	33.86

Prix payés en Ontario

Porcs	55.30 - 56.80	Porcs	55.50 - 58.40
moyenne	55.97	moyenne	56.98
Truies	34.25 - 34.90	Truies	31.25 - 34.90
moyenne	34.50	moyenne	33.78

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan Conjoint des Producteurs de Porcs de l'Ontario.

18 SEPTEMBRE 1974, LA TERRE DE CHEZ NOUS - PAGE 19

**Il n'y aurait pas lieu de s'alarmer
selon l'OCP**

Les stocks de provendes ont fléchi de 50% depuis l'arrêt du transport maritime



Depuis le début de la grève qui paralyse la Voie Maritime du Saint-Laurent, les stocks de céréales fourragères ont fléchi d'environ 50% au Québec malgré les mouvements par rail qui sont venus compenser en partie la baisse des réserves aux entrepôts portuaires. À moins d'un règlement hâtif du conflit qui oppose encore les mécaniciens et les armateurs, il faudra donc accentuer l'acheminement des grains par transport ferroviaire si on veut éviter une pénurie à brève échéance.

Le Président de l'Office canadien des Provendes, M. Roger Perreault admet que les grains acheminés par voie de terre sont de loin inférieurs aux besoins normaux de la consommation domestique. Ceci explique l'effritement graduel des stocks mais il n'y a pas encore lieu de s'alarmer à son avis. Selon M. Perreault, il est difficile d'exiger de la part des négociants en grain des commandes par rail alors qu'on sait que les coûts via ce moyen de transport sont beaucoup plus élevés.

par Pierre COURTEAU

M. Perreault contredit ceux qui s'alarment et ne prévoit pas quant à lui de pénurie. Il s'appuie notamment sur le fait qu'on lui aurait garanti tous les wagons supplémentaires nécessaires si la situation actuelle se prolongeait. Le président de l'OCP se dit de plus assuré qu'il serait toujours possible d'emprunter les quantités nécessaires de grains à même les bateaux immobilisés dans les ports du Québec et dont la cargaison attend d'être vidée aux élévateurs pour être ensuite transbordée dans les navires transatlantiques. S'il y a lieu, tels emprunts sont remis, au marché d'exportation, en puisant dans les futurs arrivages du marché domestique. Une telle pratique est d'ailleurs courante.

Stock actuels.

Au 11 septembre, les approvisionnement globaux de tous les grains s'établissaient à 3,8 millions de boisseaux, à comparer avec un total de 7,3 millions de boisseaux au début de la grève, le 7 août. La région de Montréal pouvait compter la semaine dernière sur un volume de 2,1 millions de boisseaux de grains, alors que les stocks atteignaient 835,000 boisseaux à Québec, 475,000 à Trois-Rivières et 430,000 à Sorel. La région de la Mauricie semble donc être celle qui est le plus en mauvaise posture, compte tenu du fait que ses approvisionnements seraient inférieurs aux besoins moyens d'une semaine. À cause de ses installations particulières qui ne rendent possible que l'utilisation des wagons-trémie (déchargement par le bas), et du peu de disponibilité de tels wagons

spéciaux, il n'est pas impossible que ce marché régional doive s'approvisionner par camion à Montréal et à Québec au cours des prochains jours, si ce n'est déjà fait.

Transport par rail

Selon les chiffres fournis à la TCN au début de la semaine par l'Office des provendes, on a enregistré des livraisons de 46,000 et 42,000 boisseaux d'avoine à Montréal au cours des deux périodes se terminant le 4 et le 11 septembre. Dans le cas de l'orge, les livraisons à Montréal ont atteint 236,000 boisseaux le 4 courant mais elles ont fléchi à 75,000 boisseaux la semaine dernière. Durant cette même quinzaine, aucun arrivage de blé par rail.

À Québec, les wagons ferroviaires ont acheminé 5,000 boisseaux de blé, 14,000 boisseaux d'avoine et 35,000 boisseaux d'orge (semaine du 4 septembre) cependant que les arrivages de blé ont été nuls du 4 au 11 septembre, ont atteint 53,000 boisseaux dans le cas de l'avoine et 165,000 en ce qui concerne l'orge.

Réserves hivernales

S'il semble que les agriculteurs du Québec pourront s'en tirer tant bien que mal malgré les inconvénients du conflit maritime, l'assurance d'approvisionnement continu de provendes au cours de la prochaine saison hivernale demeure un point d'interrogation.

Il est plutôt difficile d'obtenir des statistiques précises sur l'utilisation courante des céréales fourragères au Québec, variable évidemment selon les saisons. Une chose est certaine, les volumes requis sont plus élevés en hiver. En se basant sur les approvisionnements de la saison 1973-74, les producteurs agricoles du Québec ont acheté 1,5 million de tonnes de blé, d'avoine, d'orge et de maïs américain, soit l'équivalent de quelque 60 millions de boisseaux. Si on prend la moyenne hebdomadaire, on obtient une utilisation de 1,150,000 boisseaux environ.

À ce rythme, il est possible d'établir qu'avec des réserves de 3,8 millions de boisseaux au 11 septembre, les stocks immédiats suffiront aux trois ou quatre prochaines semaines, compte non tenu des volumes additionnels expédiés par rail. Certains observateurs s'interrogent cependant sur les réserves à plus long terme puisque le conflit actuel ne permet pas de constituer présentement les stocks qui deviendront essentiels au cours des mois d'hiver. On sait enfin qu'un délai minimum de 10 à 15 jours est nécessaire pour la reprise normale du trafic maritime à l'issue d'une grève.

Fonds destiné à l'introduction de cultures nouvelles

Le ministère fédéral de l'Agriculture a créé un fonds de \$1,000,000 destiné à l'introduction de nouvelles cultures.

L'argent servira à stimuler, mettre au point et adapter de nouvelles cultures et variétés prometteuses pour l'agriculture canadienne.

Selon M. Whelan, "nous avons eu des exemples de nouveaux projets dans le domaine de la recherche, qui ont dormi dans le tiroir ou qui ont connu un départ très lent à cause d'un manque de fonds disponibles pour pousser les projets jusqu'au stade de la commercialisation.

"Dans certains cas, l'agriculture canadienne a laissé passer des occasions favorables à cause de ces délais. Dans d'autres, nous sommes éventuellement passés au développement de la production et des marchés, mais l'évolution a été beaucoup trop lente."

Le nouveau programme comblera le fossé entre les programmes de recherches qui sont à l'origine de nouvelles cultures et variétés, et les autres programmes du gouvernement fédéral destinés à l'exploitation du marché.

La pêche aux anchois se continue

Au cours de l'année dernière, on a accordé beaucoup d'importance à la situation de la pêche aux anchois au large du Pérou. On se souviendra que cette pêche avait été tellement réduite qu'on l'avait même arrêtée volontairement. Le premier effet de cette rareté de viande de poisson sur le marché mondial fut l'augmentation des prix pour tous les autres aliments protéiques, tel le soja.

Dans un rapport récent sur l'Agriculture étrangère publié par le Département de l'Agriculture des États-Unis, on lit que la pêche aux anchois continuera cette année jusqu'à ce qu'on ait atteint une prise totale de deux millions de tonnes. Au cours des premiers trois mois de pêche, la prise péruvienne atteignait 777,391 tonnes métriques, dont 641,908 tonnes d'anchois. Si on se base sur les prises d'avril, on s'attend à ce que le quota établi soit atteint au cours du mois de mai. La pêche devrait alors s'arrêter pour reprendre en septembre.

Le rapport continue en affirmant que la pêche a été généralement bonne le long de la côte du Pérou indiquant que la population d'anchois revient à la normale. Les taux de production de viande de poisson et d'extraction d'huile sont plus élevés qu'au cours des récentes années.



Ce verger de la Station de recherches d'Agriculture Canada de Summerland (C.-B.) sert à l'essai d'un système d'irrigation au goutte à goutte. Cette nouvelle technique permet une économie de 20 à 30% du volume d'eau utilisée.